

№ Фарм-18

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«СЕВЕРО-ОСЕТИНСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ МЕДИЦИНСКАЯ АКАДЕМИЯ»
Министерства здравоохранения Российской Федерации

Кафедра иностранных языков

**МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ
ДЛЯ СТУДЕНТОВ ПО ЛАТИНСКОМУ ЯЗЫКУ**

основной профессиональной образовательной программы высшего образования –
программы специалитета по специальности 33.05.01 Фармация,
утвержденной 24.05. 2023 г.

Владикавказ

Методические рекомендации предназначены для работы студентов 1 курса (1,2 семестр) фармацевтического факультета ФГБОУ ВО СОГМА Минздрава России по дисциплине «Латинский язык»

Составители:

1. Хацаева Д.Т.
2. Шуракова Г.В.
3. Чопикашвили З.М.
4. Булацева З.В.
5. Кучиева И.Т.

Рецензенты:

1. Аликова З.Р., зав. кафедрой общественного здоровья, здравоохранения и социально-экономических наук ФГБОУ ВО СОГМА Минздрава России
профессор, доктор медицинских наук;
2. Засеева Г.М., заведующий кафедрой романо-германских языков факультета международных отношений ФГБОУ ВО СОГУ им. К.Л.Хетагурова

Тема: АЛФАВИТ. ПРОПИСНЫЕ БУКВЫ. ЧТЕНИЕ ГЛАСНЫХ И СОГЛАСНЫХ.
ДИГРАФЫ ch, ph, th, rh.

I. Цель занятия:

1. Ознакомить студентов с краткой историей латинского языка.
2. Ознакомить студентов с начертанием и названием букв латинского алфавита.
3. Научить студентов произносить звуки, обозначаемые латинскими буквами.
4. Ознакомить студентов с произношением и написанием латинских диграфов и дифтонгов.

II. Студент должен знать:

1. Латинский алфавит, которым пользуются в современных фармакопеях, рецептурных справочниках, реестрах лекарственных средств.
2. Чтение гласных и согласных.
 1. Первую орфографическую трудность.
 2. Вторую орфографическую трудность.
 3. Третью орфографическую трудность.
 4. Произношение и орфография дифтонгов.

III. Студент должен уметь:

1. Произносить звуки, которые обозначаются латинскими буквами.
2. Писать словесные отрезки - zol-, - zin-, - zid-, -az-, - zeram-, отрицающие наличие азотной группы в составе лекарственного вещества.
3. Писать слова греческого происхождения, пишущихся с буквой «ипсилон», (греческие приставки и корни).
4. Писать слова с диграфами, а также слова с греческими корнями, обозначающие части растений.

IV. Новый материал:

Латинский алфавит состоит из 25 букв. С прописной буквы в медицине пишутся названия лекарственных растений и лекарственных средств.

Например: tincture Valerianae – настойка валерианы
tabulettae Analgini – таблетки анальгина

Ee произносится как русское [э]:

pomen [номэн] – имя, название

Ergotalum [эрготалюм] – эрготал

Ii произносится как русское [и]:

Imipraminum [имипраминум] – имипрамин

Если i стоит в начале слова или слога перед гласным, то произносится [й], как немецкое «йот». В современной фармацевтической номенклатуре в этих случаях употребляется буква j.

Например; Juglans – грецкий орех

Adjuvans – вспомогательное средство

Majore – большой

N.B! 1. Для передачи звуков, соответствующих русским я(йа), ю(йу), йо, йэ пользуйтесь сочетаниями букв ja, ju, jo, je.

2. Буква j не пишется только в словах, заимствованных из греческого языка, так как в нем не было звука [й]. Например: Iodum

Упроизносится как русское [и]: Myrtillus [миртиллюс] – черника.

Первая орфографическая трудность.

Для правильного написания слов греческого происхождения, необходимо усвоить написание и значение следующих греческих приставок и корней.

hyper – [гипэр] - сверх, выше нормы: hypertonia

hypo – [гипо] - под, ниже, меньше нормы: hypotonia

oxy – [окси] - кисло: Oxugenium

syn(sym) – [син] - с, вместе: synergismus

hydr – [гидр] - водо: Hydrogenium

cycl(o) - [цикло]: Cyclopropanum

pyr – [пир] - жар, огонь; Antipyrium

Дифтонги. В латинском языке существовали двугласные звуки (дифтонги),

Их четыре: ae, oe, ai, eu

aeи oeпроизносится как русское э:

praeparatum

oeпроизносится как немецкое ö или французское eu:

Foeniculum, Synoestrolum.

N.B! Если в сочетаниях aeи oeкаждый гласный должен произноситься отдельно, то над е ставится знак деления – aė, oė

aėr – воздух

Aloë – алоэ

ai-произносится как русское ау:

Aurum, Raunatinum

euпроизносится как русское эу:

Eucalyptus, Eucommia

Согласные b, d, f, g, m, p, r, t, vпроизносятся как соответствующие им русские буквы.

С с произносится двояко: как русскоец – перед гласными e, i, ui перед дифтонгами ae, oe.

Во всех других случаях, т.е. перед гласными a, o, u, перед согласными и в конце слова с произносится как русское к:

medicina, acidum, cito, coeruleus, cyanidum, caput, costa, Cuprum, fructus, lac.

Qупотребляются только в сочетанииици, произносится как буквосочетание [кв]: aqua – вода

liquor – жидкость

quinque – пять

Quercus – дуб

Sпроизносится двояко: как русское [з] или [с]:

З-между двумя гласными, или между гласным и согласным тилип(в словах греческого происхождения).

В остальных случаях как русскоес

Sulfur (сульфур) incisura(дозис)

Semen(сэмен) dosis (дозис)

Statim(статим) gargarisma (гаргаризма)

Xx произносится как кс: radix

Zz произносится как русское з и встречается только в словах греческого происхождения: Zea, Oryza

Сочетание ngu перед гласным произносится как нгв:

Unguentum, Sanguisorba

Слог ti перед гласным произносится как ци: solutio

Если же перед слогом tistoитсили x ,то даже перед гласным он произносится как ти:

Ostium, mixtio

Вторая орфографическая трудность.

Вторая орфографическая трудность связана с произношением звука [з].

Запомните, что через букву zпишутся словесные отрезки –zol-, -zin-, -zid-, -az-, -zepam-, отражающие наличие азогруппы в составе лекарственного вещества.

Следующие сочетания, т.н. диаграфы употребляются обычно в словах греческого происхождения и проносятся как один звук:

ch – как русское х: chronicus, charta

ph – как русское ф: Phosphorus

rh - как русское р: Rhamnus

th – как русское т: Thea

Третья орфографическая трудность.

Вторая орфографическая трудность связана с произношением звуков [ф], [т], [р]. Чтобы облегчить себе запоминание орфографических особенностей некоторых слов с диграфами, усвойте следующие корни греческого происхождения, употребляемые в названиях химических препаратов:

- meth- (methylium) - метил
- aeth- (aethylium) - этил
- phen – (phenylium) - фенил
- thi(o)- (theion) - сера
- chlo(r) – (chlorum) – хлор

Полезно усвоить греческие корни, обозначающие части растений:

- phyll- лист
- anth- цветок
- rhiz- корень

V. Вопросы для контроля усвоения

1. Сколько букв в латинском алфавите?
2. Что принято писать в медицине с прописной буквы?
3. В чём заключается первая орфографическая трудность?
4. В чём заключается вторая орфографическая трудность?
5. В чём заключается третья орфографическая трудность?
6. Как в латинском языке произносится буква «с»?
7. Сочетание каких букв используется для передачи звука «нгв»?
8. Назовите дифтонги латинского языка?
9. Какой знак в дифтонге указывает на то, что каждый звук должен произноситься отдельно?
10. Какие диаграфы латинского языка вам известны?

VI. Задания для самостоятельной работы

1.
 - a. В латинских словах нельзя писать cv, kv, gv. Ведь сочетание [кв] всегда передается только сочетанием букв ...
 - b. Почему французы называют букву ...»игрек»?
 - c. На греческое происхождение слов могут указывать известные Вам графические знаки. Это диграфы ..., ...,, ... и буквы ... и
 - d. Если в название лекарственного препарата введена буква z, то этим обычно, что в состав препарата входит химический элемент ...

е. Дополнительные упражнения для чтения. Упр. III, стр. 47

2. Напишите латинскими буквами слова, данные в русской транскрипции. Помните о написании известных Вам греческих приставок и корней: аквоза, схизандра, пассифлора, хлорали гидрас, коргликонум, фэназонум, грамицидинум, сферофиза, генциана, камфара, фенацетин, цинкум, квантум сатис.

Дополнительная лексика

quantumsatis – сколько нужно

Divideinpartesaequales – раздели на равные части

Farfara, aef – мать –и –мачеха

OleumHyoscyami – масло белены

Rubusidaeus – малина

Crataegusoxycantha – боярышник колючий

Urticadiosa – крапива двудомная

Urticaria – крапивница

Aspergillus – гриб леечный

Это интересно!

Валериана -Valeriana, ae f (лат.)

Valeriana, aef – одно из преданий гласит: «Святой Пантелеймон-целитель собирал лекарственные травы. Ночь была темной, на небе ни звездочки. Вдруг на лесной опушке он увидел выходящие из-под земли светло-розовые мерцающие огоньки. И было тех огоньков великое множество, и поднимались они в воздух, будто розовое облачко. Святой начал выкапывать корни растения. И удивительное дело! Чем больше он копал, тем лучше себя чувствовал. А когда набрал полную суму волшебных корней, душа его наполнилась радостью и весельем. Пантелеймон давал эти корни больным людям со словами: «Будь здоровым!» И к ним также приходили бодрость и радость, прилив жизненных сил и сердечный покой».

Рекомендуемая литература:

Основная литература					
1.	Латинский язык и основы фармацевтической терминологии: учебник	М.Н.Чернявский	М.: ГЭОТАР-Медиа, 2014	106	8
2.	Латинский язык и основы медицинской терминологии: учебник	М.Н.Чернявский	М.: ГЭОТАР-Медиа, 2015	200	4
Дополнительная литература					
1.	Сборник методических разработок для самостоятельной работы студентов по	Хацаева Д.Т. Шуракова Г.В., Булацева З.В.	Владикавк аз, 2012	ЭБ СОГМА	8

	латинскому языку (1курс)				
2.	Методические рекомендации с тестами и ключами для выполнения самостоятельной работы студентов к практическим занятиям по латинскому языку (1 курс)	Хацаева Д.Т., Шуракова Г.В., Булацева З.В.	Владикавказ, 2012	ЭБ СОГМА	8
3.	Атлас анатомии человека: учеб. пособие	Неттер Р.	М.: ГЭОТАР- Медиа, 2007	4	1

Тема: Глагол. 4 спряжения глагола

I. Цель занятия:

1. Ознакомить студентов с правилами спряжения глаголов латинского языка и их типами (4 типа).
2. Научить студентов выделять основу глагола и определять тип спряжения.
3. Ознакомить студентов со словарной формой глаголов в учебнике.
4. Ознакомить студентов с правилами образования повелительного наклонения.
5. Научить студентов образовывать повелительное наклонение единственного и множественного числа.

II. Студент должен знать:

1. Четыре типа спряжения глаголов.
2. Правила выделения основы глагола.
3. Правила определения типа спряжения глаголов.
4. Правила образования повелительного наклонения ед. и мн. числа.

III. Студент должен уметь:

1. Выделить основу глагола.
2. Определить тип спряжения глагола.
3. Образовать формы повелительного наклонения единственного и множественного числа.

IV. ВОПРОСЫ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕНИЯ ИСХОДНОГО УРОВНЯ:

1. Назовите дифтонги латинского языка.
2. Назовите диаграфы латинского языка.
3. Первая орфографическая трудность.
4. Вторая орфографическая трудность.
5. Третья орфографическая трудность.
6. Правила постановки ударения.
7. Правила долготы.
8. Правила краткости.

V. Упражнения:

1. Поставьте ударение и объясните длительность предпоследнего слога:

Scatula, saccharum, oculus, Veratrum, numerus, Foeniculum, acetum, Viburnum, Brassica, capsulaeamylaceae, Amygdalus, amyllum, opulus, sirupus, Bromcamphora, antipyreticus.

2. Прочитайте и переведите: butyrumCacao, tabulettaePenicillini, emplastrumPlumbi, Oryza, unguentumcinereum, Crataegus, tincturaUrticae, mixtura, tabulettaeAnalgini, oleum, Rubusidaeus, Cassiaangustifolia, pix, Zeamays, tincturaChamomillae.

VI. Новый материал:

Латинские глаголы спрягаются, т.е. изменяются по лицам, числам, временам и наклонениям. Это и называется спряжением.

Глагол в латинском языке распределяется по четырем типам спряжений в зависимости от характера основы неопределенной формы (infinitivus) .

Основа глагола оканчивается:

В I спряжении на ā

Во II спряжении на ē

В IV спряжении на ī

В III спряжении согласный звук или u-(очень редко)

Чтобы определить, к какому спряжению относится данный глагол, надо знать неопределенную форму этого глагола – инфинитив. Признак инфинитива во всех спряжениях – окончание –re. В I, II и IV спряжениях оно присоединяется непосредственно к основе, а в III спряжении – посредством краткого соединительного гласного – ě (– ě является соединительным гласным и в основу не входит!)

Спряжение	Инфинитив	Основа
Isterilisāre	sterilisā-	
II	miscēre	miscē-
IV	finīre	finī-
III	solvĕre	solv-
	diluĕre	dilu-

В словарях обычно дается глагол в 1-м лице единственного числа настоящего времени и окончание неопределенной формы, чтобы по ней определить спряжение.

Например: signo, āre – I спряжение

misceo, ēre – II спряжение

divido, ĕre – III спряжение

audiō, īre – IV спряжение

ПОВЕЛИТЕЛЬНОЕ НАКЛОНЕНИЕ (MODUS IMPERATIVUS)

В латинском языке повелительное наклонение употребляется только во 2-ом лице единственного и множественного числа. Единственное число повелительного наклонения образуется от инфинитива путём отбрасывания конечного –re (т.е. представлено чистой основой). Множественное число у глаголов I, II, IV спряжений образуется путем прибавления к ед. числу конечного -te. В III спряжении во множественном числе ě перед te заменяется кратким ĭ.

Например: solvo – solv –ĕ – re

solve- solv-ĭ- te

Спряжение

Инфинитив

Повелительное наклонение

Единственное число Множественное число

I

II

IV

III dare- давать

adhibĕre- употреблять

audiĕre-слушать

solvĕre-растворять da-дай
adhibe - употребляй

audī-слушай
solve- растворяй da-te - дайте
adhibē-te -
употребляйте
audī-te - слушайте
solv- ĭ-te - растворите

VII. Вопросы для контроля усвоения:

1. Сколько спряжений имеет латинский глагол?
2. По какому принципу определяют спряжение глагола?
3. Как выделить основу глагола?
4. Как выглядит словарная форма глаголов в учебнике?
5. Как образуется повелительное наклонение для глаголов в единственном числе?
6. Как образуется повелительное наклонение для глаголов во множественном числе?
7. В чем заключается особенность образования повелительного наклонения для глаголов III спряжения?

VIII. Задания для самостоятельной работы:

1. Прочитайте и переведите на русский язык:
Vide, vidēte. Repetite. Bene audi. Bene audite. Monstra. Fini legere. Labora cito. Bene stude. Signa. Signate. Recipe quantum satis. Misce. Da. Signa.
2. Определите спряжение глаголов и переведите их:
Refrigerare, dividere, linire, continere, terere, formare, servare, valere, audire, vivere, colare.
3. Найдите основу следующих глаголов: ausculto, areI- выслушивать;
recipio, ereIII – брать; video, ereII – видеть; audio, ireIV- слушать; laboro, areI – работать;
sentio, ireIV – чувствовать; filtro, areI – фильтровать.
Это интересно!

Вербена

Согласно христианской легенде, ее впервые нашли на Голгофе у подножия Креста и использовали, чтобы остановить кровь из ран Спасителя. А так как вербену прикладывали к ранам Христа на Голгофе, ее нельзя рвать, не осенив себя крестным знаменем. По этой причине ее иногда называли "святой травой" и наделяли силой отвращать всяческое зло, останавливать кровотечение и заживлять глубокие раны.

Собирать ее, однако, надо было с большой тщательностью, только в определенные фазы луны, повторяя тайные слова и заклинания. Если этого не сделать, все ее достоинства пропадали.

Вербена является одним из 12 магических растений розенкрейцеров. Как трава любви, вербена помогает против гнева, гасит эмоции, приводит в веселое расположение духа. Вербена активно использовалась в алхимической практике как знак космической субстанции. Альберт Великий полагал, что вербена приносит в дом прибыль. Правда, существовало и другое мнение, будто она содействует в распространении лжи.

Венками из вербены венчали головы певцов и поэтов. А по тонким стеблям можно было предсказать будущее. К примеру, больному надо было взять левой рукой веточку вербены, если он почувствует себя лучше, то умрет, если хуже - поправится.

Рекомендуемая литература:

Основная литература					
3.	Латинский язык и основы фармацевтической терминологии: учебник	М.Н.Чернявский	М.: ГЭОТАР-Медиа, 2014	106	8
4.	Латинский язык и основы медицинской терминологии: учебник	М.Н.Чернявский	М.: ГЭОТАР-Медиа, 2015	200	4
Дополнительная литература					
4.	Сборник методических разработок для самостоятельной работы студентов по латинскому языку (1курс)	Хацаева Д.Т., Шуракова Г.В., Булацева З.В.	Владикавказ, 2012	ЭБ СОГМА	8
5.	Методические рекомендации с тестами и ключами для выполнения самостоятельной работы студентов к практическим занятиям по латинскому языку (1 курс)	Хацаева Д.Т., Шуракова Г.В., Булацева З.В.	Владикавказ, 2012	ЭБ СОГМА	8
6.	Атлас анатомии человека: учеб. пособие	Неттер Р.	М.: ГЭОТАР-Медиа, 2007	4	1

Тема: ИМЯ СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ. СКЛОНЕНИЕ: ЧИСЛА И ПАДЕЖИ. ПАДЕЖИ. РОД. ТИПЫ СКЛОНЕНИЙ. ПЕРВОЕ СКЛОНЕНИЕ. ВИНИТЕЛЬНЫЙ ПАДЕЖ ПРЯМОГО ДОПОЛНЕНИЯ.

I. Цель занятия:

1. Ознакомить студентов с грамматическими категориями имени существительного (число, падеж, род, склонение).
2. Научить студентов определять тип склонения существительных.
3. Ознакомить студентов с правилами первого склонения.
4. Научить студентов склонять существительные по первому склонению.
5. Ознакомить студентов с правилом винительного падежа прямого дополнения и научить применять его в практических заданиях.
6. Ознакомить студентов с некоторыми лекарственными формами.

Студент должен знать:

1. Грамматические категории имени существительного.
2. Падежи латинского языка и вопросы, на которые они отвечают.
3. Типы склонений. Принцип определения существительного к тому или иному склонению.
4. Признак существительных I склонения.
5. Падежные окончания первого склонения.
6. Модель образования винительного падежа прямого дополнения.
7. Лекарственные формы.

Студент должен уметь:

1. Определить тип склонения существительного.
2. Определить род по окончанию именительного падежа.
3. Просклонять существительное первого склонения.
4. Определить практическую основу существительного.
5. Переводить предложения, используя винительный падеж прямого дополнения.

IV. ВОПРОСЫ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕНИЯ ИСХОДНОГО УРОВНЯ:

1. Сколько спряжений в латинском языке?
2. Как выделить основу глагола?
3. Какие глаголы относятся к I спряжению?
4. Какие глаголы относятся ко II спряжению?
5. Какие глаголы относятся к III спряжению?
6. Какие глаголы относятся к IV спряжению?
7. Как образуется повелительное наклонение для глаголов единственного числа?
8. Как образуется повелительное наклонение для глаголов множественного числа?

V. Упражнения:

1. Определите спряжение глаголов:

Sterilisāre, finīre, solvēre, valēre, recipēre, continēre, signāre, colāre, linīre, valēre, macerāre,

terēre, audīre, sumēre.

2. Переведите с русского языка на латинский:

Храни осторожно. Слушай внимательно. Быстро приготовь и раздели. Тщательно взболтайте и налейте. Быстро простерилизуйте. Работай хорошо. Смешай. Выдай. Обозначь.

3. Переведите глаголы с русского на латинский и образуйте повелительное наклонение данных глаголов: взбалтывать, стерилизовать, здравствовать, повторять, принимать, намазывать, извлекать.

VI. Новый материал:

Имя существительное всегда входит в состав фармацевтического термина в виде отдельного слова (*infusum* –настой, *emplastrum* - пластырь) или в виде словосочетаний: существительного с другими существительными (настой травы пустырника- *infusumherbaeLeonuri*) или существительного с прилагательным (*emplastrumcompositum*). Для правильного перевода необходимо освоить грамматические категории имени существительного (число, род, падеж, склонение).

В латинском языке 2 числа: единственное (*singularis*) и множественное (*pluralis*). Различие в числе выражается при помощи окончаний: *gutta* – *guttae*, *globus* – *globuli*.

В латинском языке 6 падежей. Из них практическое применение имеют 5 падежей:

Nominativus – кто? что?

Genetivus -кого? чего?

Dativus- кому? чему? для кого? для чего?

Accusativus- кого? что?

Ablativus- падеж, соответствующий в некоторых своих значениях русскому творительному падежу, служит для обозначения средства или орудия, которым совершается действие.*Dilueaqua*- разбавь водой.

Грамматический род определяется окончаниями именительного падежа: *us*- м.р., *a*- ж.р., *um*- ср. р.

В латинском языке 5 склонений. Они определяются по окончанию родительного падежа единственного числа:

ae	I
i	II
is	III
us	IV

eiV

Словарная форма приводится следующим образом: форма именительного падежа, окончание родительного падежа и род (сокращенно):

gutta, ae f;

medicamentum, i n;

liquor,oris m;

fructus, us m;

species, ei f

Первоесклонение (*DECLINATIO PRIMA*). К I склонению относятся имена существительные женского рода, имеющие в родительном падеже единственного числа окончание –ae. В именительном падеже имена существительные Iскл.оканчиваются на –a:

herba, aef - трава

pilula, aef - пилюля

tabuleta, aef – таблетка

Определение основы. Практическую основу можно определить из формы родительного падежа единственного числа, отбросив его окончание.

Например: *herba*, aef- *herbae*.

Винительный падеж прямого дополнения. Объект, на который распространяется действие

переходного глагола, является прямым дополнением к глаголу и ставится в винительный падеж.

Добавь (что?) каплю Addeguttam (Acc.Sing.)

Прими (что?) настойку Sumetincturam (Acc.Sing.)

VII. Вопросы для контроля усвоения:

1. Сколько падежей в латинском языке?
2. Сколько склонений существительных в латинском языке?
3. Назовите признаки I, II, III, IV, V склонений существительных.
4. Какого рода все существительные на –a? Какое окончание у них в Gen. Sing.?
5. Как называются в латинском языке единственное и множественное числа?
С помощью чего выражаются различия в числе?
6. В каком падеже стоит существительное, которое зависит от глагола?

VIII. Задания для самостоятельной работы:

1. Просклоняйте письменно: ampulla, tabuleta, bacca, gutta, tinctura.
2. Переведите предложения с латинского языка на русский:
Vaccas et gemmas. Demonstra plantas "Urtica" et "Farfara". Macera baccas. Adde guttas tincturae Calendulae. Da guttas aegrotis. Praescribe aquam Chamomillae.
3. Переведите предложения с русского языка на латинский:
Простерилизуйте воду. Выдай настойку. Высуши ягоды. Хорошо взболтай микстуру. Таблетки бромкамфоры. Капли настоек. Почки растений. Охлади воду.
4. Упр. IV, стр. 71

Дополнительная лексика:

Althaea, aef - алтей

Glycyrrhizaglabra – солодка голая

Foeniculumvulgare – фенхель обыкновенный

Nupharluteum- кубышка жёлтая

Raeonia, aef – пион, марьин корень

Plantagomajor – подорожник большой

Prodiagnosi – для диагноза

Salus aegrotis supremalex medicorum – благо больного – высший закон для врачей.

Mens sana in corpore sano bonum magnum est (Ювенал) – «в здоровом теле здоровый дух – великое благо».

Это интересно!

Крокус

История названия и происхождения крокуса (шафрана): происходит от греческого слова 'kroke' - нить. Шафран - от арабского 'sepheran' - желтый.

Это растение начали выращивать на Востоке задолго до нашей эры. На фресках Кносского дворца, построенного на острове Крит четыре тысячелетия назад, изображены юноши, собирающие в вазы эти цветы.

Существует греческий миф, описывающий появление цветов шафрана: "Был у бога Меркурия друг по имени Крокус. Однажды, метая диск, Меркурий случайно попал диском в Крокуса и убил его. Из земли обогрелой кровью, вырос цветок шафрана".

Он до сих пор распространен в Сирии, Палестине, Персии. Знали его и в Древнем Египте, где он использовался не только как пряность, но и для бальзамирования трупов.

Упоминание о нем находят в сочинениях Соломона, Гомера и Гиппократов. Уже задолго до нашей эры из цветков крокуса делали лекарства и изысканные приправы. Но больше всего его ценили как естественный краситель. В Китае существовал закон, запрещающий пользоваться этой краской всем, кроме императора. Греческая богиня зари, прекрасная Эос, облачалась в золотисто-желтые одежды, окрашенные шафраном.

Рекомендуемая литература:

Основная литература					
5.	Латинский язык и основы фармацевтической терминологии: учебник	М.Н.Чернявский	М.: ГЭОТАР-Медиа, 2014	106	8
6.	Латинский язык и основы медицинской терминологии: учебник	М.Н.Чернявский	М.: ГЭОТАР-Медиа, 2015	200	4
Дополнительная литература					
7.	Сборник методических разработок для самостоятельной работы студентов по латинскому языку (1курс)	Хацаева Д.Т., Шуракова Г.В., Булацева З.В.	Владикавк аз, 2012	ЭБ СОГМА	8
8.	Методические рекомендации с тестами и ключами для выполнения самостоятельной работы студентов к практическим занятиям по латинскому языку (1 курс)	Хацаева Д.Т., Шуракова Г.В., Булацева З.В.	Владикавк аз, 2012	ЭБ СОГМА	8
9.	Атлас анатомии человека: учеб. пособие	Неттер Р.	М.: ГЭОТАР-Медиа, 2007	4	1

Тема: НЕСОГЛАСОВАННОЕ ОПРЕДЕЛЕНИЕ. СКЛОНЕНИЕ СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ ГРЕЧЕСКОГО ПРОИСХОЖДЕНИЯ НА – е. ПРЕДЛОГИ. СОЮЗЫ

I. Цель занятия:

1. Ознакомить студентов с правилами образования несогласованного определения.
2. Научить студентов образовывать несогласованное определение.
3. Ознакомить студентов с предлогами, употребляемыми с аблятивом.
4. Ознакомить студентов с предлогами, употребляемыми с винительным падежом.
5. Ознакомить студентов с предлогами двойного управления.
6. Ознакомить студентов с союзами.

II. Студент должен знать:

1. Согласованные определения, выраженные прилагательными, причастиями или порядковыми числительными.
2. Несогласованное определение в латинской терминологии, выраженное родительным падежом.
3. Употребление названий плодов-костянок во множественном числе.
4. Перевод на русский язык латинское несогласованное определение.
5. Склонение существительных греческого происхождения на –е.
6. Применение латинских предлогов, требующих винительный падеж, аблятив и предлогов двойного управления.

III. Студент должен уметь:

1. Ориентироваться в структуре термина и определять грамматические формы слов, составляющих термины.
2. Склонять существительные греческого происхождения на – е.
3. Правильно применять латинские предлоги и союзы в терминах.
4. Применять несогласованное определение в фармацевтических терминах.

IV. ВОПРОСЫ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕНИЯ ИСХОДНОГО УРОВНЯ:

1. Сколько типов склонений различают в латинском языке?
2. Как определяется основа существительного?
3. Как определить тип склонения существительного?
4. Какие существительные относятся к I склонению?
5. Просклоняйте существительные *herba, aef; planta, aef* устно.
6. В какой падеж ставится имя существительное, если оно служит прямым дополнением к глаголу?

V. Упражнения:

1. Просклоняйте: *cera, aef; oblata, aef; vita, aef, tabuletta, aef.*
2. Переведите с русского языка на латинский:
Разбавь водой. Пропиши воду мяты. Раствори таблетку. Пропиши капли. Выдай в капсулах. Налей в бутылку. Выдай в коробочке. Изрежь траву алтея. Настойка пиона. Приготовь пилюли.
3. Переведите с латинского языка на русский:

Veleriana, Chamomilla, Menthaplantaesunt. Concide, contunde et tere herbam Ephedrae. Salve, collega! Praescribe aquam Chamomillae. Colligite baccas plantarum. Da guttas aegrotis. Infundite aquam Amygdalarum. Destilla aquam.

VI. Новый материал:

Определения, выраженные прилагательными, причастиями или порядковыми числительными, называются согласованными. В латинском языке, так же как и в русском, встречается несогласованное определение, т.е. определение, выраженное именем существительным в родительном падеже. На русский язык такое определение часто переводится именем прилагательным.

Например: aqua Menthae – мятная вода (буквально – вода мяты)

aqua Amygdalarum – миндальная вода (буквально- вода миндалей)

В латинской фармацевтической терминологии несогласованное определение употребляется чрезвычайно часто. Все названия лекарственных растений и лекарственных веществ, если они выступают в терминах в качестве определений (вопросы: какой? который? чей?), являются несогласованными определениями независимо от их перевода на русский язык.

Например: валериановая настойка – *tinctura Valerianae*
цинковая паста- *pasta Zinci*

Несогласованное определение, являющееся названием растения, химического элемента или лекарственного средства, принято писать с прописной буквы:

tinctura Valerianae – настойка валерианы

tabuleta Bromcamphorae – таблетка бромкамфоры

Несогласованное определение ставится во множественном числе только в тех редких случаях, когда выражает понятие множественности.

Например: *massa pilularum* - пилюльная масса (масса, из которой готовится несколько пилюль)

tinctura gemmarum – настойка почек (из множества почек)

Названия плодов-костянок употребляются обычно во множественном числе.

Например: *oleum Amygdalarum* – миндальное масло

oleum Olivarum- оливковое масло

При склонении словосочетаний, в которые входит несогласованное определение, склоняется только определяемое существительное, а несогласованное определение остается без изменений.

К 1 склонению относится небольшое число слов греческого происхождения, оканчивающихся в именительном падеже ед. числа на – е, в родительном падеже – на – es. Все эти сущ. женского рода.

Например: Aloë, ðsf ; Hippophaë, ðsf ; Hierochloë, ðsf.

Предлоги. В латинском языке различают 3 группы предлогов:

1. Предлоги с аблятивом:

ex (e)- из *e gelatina*- изжелатина

ex aqua – из воды

cum – с *cum aqua* – с водой

sine – без *sine aqua* – без воды

pro – для, вместо, за *pro aegrotata* – для больной

de – от, о *de vita* – о жизни

2. Предлоги с винительным падежом:

ad – для, при, до; *ad aegrotatam* – для больной

ad hypertoniā- пригипертонии

ad 100 ml – до 100 мл

Флокс

В переводе с греческого флокс означает "пламя". Пламенными факелами были они, по преданию, в руках моряков и Одиссея, спускавшихся в подземное царство Аида. За ними тайно следовал бог любви Эрос, который постоянно охранял любовь Одиссея к Пенелопе. Когда спутники выбрались из подземелья и бросили факелы па землю, те проросли и превратились в цветы флокса в память о смелом Одиссее. Эрос же с факелом не расстался, но, утомленный тяжелым путешествием, неожиданно задремал. Пока он спал, нимфа похитила факел и, чтобы уйти незамеченной, решила погасить его в ближайшем источнике.

Но когда она опустила факел в воду, источник осветился, закипел, и вода его стала целебной. Теперь немощные люди ходят купаться в целебные воды и возвращают телу молодые силы. Флоксы не перестают восхищать нас разнообразными расцветками. Покоряют прелестные цветочки не только необычным сочетанием бело-розово-зеленого, но и чарующим ароматом.

Рекомендуемая литература:

Основная литература					
7.	Латинский язык и основы фармацевтической терминологии: учебник	М.Н.Чернявский	М.: ГЭОТАР-Медиа, 2014	106	8
8.	Латинский язык и основы медицинской терминологии: учебник	М.Н.Чернявский	М.: ГЭОТАР-Медиа, 2015	200	4
Дополнительная литература					
10	Сборник методических разработок для самостоятельной работы студентов по латинскому языку (1курс)	Хацаева Д.Т., Шуракова Г.В., Булацева З.В.	Владикавказ, 2012	ЭБ СОГМА	8
11	Методические рекомендации с тестами и ключами для выполнения самостоятельной работы студентов к практическим занятиям по латинскому языку (1 курс)	Хацаева Д.Т., Шуракова Г.В., Булацева З.В.	Владикавказ, 2012	ЭБ СОГМА	8
12	Атлас анатомии человека: учеб. пособие	Неттер Р.	М.: ГЭОТАР-Медиа, 2007	4	1

Тема: РЕЦЕПТЫ.

I. Цель занятия:

1. Ознакомить студентов с дефиницией рецепта и некоторыми правилами выписывания рецептов.
2. Ознакомить студентов со структурой рецепта.
3. Ознакомить студентов с правилами прописывания таблеток и суппозиториев.
4. Научить студентов правильно писать рецепт.
5. Ознакомить студентов с дополнительными надписями на рецептах.

II. Студент должен знать:

1. Структуру рецепта.
2. Правила прописывания таблеток и суппозиториев.
3. Окончание родительного падежа существительных всех склонений.
4. Лексику для написания VII части рецепта (указание врача фармацевту).
5. Дополнительные надписи на рецептах.

III. Студент должен уметь:

1. Образовать формы родительного и винительного падежей существительных I-V склонений.
2. Оформлять латинскую часть рецепта.
3. Прописывать в рецептах таблетки и суппозитории.
4. Писать рецепты на латинском языке.
5. Переводить рецепты с русского на латинский язык

IV. ВОПРОСЫ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕНИЯ ИСХОДНОГО УРОВНЯ:

1. Какие грамматические категории имеет существительное?
2. Что включает словарная форма существительного?
3. Как выделить основу существительного?
4. Чем отличается несогласованное определение от согласованного?
5. Какие три группы предлогов Вам известны?
6. Какие предлоги употребляются с аблативом?
7. Какие предлоги употребляются с винительным падежом?
8. Какие предлоги имеют двойное управление?
9. Какие окончания в родительном падеже единственного числа имеют существительные греческого происхождения?
10. Какие союзы различают в латинском языке?

V. Упражнения:

1. Просклоняйте: мятная настойка, оливковое масло;
2. Переведите с латинского языка на русский: *Solvegummi Armeniacae in aqua. Ponite tabulettas Bromcamphorae in ollam. Sophora planta est. Da feminae tincturam Valerianae et tincturam Convallariae. Aegrota mixturam agitate. In baccis Uvae glucosum continetur.*
3. Переведите с русского языка на латинский:
Камфора не растворяется в воде. Они работают хорошо и быстро. В ламинарии содержится йод. Пропиши больной настойку аралии. Валериановая настойка с камфорой.

Выдай траву эрвы и настойку календулы.

VI. Новый материал:

В структуре каждого рецепта различаются 9 частей, только VI и VII части пишутся на латинском языке (VI – Designatiomateriarum, VII – Subscriptio).

Название каждого лекарственного средства пишется в родительном падеже, так как оно грамматически зависит от указания дозы(количество).

Таблетки и большинство суппозиторий прописывают в винительном падеже ед. числа и мн. числа.

Например:

Возьми: Таблетки бромкамфоры 0, 25 числом 10

Recipe: Tabulettas Bromcamphorae 0, 25 numero 10

Возьми: Свечи с ихтиолом 0, 2 числом 10

Recipe: Suppositoria cum Ichthyolo 0,2 numero 10

Дозы лекарственных веществ указывают в десятичной системе измерения. Количество жидких веществ дают в миллилитрах (ml), граммах или каплях .

Число капель обозначают римскими цифрами, которые ставят после слово «капля» (в вин.падеже): guttam!, guttasII, III, IV

При выписывании лекарственных средств, дозируемые в единицах действия (ЕД), в рецепте указывают число ЕД.

При необходимости срочного изготовления и отпуска лекарства врач подписывает справа вверху Cito! – Быстро! или Statim!- Немедленно, тотчас! Надпись подчёркивают и в конце ставят восклицательный знак.

Для продолжительного курса лечения справа вверху врач может написать Repete! – Повтори! Repetebis! Repeteter! – Повтори дважды! Повтори трижды. Если лекарство не следовало бы отпускать повторно, надписывают: Nonrepetatur! – Не повторять!

VII. Вопросы для контроля усвоения:

1. Сколько частей существует в структуре рецепта? Какие части рецепта пишутся на латинском языке?
2. В чем особенность прописывания таблеток и суппозиторий?
3. Какие дополнительные надписи на рецептах пишет врач справа вверху?
4. От какого слова происходит слово «рецепт»?
5. В каком падеже пишется название каждого лекарственного средства?
6. В каком падеже прописывают таблетки и суппозитории?
7. Как обозначают в рецепте число капель?
8. Как прописываются лекарственные средства, дозируемые в единицах действия (ЕД)?

VIII. Задания для самостоятельной работы:

1. Переведите следующие рецепты на латинский язык

Возьми: Настойка валерианы 10 мл

Выдай.

Обозначь:

Возьми: Настойки аралии 50 мл

Выдай.

Обозначь:

Возьми: Настойки ландыша

Настойки валерианы по 15 мл

Смешай. Выдай.

Обозначь:

2. Переведите следующие рецепты с латинского на русский язык, проставьте правильные

окончания существительных.

Recipe: Tabulett ... Aloe... numero 20

Da.

Signa:

Recipe: Gemm... Betul ... 30,0

Да.

Signa:

Recipe: Suppositori ... cum Digitoxino 0,00015
numero 10

Да.

Signa:

Recipe: Tinctur ... Schisandr ... 50 ml

Да.

Signa.

3. Упр. ПупрII стр. 87.

Это интересно!

Гвоздика - зæгæлой (осет.)- dieNelke (нем.)- carnation (англ.)

Ярко-пунцовый цвет гвоздики имеет в себе как будто что - то зловещее, напоминающее кровь. И на самом деле, во многих случаях история этого цветка, как оказывается, связана с целым рядом кровавых исторических событий, начиная с самого греческого мифа, повествующего о его происхождении. Рассказывают, что однажды богиня Диана, возвращаясь очень раздраженной после неудачной охоты, повстречалась с красивым пастушком, весело наигрывавшим на своей свирели веселую песенку. Вне себя от гнева она укоряет бедного пастушка в том, что он разогнал своей музыкой дичь, и грозит его убить. Пастушок оправдывается, клянется, что он ни в чем не повинен, и умоляет ее о пощаде. Но богиня, не помня себя от ярости, не хочет ничего слышать, набрасывается на него и вырывает у него глаза. Тут только она приходит в себя и постигает весь ужас совершенного злодеяния. Тогда, чтобы увековечить эти, так жалобно смотревшие на нее глаза, она бросает их на тропинку, и в ту же минуту из них вырастают две красные гвоздики, напоминающие разрисовкой ей (есть гвоздики, у которых в середине находится несколько похожее на зрачок пятно) совершенное злодеяние, а своим цветом - невинно пролитую кровь.

Рекомендуемая литература:

Основная литература					
9.	Латинский язык и основы фармацевтической терминологии: учебник	М.Н.Чернявский	М.: ГЭОТАР-Медиа, 2014	106	8
10.	Латинский язык и основы медицинской терминологии: учебник	М.Н.Чернявский	М.: ГЭОТАР-Медиа, 2015	200	4

Дополнительная литература					
13	Сборник методических разработок для самостоятельной работы студентов по латинскому языку (1курс)	Хацаева Д.Т., Шуракова Г.В., Булацева З.В.	Владикавказ, 2012	ЭБ СОГМА	8
14	Методические рекомендации с тестами и ключами для выполнения самостоятельной работы студентов к практическим занятиям по латинскому языку (1 курс)	Хацаева Д.Т., Шуракова Г.В., Булацева З.В.	Владикавказ, 2012	ЭБ СОГМА	8
15	Атлас анатомии человека: учеб. пособие	Неттер Р.	М.: ГЭОТАР- Медиа, 2007	4	1

Тема: СПРЯЖЕНИЕ ГЛАГОЛОВ В ДЕЙСТВИТЕЛЬНОМ И СТРАДАТЕЛЬНОМ ЗАЛОГАХ ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ. СТРАДАТЕЛЬНЫЙ ЗАЛОГ. ГЛАГОЛ ESSE – БЫТЬ И ЕГО УПОТРЕБЛЕНИЕ. О ПОРЯДКЕ СЛОВ В ЛАТИНСКОМ ПРЕДЛОЖЕНИИ

I. Цель занятия:

1. Ознакомить студентов с правилами спряжения глаголов в действительном залоге.
2. Ознакомить студентов с правилами спряжения глаголов в страдательном залоге.
3. Ознакомить студентов с правилами употребления глагола esse.
4. Ознакомить студентов с порядком слов в латинском предложении.

II. Студент должен знать:

1. Личные окончания глаголов действительного залога.
2. Личные окончания глаголов страдательного залога.
3. Спряжения глагола esse.
4. Порядок слов в латинском предложении.

III. Студент должен уметь:

1. Спрягать глаголы в действительном залоге изъявительного наклонения.
2. Спрягать глаголы в страдательном залоге изъявительного наклонения.
3. Употреблять глагол esse при переводе предложений и изменять его в зависимости от лица.
4. Переводить предложения с русского языка на латинский язык, учитывая правила о порядке слов в предложении.

IV. ВОПРОСЫ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕНИЯ ИСХОДНОГО УРОВНЯ:

1. Какие существительные относятся к I склонению?
2. На сколько групп можно разделить предлоги в латинском языке?
3. Какие две группы союзов Вам известны?
4. Сколько частей различают в структуре рецепта?
5. Какие из этих частей пишутся на латинском языке?
6. В каком падеже находится название каждого лекарственного средства?
 7. Указание каких лекарственных форм представляет собой исключение из правила?
8. Какие дополнительные надписи на рецептах Вам известны?

V. Упражнения:

1. Переведите рецепты:

Возьми: Настойки шалфея
Настойки эвкоммии по 50,0
Выдай. Обозначь:

Возьми: Таблетки анальгина числом 10
Свечи с димедролом числом 5
Выдай. Обозначь:

Возьми: Настойки валерианы 10 мл
Настойки ландыша 15 мл
Выдай. Обозначь:

Возьми: Свечи с ихтиолом числом 10
Таблетки бромизовала
Выдай. Обозначь:

2. Переведите с латинского языка на русский: *Maceragelatinamaqua. Divide in partes aequales. Miscete, agitate et colate. Divide massam pilularum et praepara pilulas. Infunde aquam in ollam. Camphora in aqua non solvitur. Senna planta est. Adhibetincturam Schizandrae.*

3. Переведите с русского языка на латинский:

Применяй живицу и воск. Добавь воды сколько требуется. Изрежь траву ромашки. Приготовь настойку ромашки. Налей настойку валерианы в бутылку. Приготовь настойку из почек березы. Применяй траву хвойника.

VI. Новый материал:

Латинские глаголы имеют формы лица, числа, времени, наклонения и залога.

Изъявительное наклонение служит для констатации действия, без выражения какого бы то ни было отношения сообщаемого к этому действию.

В латинском языке различают два залога: действительный (подлежащее действует само: фармацевт стерилизует воду) и страдательный (подлежащее подвергается действию со стороны другого лица или предмета: вода стерилизуется фармацевтом).

Один залог отличается от другого личными окончаниями. Личные окончания глагола являются одновременно показателями лица, числа и залога.

Запомните окончания 3-го лица действительного и страдательного залогов:

	Действительный залог	Страдательный залог
3-е лицо ед. числа	-t-tur	
3-е лицо мн. числа	-nt-ntur	

Образцы форм глаголов в 3-м лице единственного и множественного числа:

Спряжение Действительный залог Страдательный залог

I da-t - дает

da-nt – дают da- tur - дается

da- ntur – даются

II misce- t - смешивает

misce- nt - смешивают misce- tur - смешивается

misce- ntur - смешиваются

III audi- t - слушает

audi-u-nt – слушают audi-tur - слушается

audi-u-ntur - слушаются

IV solv- i-t- растворяет

solv-u-nt- растворяют solv-i-tur- растворяется

solv-u-ntur- растворяются

Глагол *esse*- быть и его употребление.

3-е лицо единственного числа – *est*- есть, имеется, существует, бывает.

3-е лицо множественного числа – *sunt*- есть, имеются, существуют, бывают.

О порядке слов в латинском предложении.

В латинском языке нет строгих правил, устанавливающих место слова в предложении.

Однако в повествовательном предложении принято ставить вначале группу подлежащего, а затем группу сказуемого. В группе подлежащего на первом месте ставится само предложение и дальше – его определения. В группе сказуемого, наоборот, сначала стоят

дополнения, а затем сказуемое.

Таким образом, подлежащее и сказуемое занимают соответственно первое и последнее места в предложении, а все остальные члены предложения располагаются между ними. Например: *MedicusaegrotaetincturamValerianaepraescribit.* – Врач прописывает больной валериановую настойку.

VII. Вопросы для контроля усвоения:

1. Что выражает изъявительное наклонение?
2. Сколько залогов различают в латинском языке?
3. Чем отличаются залогов друг от друга?
4. Показателями чего являются личные окончания?
5. Расскажите об употреблении глагола *esse*.
6. Расскажите о порядке слов в латинском предложении.

VIII. Задания для самостоятельной работы:

1. Образуйте 3-е лицо ед. числа и мн. числа действительного и страдательного залогов; дайте перевод каждой глагольной формы:

macerare, adhibere, divedere, finire, conspergere, docere, sterilisare, contundere, terere.

2. Переведите с латинского языка на русский: *Pharmaceuta aqua ambisdestillat. Tincturae per chartam filtrantur. Cera et axungia in medicina adhibentur. Planta Graece "phyton" vocatur. Aegrotam mixturam agit. Magnesia in aqua male solvitur.*

Pharmaceuta herba m. diu coquunt.

3. Переведите с русского языка на латинский:

Таблетки выдают в коробочках, микстуры – в бутылках. Живица применяется в медицине. Высушите траву страстоцвета. Растение называется солодкой. Облепиха – растение. Из растений извлекаются лекарственные вещества. Пилули формируют из пилульной массы.

4. Переведите рецепты:

Возьми: Настойки ландыша

Настойки валерианы по 10 мл

Настойки красавки 5 мл

Смешай. Выдай.

Обозначь:

Возьми: Таблетки веродина числом 6

Таблетки кофалгина числом 12

Выдай.

Обозначь:

Возьми: Настойки страстоцвета

Настойки календулы

Выдай.

Обозначь:

Дополнительная лексика:

Ricinus communis- клещевина обыкновенная

Vincaminor- барвинок малый

Erysimum canescens- желтушник серый

Cucurbita maxima – тыква крупная

Primula veris – первоцвет весенний

Origānum vulgare – душица обыкновенная

Raeonia anomala – пион уклоняющийся

Cogito ergo sum – «мыслю, следовательно существую» (Декарт)

Dum spiro, spero – пока дышу, надеюсь

Bene dignoscitur, bene curatur – то, что хорошо распознается, хорошо лечится

Это интересно!

Сабельник болотный (болотный рыцарь)

О лекарственном растении САБЕЛЬНИК БОЛОТНЫЙ, который за его целебную силу называют «отсекающим болезни», есть такая легенда. В давние времена на русском Севере жил мирный народ. Но могучие враги изгнали его с родных земель в глухие леса и болота. От гнилых болотных туманов пришли к людям тяжелые, смертельные недуги. И тогда они взмолились: «Господи, пошли нам помощь и спасение!» И вот в ночи явился светлый всадник. Как красная молния, сверкнула его сабля, рассекая густой болотный туман. И наутро сырая холодная земля оказалась усыпана пурпурными цветами. Корни, листья и стебли дивного растения исцеляли от всех болезней. Народ был спасен, а растение в память о его чудесном явлении получило название САБЕЛЬНИК и с тех пор отсекает болезни, возвращая людям здоровье.

Рекомендуемая литература:

Основная литература					
11	Латинский язык и основы фармацевтической терминологии: учебник	М.Н.Чернявский	М.: ГЭОТАР-Медиа, 2014	106	8
12	Латинский язык и основы медицинской терминологии: учебник	М.Н.Чернявский	М.: ГЭОТАР-Медиа, 2015	200	4
Дополнительная литература					
16	Сборник методических разработок для самостоятельной работы студентов по латинскому языку (1курс)	Хацаева Д.Т., Шуракова Г.В., Булацева З.В.	Владикавказ, 2012	ЭБ СОГМА	8
17	Методические рекомендации с тестами и ключами для выполнения самостоятельной работы студентов к практическим занятиям по латинскому языку (1 курс)	Хацаева Д.Т., Шуракова Г.В., Булацева З.В.	Владикавказ, 2012	ЭБ СОГМА	8
18	Атлас анатомии человека: учеб. пособие	Неттер Р.	М.: ГЭОТАР-Медиа, 2007	4	1

Тема: ВТОРОЕ СКЛОНЕНИЕ. ИМЕНА СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫЕ НА – er.
ЛЕКАРСТВЕННЫЕ ФОРМЫ

I. Цель занятия:

1. Ознакомить студентов с признаками рода и окончаниями существительных II склонения.
2. Научить студентов склонять существительные мужского и среднего рода II склонения.

II. Студент должен знать:

1. Окончания в именительном падеже имен существительных мужского и среднего родов II склонения.
2. Склонение существительных на - er.
3. Особенности склонения существительных среднего рода.
4. Лекарственные формы
5. Падежные окончания II склонения.

III. Студент должен уметь:

1. Определять род существительных по окончаниям в именительном падеже.
2. Склонять существительные II склонения.
3. Переводить предложения с русского языка на латинский и с латинского на русский язык.
4. Писать рецепты.
5. Применять названия лекарственных форм в предложениях и в рецептах.

IV. ВОПРОСЫ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕНИЯ ИСХОДНОГО УРОВНЯ:

1. Чем отличается страдательный залог от действительного?
2. Назовите окончания 3 лица ед. и мн. числа действительного и страдательного залогов.
3. Как присоединяются личные окончания у глаголов I, II, III, IV спряжений?
4. Какое лицо используется в рецептуре?
5. С помощью чего образуются названия патологических процессов, состояний, отдельных болезней? Приведите примеры.
6. Что такое «ТЭ»?
7. Какие ТЭ имеют значения: недостаток, образование, дыхание, лечение, заболевание, кислород, движение, жир, кровь?
8. Какие префиксальные Т.Э. обозначают: отсутствие чего - либо, расстройство функции, возобновление, отрицание, удаление чего-либо?

V. Упражнения:

1. Укажите соответствие:

- | | |
|--------------|------------------------------|
| 1. -trophia | a) ощущение |
| 2. -penia | b) кровь |
| 3. -kinesia | c) между, меж- |
| 4. -capnia | d) питание |
| 5. haem(o)- | e) движение |
| 6. -aesthes- | f) наличие двуокиси углерода |
| 7. inter- | g) недостаток |

2. Заполните пропуски:

- a) Tinctur... Valerian...
- b) Gumm... Armeniac...
- c) Tabulett... "Analgin..."
- d) Da in lagen...

Abl. Remedi – o remedi – is

N.B! Особенности склонения существительных среднего рода.

1. Окончание, а значит, и вся форма винительного падежа совпадает с формой именительного падежа.
2. В именительном и винительном падежах множественного числа окончание – a.

VII. Вопросы для контроля усвоения:

1. Сколько склонений в латинском языке?
2. Как определить склонение?
3. Каков признак имен существительных I склонения? II склонения?
4. Как определить род существительного?
5. Каковы признаки существительных мужского рода, среднего рода II склонения?
6. В чем состоят характерные особенности склонения существительных среднего рода?
7. С какими падежами употребляются предлоги в латинском языке?
8. Какие предлоги требуют винительного падежа? Творительного?

VIII. Задание для самостоятельной работы:

1. Просклоняйте: пустырник, отвар, шарик, масло.

2. Укажите соответствие:

- | | |
|--|-----------|
| 1. Sirupus Rhe... | a) - o |
| 2. Folia Convallari | b) – um |
| 3. Infus... herbae Absinthii | c) - orum |
| 4. Suppositoria cum extract ... Belladonnae | d) - i |
| 5. Oleum Persic... | e) – ae |

3. Образуйте предложения со следующими словами:

1. Tritici, adhibe, amyllum, et, Oryzae, amyllum.
2. Pini, gemmarum, Tinctura.
3. Venena, sunt, Arsenicum, et, Strychnos.
4. Caute, et, serva, folia, Hyoscyami, Stramonii.
5. Oxycocci, in, continetur, baccis, vitaminum C.

4. Переведите следующие предложения на русский язык:

1. Ягоды клюквы.
2. Палочки, шарики и свечи.
3. Высуши траву чистотела
4. Изрежь траву тимьяна.
5. Посыпь пилюли ликоподием.
6. Приготовь отвар из листьев мать- и -мачехи.

5. Осторожно! Ошибки!

Определите характер ошибок, допущенных в словосочетаниях и в рецептах:

Tinctura Leonurae, oleum Amigdalorum, infusum gemmorum Betuli, globula et suppositoriae, sirupus Rubi idaeus, ad emplastro, e folioris.

Дополнительная лексика:

Artemasiacina – полынь цитварная

Atropacaucasica – красавка кавказская

Berberisvulgaris – барбарис обыкновенный

Capsicumannuum – перец однолетний

Digitalisciliata – наперстянка реснитчатая

Equisetumarvense – хвощ полевой

Gentianalutea – горечавка желтая

Persicavulgaris – персик обыкновенный

Это интересно!

Подсолнух – *Helianthusannuus* (лат.) – ахсынæн (осет.) – dieSonnenblume (нем.) – sunflower (англ.)

Греческий миф повествует о том, как Клития, дочь царя Вавилона, была покинута в любви богом-солнцем Аполлоном, поскольку он обратил свое внимание на ее сестру Левкотою.

Ревность Клитии стала причиной смерти ее сестры. Сама она, отвергнутая богом, медленно умирала и превратилась в цветок, который всегда поворачивает свой лик к солнцу. Нюгетки, которые также обладают этой способностью, тоже были цветами греческого мифа. Обычный подсолнух — *Helianthus annuus* — присутствует на "Автопортрете с подсолнухом" Ван Дейка как символ непоколебимой преданности художника своему патрону — королю Карлу I.

Солнцеклонничество — символизм, который использовал Антоний Ван Дейк (1599—1641), когда написал себя с подсолнухом, чтобы добиться расположения английского короля Карла I, которого называли «солнцем». Подсолнух — растение, перенесенное в Европу из Северной Америки, иногда путают с гелиотропом, ставшим основой греческого мифа о цветке, влюбленном в солнце.

В китайской символике означает долгожительство и имеет магическую силу.

Подсолнух- символ благодарности. Именно солнцу он обязан своей красотой, поэтому, выражая свою благодарность, он всегда раскрывается при его появлении, непрерывно поворачиваясь в направлении солнечных лучей.

Рекомендуемая литература:

Основная литература					
13	Латинский язык и основы фармацевтической терминологии: учебник	М.Н.Чернявский	М.: ГЭОТАР-Медиа, 2014	106	8
14	Латинский язык и основы медицинской терминологии: учебник	М.Н.Чернявский	М.: ГЭОТАР-Медиа, 2015	200	4
Дополнительная литература					
19	Сборник методических разработок для самостоятельной работы студентов по латинскому языку (1курс)	Хацаева Д.Т., Шуракова Г.В., Булацева З.В.	Владикавказ, 2012	ЭБ СОГМА	8
20	Методические рекомендации с тестами и ключами для выполнения самостоятельной работы студентов к практическим занятиям по латинскому языку (1 курс)	Хацаева Д.Т., Шуракова Г.В., Булацева З.В.	Владикавказ, 2012	ЭБ СОГМА	8
21	Атлас анатомии человека: учеб. пособие	Неттер Р.	М.: ГЭОТАР-Медиа, 2007	4	1

Тема: ТЕРМИНОЛОГИЯ ПАТОЛОГИИ, КЛИНИКИ. ГРЕКО-ЛАТИНСКИЕ ТЕРМИНОЭЛЕМЕНТЫ (ТЭ)

I. Цель занятия:

1. Закрепить тему спряжения глаголов в действительном и страдательном залогах.
2. Ознакомить студентов с наиболее употребляемыми греко-латинскими терминологическими элементами.

II. Студент должен знать:

1. Греческие и латинские приставки.
2. Корневые терминологические элементы

III. Студент должен уметь:

1. Переводить названия патологических процессов, состояний, отдельных болезней употребляя греко-латинские терминологические элементы.
2. Выделять ТЭ в составе названий патологических процессов.
3. Уметь объяснить общий смысл терминов.

IV. ВОПРОСЫ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕНИЯ ИСХОДНОГО УРОВНЯ:

1. Чем отличается страдательный залог от действительного?
2. Назовите окончания 3 лица ед. и мн. числа действительного и страдательного залогов.
3. Как присоединяются личные окончания у глаголов III спряжения?
4. Как присоединяются личные окончания у глаголов II, III, IV спряжений?
5. Какое лицо используется в рецептуре?
6. Как спрягаются глаголы IV спряжения в 3-м лице множественного числа?

V. Упражнения:

1. Просклоняйте: береза, сабур, морская капуста.
2. Образуйте письменно 3-е лицо ед. и мн. числа действ. и страд. залогов: macerare, adhibere, dividere, finire, conspergere, docere, sterilisare.

3. Переведите следующие предложения на латинский язык:

Фармацевт дважды стерилизует воду. Настойка фильтруется через бумагу. В ягодах винограда содержится глюкоза. Облепиха - растение.

В аптеке есть облепиховое масло.

4. Переведите рецепты с русского языка на латинский:

Возьми: Настойки страстоцвета

Настойки истода по 14 мл

Настойки руты

Смешай. Выдай.

Обозначь:

Возьми: Свечи с ихтиолом числом 5

Таблетки бромкамфоры числом 10

Выдай. Обозначь:

Возьми: Настойки арники 25 мл

Настойки лимонника 15 мл

Выдай. Обозначь:

VI. Новый материал:

В курсах патологии и фармакотерапии, а также в дальнейшей практической работе по специальности Вы будете постоянно встречаться с греко-латинскими названиями

патологических процессов, состояний, отдельных болезней и т.д. Одни из этих названий заимствованы как готовые слова из древнегреческого и латинского языков, другие образованы искусственно из «строительного» материала (корни, основы, приставки, суффиксы) классических языков. Например: *dyspepsia* (*dys* - нарушение, *pepsis* - переваривание), *gastritis* (*gastro* – желудок, *itis*- воспалительный процесс), *lipoma* (*lipo* – жир; *ома*- опухоль) и т.д.

Эти и подобные им термины Греко-латинского происхождения почти одинаково пишутся на разных европейских языках, сохраняя одно и то же значение. Поэтому как сами термины, так и входящие в их состав повторяющиеся компоненты принято называть интернациональными.

Повторяющиеся, т.е. регулярные, строевые компоненты терминов, обладающие определенным значением, называются терминологическими элементами (ТЭ).

Запомните следующие ТЭ – греческие и латинские приставки

Приставки	Значение	Примеры
-----------	----------	---------

a-, an-		
ant(i)-		

de-, des-		
-----------	--	--

dys-		
------	--	--

ecto-, exo-		
-------------	--	--

end(o)-		
---------	--	--

extra-		
--------	--	--

hyper-		
--------	--	--

hypo-		
-------	--	--

in-		
-----	--	--

inter-		
--------	--	--

intra-		
--------	--	--

re-		
-----	--	--

syn-, (sym)	отрицание	
против		

удаление чего-либо

нарушение функции

снаружи

внутри

вне, снаружи

сверх, выше нормы

под, ниже

в

между, меж-

внутри

назад; снова, возобновление

с, вместе с atonia - отсутствие тонуса

anthelminthicum (греч. helminth-червь) антигельминтик- противоглистное средство

defaecatio (лат. face отстой гущи, кал) дефекация – опорожнение кишечника

dystrophia- расстройство питания тканей, органов или всего организма

ectoderma (греч. derma-кожа)

endocrinologia (лат. crino-выделяю)эндокринология- наука о железах внутренней секреции

extracellularis-внеклеточный

hypertonia – повышение тонуса, напряжения

hypotonia- понижение тонуса, напряжения

invasion- инвазия- внедрение в организм паразитов животной природы

intercellularis- межклеточный

intracellularis- внутриклеточный

regeneration- восстановление утраченных или поврежденных частей органов, тканей, клеток

synergismus- совместное воздействие близких по действию веществ на организм

Запомните следующие корневые ТЭ

Греческий корень Значение

-aesthes-
auto-
-alg-
-capnia
-chol
-dynamia
-ergia
-glyc-
haem(o)-, haemat(o)-, -aemia
-kinesia
lip(o)-
-logia
-ox(ia)
patho-, -pathia
-penia
-plasia
-pnoë
-tensio
-tonia
-trophia
-therapia
ur(o)-, -uria
ощущение
само-, собственный
боль
наличие двуокиси углерода
желчь
сила, двигательная активность
действие, реактивность
глюкоза, (сахар)
кровь
движение
жир
учение, наука
кислород; окисление
страдание, заболевание
недостаток
образование
дыхание
гидростатическое давление
напряжение, тонус
питание
лечение чем-либо
моча

VII. Вопросы для контроля усвоения:

1. Как образуются греко-латинские названия патологических процессов?
2. Что такое терминологические элементы?
3. Как классифицируются ТЭ по занимаемому месту в составе слова?

VIII. Задания для самостоятельной работы:

1. Выделите известные Вам ТЭ и объясните их значение:

Antipyrinum, haematologia, urologia, hydrotherapia, thrombopenia, hypocapnia, neuralgia, Analginum, desinfectio, toxaemia, lipaemia, cholaemia, gastritis, lipoma, anuria, gastropathia.

2. Напишите на латинском языке и подчеркните знакомые Вам ТЭ:

Гастралгия, дискинезия, уремия, гематурия, гипоксия, липидемия, гиподинамия, бактериурия, диспное, гидремия, лимфопения, гипотензия, ацетоноурия, полиурия.

3. Переведите рецепты:

Возьми: Настойки страстоцвета

Настойки солодки

Настойки лимонника по 30 мл

Выдай. Обозначь:

Возьми: Таблетки анальгина 0,25 числом 5

Таблетки бромкамфоры числом 10

Свечи «Норсульфазол» числом 5

Выдай. Обозначь:

Возьми: Мятной воды

Настойки сабура

Настойки красавки

Абрикосовой камеди

Выдай. Обозначь:

4. Переведите с русского языка на латинский:

Врач выдает больной настойку календулы. Тщательно стерилизуй. Пропиши больной настойку аралии. Врач хорошо лечит. (curare-лечить). Лекарство хорошо готовится. Камфора не растворяется в воде. Живица применяется в медицине.

5. Переведите с латинского языка на русский:

Pharmaceuta aquam bis destillat. Rosa et Viola plantae sunt. Collega in officina laborat.

Physiologia et anatomia disciplinae medicinae sunt. Natura sanat, medicus curat. Da suppositoria cum extracto Belladonnae in scatula. Sume tincturae Strophanthi guttas V.

Дополнительная лексика:

Aerva lanata- эрва шерстистая

Allium sera – лукрепчатый

Aralia elata – аралия высокая

Carum carvi – тминобыкновенный

Citrus unshiu – цитрон Уншиу, мандарин японский

Digitalis purpurea - наперстянка пурпуровая

Eucalyptus globules – эвкалипт шариковый

Hypericum perforatum – зверобой продырявленный

Malva silvestris – мальва лесная

Menyanthes trifoliata – вахта трехлистная

Это интересно!

Мята - Mentha, aef (лат.) – битына (осет.) – die Minze (нем.) – mint (англ.) – в Древнем Риме отваром этого растения опрыскивали комнаты, а столы натирали листьями, чтобы создать у гостей жизнерадостное настроение. В средние века считали, что запах этого растения возбуждает работу мозга, поэтому студенты носили на голове венки из его веток.

Рекомендуемая литература:

Основная литература					
15	Латинский язык и основы фармацевтической терминологии: учебник	М.Н.Чернявский	М.: ГЭОТАР-Медиа, 2014	106	8
16	Латинский язык и основы медицинской терминологии: учебник	М.Н.Чернявский	М.: ГЭОТАР-Медиа, 2015	200	4
Дополнительная литература					
22	Сборник методических разработок для самостоятельной работы студентов по латинскому языку (1курс)	Хацаева Д.Т., Шуракова Г.В., Булацева З.В.	Владикавказ, 2012	ЭБ СОГМА	8
23	Методические рекомендации с тестами и ключами для выполнения самостоятельной работы студентов к практическим занятиям по латинскому языку (1 курс)	Хацаева Д.Т., Шуракова Г.В., Булацева З.В.	Владикавказ, 2012	ЭБ СОГМА	8
24	Атлас анатомии человека: учеб. пособие	Неттер Р.	М.: ГЭОТАР-Медиа, 2007	4	1

Тема: Итоговое занятие по темам: Глагол. Имя существительное. Несогласованное определение. Предлоги. Рецепты. Спряжение глаголов. Второе склонение. Терминология патологий, клиники.

Контрольная работа №1

1. Продолжительность занятия : 2 акад. часа

2. Цели практического занятия:

1) учебная:

- обобщить теоретические знания по пройденным темам;

- сформировать практические умения по самостоятельному поиску информации по заданной теме;

- сформировать практические умения по работе с научной и научно-популярной литературой.

Конкретные задачи:

Студент должен знать:

1. Общие основы и Ч.О.

2. Правила порядка слов в латинском предложении.

3. Правила оформления латинской части рецепта.

4. Главные цели введения МНН.

5. Способы словообразования лекарственных веществ.

6. Торговые названия препаратов - дженериков.

7. Основные принципы составления МНН.

Студент должен уметь:

5. Склонять существительные по I, II склонению.

6. Переводить предложения с русского языка на латинский и наоборот.

7. Переводить рецепты с русского языка на латинский и наоборот.

8. Выделять греко-латинские терминоэлементы.

2) Развивающая:

- совершенствовать навыки мыслительной деятельности: способностей сопоставлять, анализировать и синтезировать информацию (на данном учебном материале);

- развивать познавательный интерес к вопросам фармацевтической терминологии

3) Воспитательная:

- формировать навыки грамотного, терминологически подкованного, внимательного специалиста;

- развивать навыки самостоятельной работы с учебной и научной литературой;

- развивать интерес к научной деятельности в профессиональной области.

Представление содержания учебного материала.

1. Выполнение контрольной работы, включает следующие задания:

1. Перевод предложений с русского языка на латинский.

2. Перевод рецептов с русского языка на латинский.

3. Перевод предложений с латинского языка на русский.

4. Выделение ТЭ, объяснение их значений.

I. Переведите на латинский язык:

1. Добавьте в микстуру сколько потребуется солодкового сиропа.
2. Таблетки иногда покрывают сахаром или какао или кератином.
3. Выдай траву эрвы и настойку календулы.

II. Переведите рецепты:

- а) Возьми: Отвара ромашки 15 мл
Настоя лимонника
Настойки арники по 10 мл
Смешай. Выдай.
Обозначь:
- б) Возьми: Настойки строфанта 5 мл
Настойки ландыша
Валериановой настойки по 10 мл
Смешай. Выдай.
Обозначь:
- в) Возьми: Мятной воды 200 мл
Выдай.

Обозначь:

г) Recipe: OleiMenthaeguttasII

TincturaeStrychni 5 ml

Misce.Da.

Signa:

д) Recipe: FoliorumUvaeursi

HerbaeHyperici

FoliorumSalviaeana 10,0

Misce.Da.

Signa:

III. Переведите на русский язык:

1. Medici oleum Terebinthinae in unguentis et linimentis ad neuralgiam saepe praescribunt.
2. Nunquam recte facit, qui cito credit.
3. Aegrotus infusum herbae Lagochili sumit.

IV. Выделите Т.Э., объясните их значение, термины переведите:

Cardiopathia, hypoxia, acholia, anaesthesia

Рекомендуемая литература:

Основная литература					
17	Латинский язык и основы фармацевтической терминологии: учебник	М.Н.Чернявский	М.: ГЭОТАР-Медиа, 2014	106	8
18	Латинский язык и основы медицинской терминологии: учебник	М.Н.Чернявский	М.: ГЭОТАР-Медиа, 2015	200	4
Дополнительная литература					
25	Сборник методических разработок для самостоятельной работы студентов по латинскому языку (1курс)	Хацаева Д.Т., Шуракова Г.В., Булацева З.В.	Владикавказ, 2012	ЭБ СОГМА	8
26	Методические рекомендации с тестами и ключами для выполнения самостоятельной работы студентов к практическим занятиям по латинскому языку (1 курс)	Хацаева Д.Т., Шуракова Г.В., Булацева З.В.	Владикавказ, 2012	ЭБ СОГМА	8
27	Атлас анатомии человека: учеб. пособие	Неттер Р.	М.: ГЭОТАР-Медиа, 2007	4	1

Тема: НОМЕНКЛАТУРА ЛЕКАРСТВЕННЫХ СРЕДСТВ. I, II, III ТИПОВЫЕ ГРУППЫ.

I. Цель занятия:

1. Закрепить тему «Словообразовательная модель латинских патологических, клинических терминов».
2. Ознакомить студентов с некоторыми базовыми понятиями фармации: лекарственное средство, лекарственное вещество, лекарственное растительное сырье, лекарственная форма, лекарственный препарат, действующее (активное) вещество, комбинированные лекарственные средства.
3. Ознакомить студентов с типовыми группами.
4. Подробно ознакомить студентов с первой, второй и третьей типовыми группами.
5. Ознакомить студентов с правилами образования названий растений в ботанической номенклатуре и в номенклатуре лекарственных средств.

II. Студент должен знать:

1. Базовые понятия фармации (лекарственное средство, лекарственное вещество, лекарственное растительное сырье, лекарственная форма, лекарственный препарат, действующее (активное) вещество, комбинированные лекарственные средства).
2. Классификацию типовых групп.
3. Наименования первой, второй и третьей типовых групп.
4. Правила образования и применения латинских научных названий растений.
5. Понятия «родовое название» и «видовой эпитет».
6. Названия растений в номенклатуре лекарственных средств.

III. Студент должен уметь:

1. Классифицировать названия растений по категориям: полные ботанические названия; только родовые названия; только видовые эпитеты; целиком отличающиеся от современных научных ботанических названий
2. Выделять в латинских ботанических названиях родовое наименование и видовой эпитет.
3. Уметь использовать правила употребления только родовых наименований или только видового эпитета при написании рецептов.

IV. ВОПРОСЫ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕНИЯ ИСХОДНОГО УРОВНЯ:

1. С помощью чего образуются названия патологических процессов, состояний, отдельных болезней? Приведите примеры.
2. Что такое «ТЭ»?
3. Из чего состоит словообразовательная модель латинских патологических, клинических терминов?
4. Какие существительные относятся ко II склонению?
5. В чем заключается особенность склонения существительных среднего рода?
6. Как употребляются в рецептуре фамилии, входящие в названия препаратов?

V. Упражнения:

1. Просклоняйте устно: истод, пустырник, отвар, больная, рис, шарик.
2. Напишите на латинском языке и выделите знакомые Вам словообразовательные ТЭ: энцефалопатия, лейкопения, гипоксия, гипертензия, липидемия, анестезия, диспноэ, гастрит, липома.

3. Назовите словарную форму каждого слова и переведите устно:

HerbaLeonuri, herbaConvallariae, oleumOlivarum, oleumHippophaës, foliumHelianthi, foliumTheae, foliumUrticae, tinctureSchizandrae, tinctureRhei, tinctureStrophanthi.

VI. Новый материал:

Базовыми названиями фармации являются:

Лекарственное средство- вещество, применяемое для профилактики, диагностики, лечения болезни. К лекарственным средствам относятся вещества растительного,

животного или синтетического происхождения, обладающие фармакологической активностью и предназначенные для производства и изготовления лекарственных средств. Лекарственное вещество- лекарственное средство, предоставляющее собой индивидуальное химическое соединение или биологическое вещество.

Лекарственное растительное сырье – растительное сырье для медицинского применения (трава, корни, листья и т.д.).

Лекарственная форма – приданное лекарственному веществу или растительному сырью удобное для применения состояние, при котором достигается соответствующий лечебный эффект (растворы, таблетки, экстракты, мази, свечи и т.д.)

Лекарственный препарат - дозированное лекарственное средство в виде определенной лекарственной формы.

Действующее (активное) вещество – компонент лекарственного средства, оказывающий терапевтическое, профилактическое или диагностическое действие.

Комбинированные лекарственные средства – лекарственные средства, содержащие в одной лекарственной форме больше одного действующего вещества в фиксированных дозах.

В номенклатуре лекарственных средств можно выделить несколько обширных типовых групп наименований. Это следующие типовые группы:

1. Наименование лекарственного сырья: части растений и продукты первичной переработки (камеди, смолы).
2. Наименование лекарственных препаратов, представляющих собой вытяжки из растительного сырья (настойки, настои, экстракты и т.д.)
3. Тривиальные наименования лекарственных веществ:
 - а) индивидуальных веществ, извлеченных из растений (гликозидов, алкалоидов и др.);
 - б) некоторых веществ животного происхождения;
 - в) синтетических органических веществ.
4. Международные непатентованные наименования (МНН) лекарственных веществ.
5. Торговые наименования лекарственных средств (препаратов).
6. Фармакопейная (полусистематическая) химическая номенклатура: наименование элементов, оксидов, кислот, солей.

Первая типовая группа: наименования лекарственного сырья и продуктов первичной переработки. Данные наименования представляют собой словосочетания, состоящие из двух существительных: первое в Nom. Sg. означает часть, орган или продукт первичной переработки (*herba, folium, oleum* и т.д.), второе – в Gen. Sg. означает производящее растение. Например: *herba Passiflorae*- трава страстоцвета.

Вторая типовая группа: наименования лекарственных препаратов в виде водных, спиртовых вытяжек из растительного сырья.

Эти наименования представляют собой словосочетания. Среди них различают: а) наименования лекарственных препаратов, производимых на заводах по стандартному предписанию. Это настойки и экстракты, а также получаемые из них путем смешивания с сахарным сиропом сиропы. В этих названиях не указывается вид сырья, из которого произведено извлечение (*tinctura Convallariae, extractum Belladonnae*);

б) наименования настоев и отваров, в которых обязательно указывается вид растительного сырья (*infusum herbae Millefolii, infusum foliorum Sennae*).

Третья типовая группа.

Синтезированное в лаборатории потенциальное лекарственное вещество до своего появления в качестве товара на фармацевтическом рынке проходит долгий и сложный путь официального поэтапного утверждения в статусе лекарственного средства. На основных этапах этого пути лекарственному веществу присваиваются, как правило, два наименования: одно-научное химическое, или систематическое, другое – тривиальное (условное).

Наименование гликозидов и алкалоидов.

Природные О-гликозиды и N-гликозиды выделяются главным образом из растений. По фармакологическому действию гликозиды бывают сердечные, слабительные, желчегонные, анестезирующие, спазмолитики и др. Гликозиды выделяются из ботанических семейств растений: вересковых, лилейных, кутровых, крушиновых, гречишных и др. Например, сердечные гликозиды содержатся в морском луке (его применяли еще древние египтяне и римляне), в различных видах наперстянок, лилейных (ландыш), капустных (желтушники), кутровых (олеандр, кендырь, строфант), лютиковых (адонисы, морозники) и др.

Все гликозиды и алкалоиды становятся известными под тривиальными наименованиями, которые образуют в основном однотипно - путем суффиксации: к основе латинского родового наименования растения или его видового эпитета присоединяется суффикс - in .
Например: Atropabelladonna – Atropinum

Artemisiaabsinthium -Absinthinum

Theobromacacao - Theobrominum

Гормоны-это биологически активные вещества, которые вырабатываются эндокринными железами или специальными группами клеток в различных тканях.

Наименования гормонов по характеру отражаемых в них признаков мотивации можно условно разделить на три вида:

1-й – указание на секретирующую эндокринную железу:

Кортикостероиды- общее наименование стероидных гормонов, вырабатываемых корой надпочечников (мотивирующие основы:cort-, cortic);

Тиреоидные гормоны – общее наименование гормонов, вырабатываемых щитовидной железой (мотивирующие основы:thyeo-, thyeoid-);

Инсулин – гормон продуцируемый островками Лангерганса (мотивирующая основа: insul-);

2-й вид наименований гормонов:

Эстрогены – общее наименование женских половых гормонов (мотивирующая основа:oestro-);

Гестагены – общее наименование женских половых гормонов, подготавливающих условия для внутриутробного развития плода (мотивирующие основы:gest-, praegn-);

Андрогены- общее наименование мужских половых гормонов (мотивирующие основы:andr(o)-, test(o)-);

3-й вид наименований некоторых гипоталамо-гипофизарных гормонов:

Признак мотивации – регулирующее – тропное - действие этих гормонов на секрецию периферийных желез, органов или тканей.

Адренотропный гормон – стимулирует клетки коры надпочечников:

cortic(o)+trop (trop- направление), например: Corticotropinum;

Соматотропный гормон – стимулирует рост скелета и всего организма в целом (soma-тело + -trop), например: Somatotropinum

Тиреотропный гормон - стимулирует секрецию гормонов щитовидной железы (thyro + trop-), например: Thyrotropinum

Гонадотропные гормоны – стимулируют развитие мужских и женских половых желез (gonado- + trop), например: Gonadotropinum.

Тривиальные наименования некоторых антибиотиков.

Антибиотики - органические вещества биологического или полусинтетического происхождения, обладающие избирательной способностью подавлять или задерживать рост микробов. Признаки мотивации в наименованиях антибиотиков часто указывает на латинское название микроорганизма, являющегося продуцентом, т.е. источником выработки данного антибиотика.

Например, пенициллины – групповое наименование: Amoxicillinum (мотивирующая

основа: penicill-);

Цефалоспорины – групповое наименование :Cephalexinum (мотивирующие основы: ceph-, cef-);

Стрептомицины – антибиотики, продуцируемые штаммами рода *Streptomyces*:

Erythromycinum (мотивирующая основа: -mycin);

Наименования ферментов и ферментных препаратов.

Ферменты – белки, выполняющие функцию биологического катализатора превращения веществ в организме. Систематические и тривиальные наименования ферментов образуются с суффиксом –as- :Amylasum, Lipasum, Collagenasum и др. В качестве мотивирующей основы обычно указывается вещество, расщепление которого катализирует данный фермент. Например, амилаза катализирует гидролиз крахмала.

Наименования витаминов.

Витамины – незаменимые элементы роста, развития и жизнедеятельности человека.

Витамины прописывают или под буквенными обозначениями (А,В,С,Д,Е,Н,К,Р), или под международными тривиальными наименованиями, принятыми у биохимиков. Признаки мотивации в наименованиях витаминов различны. Одни указывают на химическое содержание витаминов (Thiaminum), другие на терапевтическую эффективность (Retinolum – лат. retina - сетчатка).

Понятие о научной ботанической номенклатуре. Названия растений в ботанической номенклатуре и в номенклатуре лекарственных средств. Образование и применение латинских научных растений регулируется сводом правил, которые называются Международным кодексом ботанической номенклатуры, и которые написаны на латинском языке. Международная ботаническая номенклатура представляет собой перечень латинских групп, так называемых таксонов: отдел, подотдел, класс, подкласс, порядок, подпорядок, семейство, подсемейство, колено, подколени, род, подрод, секция, подсекция, вид, подвид и др. Основная единица таксономической классификации – вид. Виды, обладающие многими общими признаками, группируются в таксоны более высокого порядка, называемые родами.

В биологии действует биномиальный принцип названий растений. Согласно ему, название рода (видовое название) является биномиальным (двуименным), поскольку состоит из двух слов : названия рода, к которому принадлежит вид, и следующего за ним видового эпитета. Название рода выражено именем существительным в ед. ч. или именем прилагательным, выступающим в роли существительного. Видовой эпитет может быть выражен прилагательным или существительным в именительном падеже, выступающим в роли приложения к названию рода, или существительным в родительном падеже (несогласованное определение).

NB! В соответствии с Международным кодексом принято писать родовые наименования с прописной буквы, а видовые эпитеты – со строчной.

Названия растений в номенклатуре лекарственных средств. Латинские названия некоторых растений, встречающиеся в фармакогнозии для обозначения сырья, в рецептах частично или полностью не совпадают с научными названиями тех же растений: употребляются сокращенное название – только родовое наименование или только видовое (эпитет).

Только родовое наименование без видового эпитета применяется в тех случаях, если лечебный эффект имеет только один представитель данного рода или если применяемые 2-3 вида, принадлежащие к одному и тому же роду, обладают одинаковыми лечебными свойствами. Например: *Arnica montana* – арника горная и *Arnica foliosa* – арника густолиственная оказывают кровоостанавливающее действие. Поэтому в номенклатуре лекарств обозначается только род: *flores Arnicae* –цветки арники.

Только видовой эпитет применяется в тех случаях, если он выражен именем существительным и если несколько видов, принадлежащих к одному и тому же роду,

оказывают различное лечебное действие. Например: *Artemisiaabsinthium* и *Artemisiacina* – полынь горькая и полынь цитварная – используются в медицине в разных целях : первый вид – для возбуждения аппетита, второй – как глистогонное средство. Поэтому в номенклатуре лек.ср. необходимо указать именно видовой эпитет: *herbaAbsinthii*, *floresCinae*. Если видовой эпитет выражен прилагательным, он не может применяться без родового наименования. Например: *Rubusidaeus*(прилагательное) – малина; *sirupusRubiidaei* – малиновый сироп; *Menthapiperita* – мята перечная; *oleumMenthaepiperitae*- масло мяты перечной.

Встречаются наименования лек-х ср-в, в которых название растения полностью отличается от научного ботанического названия. Это объясняется тем, что в номенклатуре лек-х ср-в продолжает применяться в качестве синонима ботаническое наименование, замененное позднее новым официально признанным наименованием, например: *FrangulaalnusMill.* – *RhamnusfrangulaL.*- крушина ольховидная.

VII. Вопросы для контроля усвоения:

1. Какие базовые названия фармации Вам известны?
2. Сколько и какие группы можно выделить в номенклатуре лекарственных средств?
3. Что включает в себя первая типовая группа?
4. Что включает в себя вторая типовая группа?
5. Что включает в себя третья типовая группа?
6. Что представляет собой международная ботаническая номенклатура?
7. В чем заключается биномиальный принцип названий растений?
8. Чем выражается название рода?
9. Чем выражается видовой эпитет?
10. В каком случае используется только родовое наименование?
11. В каком случае используется только видовой эпитет?

VIII. Задание для самостоятельной работы:

1. Распределите приведенные ниже названия растений по следующим категориям:
полные ботанические названия только родовые названия только видовые эпитеты
целиком отличающиеся от современных научных ботанических названий

Polygonum bistorta, *Arnica montana*, *extractum Bistortae*, *Leonurus cardiaca*, *tinctura Leonuri*, *tinctura Arnicae*, *Cassia acutifolia*, *Arnica foliosa*, *Achillea millefolium*, *tinctura Millefolii*.

2. Переведите следующие предложения на латинский язык:

Препарат «Кардиовален» содержит сок из травы желтушника, экстракт боярышника, валериановую настойку. Выжми сок из ягод клюквы. Приготовь настой из травы ромашки. Налей больному капли настойки капли настойки полыни. Масло какао применяется для шариков и свечей.

3. Переведите рецепты на латинский язык:

Возьми: Мятной настойки 4 мл
Настойки полыни 6 мл
Валериановой настойки 8 мл
Смешай. Выдай.
Обозначь:

Возьми: Настоя травы тысячелистника 15, мл
Листьев водяного трилистника 10 мл
Травы хвоща 25,0
Выдай.
Обозначь:

Возьми: Настоя травы золототысячника 10,0 -200 мл
Сока каланхоэ 20 мл
Выдай.
Обозначь:

Дополнительная лексика:

Asoruscalamus- аир болотный
Arnicafoliosa – арника густолиственная
Adonisvernalis – горцицвет весенний
Brassicanigra – горчица черная
Cerāsusvulgaris – вишня обыкновенная
Daturainnoxia – дурман безвредный
Ricinuscommunis – клещевина обыкновенная
Ribesnigrum – смородина черная
Rumexconfertus – щавель конский

Это интересно!

Клевер - *Trifolium dubium* (лат.) –æртæсыфон (осет.)- derKlee (нем.) - clover (англ.)

Легенда повествует, что святой Патрик использовал три листа на одном стебле для объяснения концепции святой Троицы - листья изображали Бога-отца, Бога-сына и Бога-Духа святого.

Первое упоминание о связи крестителя и клевера встречается в начале XVIII века в дневнике странствующего протестанта Калеба Трелкелда. Он писал: «Это растение (белый клевер) люди носят на шляпах каждый год 17 марта, в день, который они называют Днем святого Патрика. Рассказывают, что с помощью трилистника он объяснил таинство Святой Троицы».

Поэтому клевер (*Trifolium dubium*), или трилистник, стал символом Ирландии. В День Святого Патрика полагается выпить хотя бы рюмочку спиртного в каком-нибудь ирландском баре. Существует так называемая "Чарка Патрика" - единица измерения виски, которое было выпито в День Святого Патрика. Предание предписывает положить в бокал лист "трилистника" (кислицы) до того как выпить бокал виски. С тех пор в народе говорят "Осушим Трилистник" ('drowning the shamrock').

Но клевер *Trifolium dubium* - не уникальная принадлежность Ирландии, как и крепкий портер, рыжие волосы или дождь. Д-р Чарльз Нельсон, ведущий ирландский ботаник, сказал: «Ирландский клевер существует только в День святого Патрика. Во все остальные дни это просто молодой клевер. С этой разновидностью клевера связано два мифа: мол, он растет только в Ирландии и никогда не цветет. Но он встречается в самых разных местах, от Тасмании до Северной Америки и Южной Африки. Вполне вероятно, что он растет у меня под дверью».

Единственная страна, где клевер является национальным символом, - это карибский остров Монсеррат, первоначально образованный как ирландская католическая колония: там на паспорт ставят печать в форме трилистника.

Рекомендуемая литература:

Основная литература					
19	Латинский язык и основы фармацевтической терминологии: учебник	М.Н.Чернявский	М.: ГЭОТАР-Медиа, 2014	106	8
20	Латинский язык и основы медицинской терминологии: учебник	М.Н.Чернявский	М.: ГЭОТАР-Медиа, 2015	200	4
Дополнительная литература					
28	Сборник методических разработок для самостоятельной работы студентов по латинскому языку (1курс)	Хацаева Д.Т., Шуракова Г.В., Булацева З.В.	Владикавказ, 2012	ЭБ СОГМА	8
29	Методические рекомендации с тестами и ключами для выполнения самостоятельной работы студентов к практическим занятиям по латинскому языку (1 курс)	Хацаева Д.Т., Шуракова Г.В., Булацева З.В.	Владикавказ, 2012	ЭБ СОГМА	8
30	Атлас анатомии человека: учеб. пособие	Неттер Р.	М.: ГЭОТАР-Медиа, 2007	4	1

Тема: ЧЕТВЕРТАЯ ТИПОВАЯ ГРУППА НОМЕНКЛАТУРНЫХ НАИМЕНОВАНИЙ (МНН). ПЯТАЯ ТИПОВАЯ ГРУППА НОМЕНКЛАТУРНЫХ НАИМЕНОВАНИЙ. ЧАСТОТНЫЕ ОТРЕЗКИ С ПРИЗНАКАМИ МОТИВАЦИИ.

I. Цель занятия:

1. Ознакомить студентов с торговыми названиями препаратов.
2. Ознакомить студентов с «химизированными» торговыми названиями.
3. Научить студентов некоторым аспектам словообразования в торговых названиях.
4. Научить студентов грамматическому оформлению торговых названий на латинском языке.

латинском языке.

6. Ознакомить студентов с некоторыми частотными отрезками и признаками их мотивации.

II. Студент должен знать:

1. I – V типовые группы номенклатурных наименований.
2. Торговые названия препаратов.
3. «Химизированные» торговые названия.
4. Словообразовательные модели торговых названий.
5. Грамматическое оформление торговых названий на латинском языке.
6. Частотные отрезки и признаки их мотивации.

III. Студент должен уметь:

1. Определять I – V типовые группы.
3. Определять группу гормонов, согласно приведенной классификации.
4. Определять мотивирующую основу в наименованиях некоторых антибиотиков.
5. Писать латинские эквиваленты INN.
6. Выделять общие основы в составе МНН и объяснять их значение.
7. Определять в торговых названиях частотные отрезки и объяснять признаки их мотивации.

IV. ВОПРОСЫ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕНИЯ ИСХОДНОГО УРОВНЯ:

1. Сколько и какие типовые группы можно выделить в номенклатуре лекарственных средств?
2. Что включает в себя первая типовая группа?
3. Что включает в себя вторая типовая группа?
4. На какие три подгруппы делится третья типовая группа?
 5. Какие три типа включает классификация наименований гормонов?
 6. Какие мотивирующие основы Вам известны в наименованиях антибиотиков?
 7. Расскажите о наименованиях витаминов.
 8. Каким образом образуются наименования ферментов и ферментных препаратов?

V. Упражнения:

1. Напишите латинские транскрипционные эквиваленты лекарственных средств и укажите признак мотивации: гонадотропин, кортикостерон, тироксин, тиротропин, андростерон, гидрокортизон, эстрадиол, амилаза, липаза, цефалексин, линкомицин, ампициллин, цефалозолин, эритромицин.

2. Переведите рецепты:

Возьми: Свечи димедрола 0,010 числом 20

Гранул «Флакарбин» 100,0

Выдай.

Обозначь:

Возьми: Драже витамина А числом 50

Тиреоидина 0,2

Фенола 0,5

Выдай. Обозначь:

Возьми: Гранул «Флакарбин» 100,0

Аэрозоль «Ливиан»

Выдай.

Обозначь:

Возьми : Эмульсии нафталана 50,0

Выдай.

Обозначь:

3. Переведите предложения с латинского языка на русский:

1. In chemia hormonorum praeparata talia efficitur: Adrenocorticotropinum, Gonadotropinum, Mammophysinum, Synoestrolum, Praegninum, Methyltestosteronum etc. 2. Medicus unguentum cum Anaesthesino praescribit. 3. Vikasolum Vitamini K praeparatum est; ad haemorrhagiam praescribitur. 4. Vitaminum P e foliis Theae efficitur. 5. In multis plantis provitaminum A est, quod carotinum vocatur. 6. In Opio alcaloidea sunt: Morphinum, Papaverinum, Codeinum, Narcotinum etc.

VI. Новый материал:

Четвертая типовая группа номенклатурных наименований. Международные непатентованные наименования лекарственных веществ, или фармацевтических субстанций (МНН).

В начале XX века в связи с развитием аптечного и промышленного изготовления лекарственных средств для врачей, фармацевтов и производителей все труднее становилось различать, какие именно лекарственные вещества содержатся в препаратах, производимых и продаваемых под различными торговыми названиями. Назрела необходимость обеспечения идентификации каждого активного лекарственного вещества посредством единого и общепринятого в глобальном масштабе непатентованного наименования.

В 1949 году на совещании экспертного комитета по унификации фармакопей в рамках Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) была начата разработка Программы по отбору Международных непатентованных наименований (МНН) лекарственных веществ. Точная идентификация лекарственных средств посредством единых международных наименований играет решающую роль в практике безопасного применения лекарственных средств и режима их дозирования, а также в профессиональной коммуникации и в обмене информацией между специалистами здравоохранения и учеными в мировом сообществе. Также были выделены основные принципы составления МНН, которые сводятся к следующим пунктам:

1. МНН должны быть легко различимыми в произношении и при написании
2. МНН для вещества, относящегося к группе фармакологически родственных веществ, должно показывать это отношение. Следует избегать наименований, которые могли бы быть восприняты пациентами как указания анатомического, патологического, физиологического или терапевтического характера.
3. При составлении наименований первого вещества – представителя новой фармакологической группы- следует учитывать возможность составления наименований для родственных веществ, относящихся к той же новой группе.
4. Групповое взаимоотношение в МНН должно по возможности отражаться путем применения «общих основ».

Назначение «общих основ» в системе МНН – указывать на фармакологическое действие и / или на источник получения, или на структуру соединения. «Общие основы» образуются из материала наименований: фармакологических групп, химического определения,

биологического объекта.

Латинский Русский Фармакологическая информация
(групповая принадлежность)

- cainum

- cef- (-сепh-)

- cillinum

-mycinum

-cyclinum

-andr-

-stan-

-ster-

-oestr-

gest

-sulfa-

-iod-, -io-

-adolum,

-adol-

-astinum

-stat-, stat

cort

prost

gly- (gli)

-verinum

Vir - каин

-цеф

-циллин

-мицин

-циклин

-андр-

-стан-

-стер-

-эстр-

гест

-сульфа-

-йод-, -йо-

-адол,

-адол

-астин

-стат-, стат

корт

прост
гли-
-верин

вир Местнообезболивающие вещества
Антибиотики группы цефалоспоринов
Антибиотики- пенициллины
Антибиотики, продуцируемые лучистым грибом, штаммами *Streptomyces*
Антибиотики – тетрациклины и окситетрациклины

Андрогенные стероиды (препараты мужских половых гормонов)
Эстрогенные препараты (препараты женских половых гормонов)
Стероиды, прогестагены
Антиинфекционные сульфаниламиды
Йодсодержащие рентгеноконтрастные, а также радиофармацевтические вещества
Анальгетики

Антигистаминные
Ингибиторы энзимов
Кортикостероиды, кроме производных преднизолона
Простагландины
Гипогликемические сульфаниламиды
Спазмолитики с папавериноподобным действием
Антивирусные

Пятая типовая группа. Торговое (коммерческое) название – это название препарата, предназначенного для торговли. Предложенное производителем торговое название должно получить официальное разрешение на его использование. Лекарственное средство с установленным официальным торговым названием должно быть зарегистрировано в соответствии с законодательством. Далее лекарственное средство под присвоенным ему торговым названием заносится в Государственный реестр лекарственных средств. Фирменное название – это обозначение не вещества, содержащегося в препарате, а самого препарата, который выпускается определенной фирмой-производителем. По истечению срока патентной защиты (15-20 лет), право на производство и продажу препарата получают другие фирмы (данное правило не распространяется на торговое патентованное название). Фирмы дают воспроизведенному препарату общее или собственное оригинальное торговое название. Воспроизведенный препарат в современной фармацевтике называется дженериком.

Значительная масса торговых названий несет на себе отпечаток размытых, неясных намеков на химическое, синтетическое происхождение препаратов. Такие названия образованы путем произвольной комбинации, и являются немотивированными словами даже для специалистов. Во второй половине XX в. по мере развития системы МНН фирмы стали использовать отдельные слоги, а иногда и общие основы, заимствованные из МНН, указывающие на принадлежность к одной и той же фармакологической группе.

Различают следующие типы словообразования в практике присвоения торговых названий:

1. Основосложение или словосложение:
Valocordinum = valeo – быть здоровым + o + cor, cordis – сердце
2. Аббревиация : Vasobral = vas- сосуд + o + cerebrum - головной мозг + al
3. Суффиксация: -al- (Abaktal); -ol- (Dopanol); -el- (Divigel); -an- (Domenan); -on- (Gutron); -en- (Voltaren); -il, -yl (Retabolil, Amaryl); -ax, -ex-, -ix-, -ox-и.т.д.
4. Префиксация: anti-, contra- - против; a-, an- - отрицание; de(s)- - от,

super-, supra—сверх; ultra- - более, сверх; греч. eu – хорошо.

Грамматическое оформление торговых названий на латинском языке сводится к следующему: латинское название дают в традиционной грамматической форме: существительное среднего рода, 2-го склонения с окончанием в именительном падеже – um, в родительном падеже- i.

VII. Вопросы для контроля усвоения:

1. Что означают фирменное название препарата?
2. Что такое «дженерик»?
3. Что включают «химизированные» торговые названия?
4. С помощью каких словообразовательных моделей образуются торговые названия препаратов?
5. Каково грамматическое оформление торговых названий на латинском языке?

VIII. Задания для самостоятельной работы:

1. Объясните значения известных Вам частотных отрезков и/ или «общих основ» МНН: Oxytetracyclinum, Testosteronum, Aprophenum, Dolatin, drageeLanocordali, Sovcainum, Streptocidum, Vasacor, Angitol, Nasivin, Rinza, Protensyl, Depridol, Agovirin, Cholevid.

2. Переведите на латинский язык, определите в приведенных торговых названиях частотные отрезки и объясните признаки их мотивации:

Новалгин, тримекаин, коллагеназа, фенобарбитал, декостерон, седалгин, фемоден, кутерид, тиобутал, алллергол, алгопирин, флогодин, кенакорт.

3. Переведите следующие предложения с русского языка на латинский:

1. Врач прописывает больному таблетки седалгина.
2. Йодоформ применяется в медицине.
3. Стрихнин – яд.
4. Морфин, кодеин и папаверин – алкалоиды опия.
5. Тетрациклин выписывается в мазях.
6. Оксациллин прописывается в капсулах.

4. Переведите рецепты латинского языка на русский и допишите пропущенные окончания.

Recipe: Tabulett ... Paracetamol ... 20,0
Suppositor... “Anaesthesolum...” numer... 20
Da.

Signa:

Recipe: Talc...
Amyl... Tritic...
Misc. Da.

Signa:

Recipe: Tincturt... Hyperic...
Infus... foli... Uv... urs...
Ole... Helianth...

Da.

Signa:

Дополнительная лексика:

Sorbusaucuparia – рябина обыкновенная

Taraxacumofficinale - одуванчик лекарственный

Tiliacordata - липа сердцевидная

Rhadiolarosea – родиола розовая
 Vincaminor – барвинок малый
 Quercuspetraea- дуб скальный
 Galanthus, im – подснежник
 Juglansregia - орехгрецкий
 Berberisvulgaris – барбарисобыкновенный

Carumcarvi- тминобыкновенный
 Это интересно!

Аир болотный - Asoguscalamus (лат.)

Родовое латинское название связано с греческим словом «асогон»; «коге» — глазное яблоко, так как в древности аир применяли для лечения глазных заболеваний, появление же видового латинского названия связывают с историей проникновения его в Западную Европу. На Востоке — Индии, Китае — аир широко распространен и известен в качестве лекарственного и пряного растения. С Востока он попадал в высушенном виде в Древнюю Грецию и Рим. Еще Гиппократ писал о прекрасных лекарствах из аирного корня. В средние века ароматный корень привозили через Стамбул и в Европу, но только в засахаренном виде как сладость, и тайну этой «тростки благовония» турки тщательно хранили. Другое название, под которым известно данное растение – это «татарская трава» или «татарское зелье». По преданию, в нашу страну аир был завезен во времена татаро-монгольского нашествия. Татары считали аир растением, очищающим воду, и были убеждены, что там, где он растет, можно пить ее без риска для здоровья. Поэтому татарские конники возили с собой в переметных сумках кусочки живых корневищ и бросали их во все встречавшиеся водоемы. Корневища быстро укоренились, и вскоре берега водоемов зарастали сплошным поясом душистого растения.

Рекомендуемая литература:

Основная литература					
21	Латинский язык и основы фармацевтической терминологии: учебник	М.Н.Чернявский	М.: ГЭОТАР-Медиа, 2014	106	8
22	Латинский язык и основы медицинской терминологии: учебник	М.Н.Чернявский	М.: ГЭОТАР-Медиа, 2015	200	4
Дополнительная литература					
31	Сборник методических разработок для самостоятельной работы студентов по латинскому языку (1курс)	Хацаева Д.Т., Шуракова Г.В., Булацева З.В.	Владикавказ, 2012	ЭБ СОГМА	8
32	Методические рекомендации с	Хацаева Д.Т., Шуракова Г.В.,	Владикавказ, 2012	ЭБ СОГМА	8

	тестами и ключами для выполнения самостоятельной работы студентов к практическим занятиям по латинскому языку (1 курс)	Булацева З.В.			
31	Атлас анатомии человека: учеб. пособие	Неттер Р.	М.: ГЭОТАР-Медиа, 2007	4	1

Тема: ИМЯ ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ. СОГЛАСОВАННОЕ И НЕСОГЛАСОВАННОЕ
ОПРЕДЕЛЕНИЕ. ДВЕ ГРУППЫ ПРИЛАГАТЕЛЬНЫХ

I. Цель занятия:

1. Закрепить тему
ИМЯ ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ. СОГЛАСОВАННОЕ И НЕСОГЛАСОВАННОЕ
ОПРЕДЕЛЕНИЕ. ДВЕ ГРУППЫ ПРИЛАГАТЕЛЬНЫХ.
2. Ознакомить студентов с двумя группами прилагательного.
3. Ознакомить студентов с порядком действий по согласованию прилагательных с существительными.
4. Ознакомить студентов с падежными окончаниями прилагательных I - II склонений.
5. Научить студентов согласовывать прилагательные с существительными и изменять окончания их в зависимости от падежа.

II. Студент должен знать:

1. I - V группы номенклатурных наименований.
2. Понятия «согласованного» и «несогласованного» определений.
3. Две группы прилагательных.
4. Падежные окончания прилагательных I - II склонений.
5. Порядок действий по согласованию прилагательных с существительными.
6. «Общие основы» для МНН и критерии их выбора.

III. Студент должен уметь:

1. Определять I - V типовые группы.
2. Согласовывать прилагательное с существительным.
3. Определять группу прилагательного.
4. Склонять прилагательное.
5. Переводить словосочетания, различая согласованное и несогласованное определения.

IV. ВОПРОСЫ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕНИЯ ИСХОДНОГО УРОВНЯ:

1. Сколько и какие типовые группы можно выделить в номенклатуре лекарственных средств?
2. Что включает в себя первая типовая группа?
3. Что включает в себя вторая типовая группа?
4. На какие три подгруппы делится третья типовая группа?
 5. В связи с чем возникла необходимость в создании международных непатентованных наименований?
 6. Каковы основные принципы составления МНН?
 7. Какие источники происхождения торговых наименований Вам известны?
 8. Какой знак указывает на патентованное фирменное название?
 9. Что происходит с препаратом по истечению срока его патентной защиты?
 10. Какие способы словообразования в торговых названиях Вам известны?

V. Упражнения:

1. Напишите латинские транскрипционные эквиваленты лекарственных средств и укажите признак мотивации: Divascol, Antidol, Depressan, Spasmol, Okacin, Cordaron, Dormicum, Psorcutan, Seduxen, Proxibarbal, Sulfacetamidum, Bicillinum, Piraflogin, Cefaloridinum, Bencainum, Kenacort.
2. Переведите рецепты:
Возьми: Таблетки левомецетина числом 5
Выдай.

- Обозначь:
 Возьми: Ихтиола 15,0
 Вазелина до 200,0
 Выдай.
 Обозначь:
 Возьми: Мази метилурацилина 10% 25,0
 Выдай.
 Обозначь:
 Возьми : Анестезина 2,0
 Глицерина 20 мл
 Смешай. Выдай.
 Обозначь:
 Возьми: Настоя травы календулы
 Отвара листьев шиповника
 Настойки листьев чилибухи
 Выдай. Обозначь:

3. Переведите текст с латинского языка на русский:

DE UNGUENTIS

Unguentum est forma medicata ad usum externum, quae consistentiam adipis suilli habet. Pro basi unguentorum Lanolinum, Vaselinum, adipis animalium, olea vegetabilia, cera, Paraffinum Ichthyolum, Naphthalanum etc. adhibentur. Remedia ingredientia sunt liquores et pulveres varii. Ad praeparationem unguentorum tales liquores sunt: Terebinthina, pix liquida, solutio Plumbi subacetatis, liquor Aluminium subacetatis etc.

VI. Новый материал:

В латинском языке, так же как и в русском, встречается несогласованное определение, т.е. определение, выраженное именем существительным в родительном падеже. На русский язык такое определение часто переводится именем прилагательным. Например: aqua Menthae - мятная вода (буквально – вода мяты).

Для качественной характеристики предмета (обозначение его качества, свойства) употребляется имя прилагательное, согласуемое с определяемым существительным в роде, числе и падеже. Это согласованное определение.

Например: bacca alba – белая ягода.

Прилагательные делятся на две группы: первая – прилагательные 1-го и 2-го склонения, вторая – прилагательные 3-го склонения.

Примеры прилагательных первой группы в словарной форме: purus, a, um - чистый, -ая, -ое; flavus, a, um – желтый, -ая, -ое.

Purus- форма мужского рода (склоняется так же, как сущ-ые муж. р. II скл.)

Pura- форма женского рода (склоняется так же, как сущ-ые жен. р. I скл.)

Purum- форма среднего рода (склоняется так же, как сущ-ые сред. р. II скл.)

NB! Niger, gra, grum – но liber, era, erum; somnifer, era, erum; bilifer, era, erum

Образец склонения прилагательных I - II склонений albus, a, um – белый, -ая, -ое; niger, gra, grum – черный, -ая, -ое.

Causus	Singularis			Pluralis		
	masc.	fem.	neutr.	masc.	fem.	neutr.
Nom.	albus	alba	Album	albi	albae	alba
Gen.	albi	albae	Albi	alborum	albarum	alborum

Dat.	albo	albae	Albo	albis	albis	albis
Acc.	album	albam	Album	albos	albas	alba
Abl.	albo	alba	Albo	albis	albis	albis

Casus	Singularis			Pluralis		
	masc.	fem.	neutr.	masc.	fem.	neutr.
Nom.	niger	nigra	Nigrum	nigri	nigrae	nigra
Gen.	nigri	nigrae	Nigri	nigrorum	nigrarum	nigrorum
Dat.	nigro	nigrae	nigro	nigris	nigris	nigris
Acc.	nigrum	nigram	nigrum	nigros	nigras	nigra
Abl.	nigro	nigra	nigro	nigris	nigris	nigris

Порядок действий по согласованию прилагательных с существительными.

Согласовать – это значит поставить прилагательное в форме того же рода, числа и падежа, что и определяемое существительное.

Например, переведем словосочетание «белая ягода».

Последовательность действий:

- 1) Определить по словарной форме существительного его род: *bacca*, *aef* – женского рода;
- 2) Отобрать из словарной формы прилагательного соответствующего (в данном случае - женского) рода: *albus*, *a*, *um*; *alba* – женский род;
- 3) Соединив отобранное прилагательное с существительным в именительном падеже единственного числа, Вы получили сочетание слов *baccaalba*, в котором прилагательное *alba* согласовано с существительным в женском роде, им. падеже в единственном числе.

VII. Вопросы для контроля усвоения:

1. Сколько групп прилагательных различают в латинском языке?
2. Что такое согласованное определение?
3. Что такое несогласованное определение?
4. Какова словарная форма прилагательных?
5. Каков порядок действий по согласованию прилагательных с существительными?

VIII. Задания для самостоятельной работы:

1. Просклоняйте: красный сок, желтая настойка, белый настой.
2. Переведите следующие словосочетания, различая согласованное и несогласованное определения: чистый кодеин, крахмальный отвар, белый и желтый воск, мятная настойка, темная склянка, касторовое масло, черная белена, анисовое масло.
3. Переведите следующие предложения с русского языка на латинский:
 1. Многие лекарства хранятся в желтых и черных склянках.
 2. Приготовь глазную мазь из стрептоцида и желтого вазелина.
 3. Масло тимьяна – наружное средство.
 4. Желтый воск применяется в мазях.
 5. Принимай касторовое масло в желатиновых капсулах.
4. Переведите рецепты латинского языка на русский и допишите пропущенные окончания.

1. Recipe: Tinctur ... amar ... 10 ml
Tinctur... Strychn... 5 ml

Da.

Signa:

2. Recipe: Liniment... Synthomycin...
 Oxytocin...
 Unguent... Ichthyol...
 Da.
 Signa:
3. Recipe: Tabulett... Raunatin... obduct...
 Da.
 Signa:

IX. Дополнительная лексика:

Tilia, aef - липа

Cerasus, if - вишня, вишневое дерево

Citrusunshiu - цитрон уншиу, мандарин японский

Equisetum, i n – хвощ

Herniaria, ae f – грыжник

Padus racemosa – черемухакистистая

Polygonum hydropiper - горечперечный

Similiasimilibuscurantur – подобное лечится подобным

Arslonga, vitabrevis – искусство долго, жизнь коротка

Это интересно!

Сосна – Pinus, if (лат.) - нæзыбæлас (осет.)- dieKiefer (нем.) – pine-tree (англ.)

Древние греки считали сосну любимым деревом бога Пана — самого веселого и безвредного из всех богов античного мира. Помимо Пана, сосна посвящалась Посейдону, Диане, Кибеле. Посей- обрядах — свадьбах, похоронах, праздниках.

Настои и отвары из почек сосны действуют как дезинфицирующее, отхаркивающее и мочегонное средства. Кроме почек широко применяется сосновый деготь, скипидар, канифоль, терпентиновое масло, которые получают из смолы — живицы сосны. Для этого за несколько лет до рубки на деревьях делают специальные насечки — «вздывают усы», как говорят лесники, — и собирают живицу, из которой после переработки получают все эти компоненты. Заготовка смолы ведется летом, а почки собирают зимой и ранней весной с молодых срубленных деревьев на участках прореживания сосновых лесов. Почки можно хранить 2 года.

Рекомендуемая литература:

Основная литература					
23	Латинский язык и основы фармацевтической терминологии: учебник	М.Н.Чернявский	М.: ГЭОТАР-Медиа, 2014	106	8
24	Латинский язык и основы медицинской терминологии: учебник	М.Н.Чернявский	М.: ГЭОТАР-Медиа, 2015	200	4
Дополнительная литература					
34	Сборник методических разработок для самостоятельной работы студентов по латинскому языку (1курс)	Хацаева Д.Т., Шуракова Г.В., Булацева З.В.	Владикавказ, 2012	ЭБ СОГМА	8
35	Методические рекомендации с тестами и ключами для выполнения самостоятельной работы студентов к практическим занятиям по латинскому языку (1 курс)	Хацаева Д.Т., Шуракова Г.В., Булацева З.В.	Владикавказ, 2012	ЭБ СОГМА	8
36	Атлас анатомии человека: учеб. пособие	Неттер Р.	М.: ГЭОТАР-Медиа, 2007	4	1

Тема: ПРИЧАСТИЯ ПРОШЕДШЕГО ВРЕМЕНИ СТРАДАТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА.
МОДЕЛИ МНОГОЧЛЕННЫХ НАИМЕНОВАНИЙ ЛЕКАРСТВЕННЫХ ПРЕПАРАТОВ.

I. Цель занятия:

1. Закрепить тему «Имя прилагательное».
2. Ознакомить студентов с причастием прошедшего времени страдательного залога.
 3. Ознакомить студентов с некоторыми причастиями - прилагательными.
 4. Ознакомить студентов с прилагательными с суффиксом – at (us, a, um)

II. Студент должен знать:

1. Несогласованное и согласованное определение.
 2. Две группы прилагательных.
3. Склонение прилагательных с тремя окончаниями..
4. Порядок действий по согласованию прилагательных с существительными.
5. Модель образования причастия прошедшего времени страдательного залога.
 6. Прилагательные с с суффиксом – at (us, a, um)

III. Студент должен уметь:

1. Согласовывать прилагательное с существительным.
2. Склонять прилагательное с существительным.
3. Определять причастие прошедшего времени страдательного залога и правильно переводить.

IV. ВОПРОСЫ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕНИЯ ИСХОДНОГО УРОВНЯ:

1. Что такое согласованное определение?
2. Что такое несогласованное определение?
3. Что включает в себя словарная форма прилагательных?
4. По какому склонению склоняются прилагательные?
 5. Как согласовать прилагательное с существительным?

V. Упражнения:

1. Просклоняйте: желтая ягода, белая мазь, дистиллированная вода.
2. Переведите рецепты:
 - Возьми: Горькой настойки 20 мл
Выдай.
Обозначь:
 - Возьми: Сухого гематогена 1,0
Выдай.
Обозначь:
 - Возьми: Дипразина 0,025
Выдай числом 20 в таблетках, покрытых оболочкой
Обозначь:
 - Возьми: Темисала 4,0
Мятной воды
Дистиллированной воды по 30 мл

Смешай. Выдай.

Обозначь:

Возьми: Таблетки димеколина 0,025 , покрытые оболочкой, числом 50

Свечи «Анузол» числом 10

Выдай.

Обозначь:

3. Переведите текст с латинского языка на русский:

DE CAPSULIS

Capsulae gelatinosae et amylaceae sunt. Capsulae gelatinosae e gelatina, aqua et glycerino fabricantur. Sunt capsulae gelatinosae elasticae, capsulae durae et capsulae operculatae. Capsulae forma variae sunt. Capsulae gelatinosae elasticae et durae formam globuli aut ovi habent. Capsulae operculatae forma cylindricae sunt. Capsulae gelatinosae remediis liquidis aut duris implentur.

VI. Новый материал:

Причастия прошедшего времени страдательного залога, так же как прилагательные первой группы, имеют родовые окончания -us, -a, -um и склоняются по I и II склонениям. Например: sterilisatus, a, um – стерилизованный. Эти причастия образуются от основы супина – одной из четырех основных форм латинского глагола. Основа супина оканчивается на -t или -s. Например: divido, divisi, divisum, dividere; divis- основа супина, divisus, a, um – разделенный.

Прилагательные с суффиксом – at (us, a, um), встречающиеся в номенклатуре, образованы от существительных и имеют значение «снабженный чем-либо, имеющий в своем составе что-либо». Например: ceratus, a, um – вощенный (от cera- воск).

VII. Вопросы для контроля усвоения:

1. Как образуется причастие прошедшего времени страдательного залога?
2. Как склоняются причастия прошедшего времени страдательного залога?
3. Что такое супин?
4. Как согласуются причастия с существительными?
5. О чем говорит суффикс –at в составе прилагательного ?

VIII. Задания для самостоятельной работы:

1. Просклоняйте: очищенный скипидар; таблетка хлорацизина, покрытая оболочкой.

2. Переведите следующие предложения с русского языка на латинский:

1. Анестезин плохо растворяется в холодной воде. 2. Храни вакцины и сыворотки в холодной воде. 3. Разотри очищенный свиной жир и смешай с очищенным скипидаром. 4. Высушенная трава тысячелистника. 5. Твердый парафин – белая твердая масса, в воде не растворяется.

3. Переведите рецепты латинского языка на русский и допишите пропущенные окончания.

Recipe: Ole ... Menth... piperit ... 10 ml

Ole... Eucalypti... 5 ml

Da.

Signa:

Recipe: Liniment... Synthomycin...

Aqu... destillat...

Da.

Signa:

Recipe: Tabulett... Aminazin... obduct...

Da.

Signa:

Дополнительная лексика:

Ledum, in – багульник

Helichrysum, in – бессмертник

Menyanthes trifoliata – вахта трехлистная

Hamamelis, idis f – гамамелис

Rhamnus, i f – жостер

Hierochloës, ës f - зубровка

Arachis hypogaea – земляной орех

Omniarum medicinarum nobilissima est. – Из всех искусств медицина самое благородное.

Littera scripta manet - Что написано пером, не вырубишь топором

Это интересно!

Зверобой продырявленный – *Hypericum perforatum* (лат.)

Попав в корм скоту, он повышает чувствительность некоторых домашних животных к солнечному свету; заболевание сопровождается сильной лихорадкой, корм и воду животные принимают с трудом. Наиболее восприимчивы к нему белые и белопятнистые животные, особенно овцы. Токсичные свойства зверобоя сохраняются и в сене. Вот, оказывается, почему народ дал такое название растению, ничем особенно не выделяющемуся среди своих собратьев... И тем не менее народная мудрость считает зверобой «средством от девяноста девяти болезней». «Как без муки нельзя испечь хлеба, так без зверобоя нельзя лечить многие недуги», — говорит народная медицина. Зверобой продырявленный, или обыкновенный, обладает сильным бактерицидным действием, используется как вяжущее, кровоостанавливающее, противовоспалительное и ранозаживляющее средство. Сложный химический состав обеспечил этому растению такой широкий диапазон применения.

Рекомендуемая литература:

Основная литература					
24	Латинский язык и основы фармацевтической терминологии: учебник	М.Н.Чернявский	М.: ГЭОТАР-Медиа, 2014	106	8
26	Латинский язык и основы медицинской терминологии: учебник	М.Н.Чернявский	М.: ГЭОТАР-Медиа, 2015	200	4
Дополнительная литература					
37	Сборник методических разработок для самостоятельной работы студентов по латинскому языку (1курс)	Хацаева Д.Т., Шуракова Г.В., Булацева З.В.	Владикавказ, 2012	ЭБ СОГМА	8
38	Методические рекомендации с тестами и ключами для выполнения самостоятельной работы студентов к практическим занятиям по латинскому языку (1 курс)	Хацаева Д.Т., Шуракова Г.В., Булацева З.В.	Владикавказ, 2012	ЭБ СОГМА	8
39	Атлас анатомии человека: учеб. пособие	Неттер Р.	М.: ГЭОТАР-Медиа, 2007	4	1

Тема: Итоговое занятие по темам:

Номенклатура лекарственных средств.

I, II, III типовые группы. IV, V типовые группы номенклатурных наименований. МНН.

Имя прилагательное. Причастия прошедшего времени страдательного залога.

Контрольная работа №2

1. Продолжительность занятия: 2 акад. часа

2. Цели практического занятия:

1) учебная:

- обобщить теоретические знания по пройденным темам;

- сформировать практические умения по самостоятельному поиску информации по заданной теме;

- сформировать практические умения по работе с научной и научно-популярной литературой.

Конкретные задачи:

Студент должен знать:

1. Латинский алфавит, которым пользуются в современных фармакопеях, рецептурных справочниках, реестрах лекарственных средств.

2. Чтение гласных и согласных.

5. Первую орфографическую трудность.

6. Вторую орфографическую трудность.

7. Третью орфографическую трудность.

8. Произношение и орфография дифтонгов.

Студент должен уметь:

9. Выделять «общие основы» и Ч.О. в составе названий лекарственных средств.

10. Переводить предложения с русского языка на латинский и наоборот.

11. Переводить рецепты с русского языка на латинский и наоборот.

12. Базовые теоретические понятия изучаемой темы.

2) Развивающая:

- совершенствовать навыки мыслительной деятельности: способностей сопоставлять, анализировать и синтезировать информацию (на данном учебном материале);

- развивать познавательный интерес к вопросам фармацевтической терминологии

3) Воспитательная:

- формировать навыки грамотного, терминологически подкованного, внимательного специалиста;

- развивать навыки самостоятельной работы с учебной и научной литературой;

- развивать интерес к научной деятельности в профессиональной области.

Представление содержания учебного материала.

2. Выполнение контрольной работы, включает следующие задания:

5. Выделение «общих основ» и Ч.О. в составе названий лекарственных средств.

6. Перевод рецептов с русского языка на латинский.

7. Перевод предложений с латинского языка на русский.

8. Теоретический вопрос по изучаемой теме.

I. Подчеркните «общие основы» или Ч.О., объясните их значение:

- | | |
|------------------|------------------|
| 1. Dolargan ® | 6. Vasodilan |
| 2. Testosteronum | 7. Otinum |
| 3. Allergol | 8. Spasmol |
| 4. Bicillinum | 9. Cordaron |
| 5. Sedral | 10. Gramicidinum |

II. Переведите предложения с русского языка на латинский:

1. Женщина принимает таблетки ацетолипрэгнола.
2. Таблетки «Теофедрин» содержат: теофиллин, теобромин, кофеини т.д.
3. Ягоды калины содержат витамин С.

III. Переведите предложения с латинского языка на русский:

1. Medicus medicamenta ad colospasmus praescribit.
2. Medici oleum Terebinthinae in unguentis et linimentis ad neuralgiam saepe praescribunt.
3. Capsinum et Capsitrium praeparata cum tinctura Capsici sunt.

IV. Переведите рецепты:

Возьми: Таблетки амидопирина 0,025 числом 10

Выдай.

Обозначь:

Возьми: Кокарбоксилазы 0,05

Выдай в ампулах числом 10

Обозначь:

Возьми: Мази гидрокортизона 0,5 % 5,0

Драже «Камфодал» числом 30

Выдай. Обозначь:

Возьми: Тиреоидина 0,2

Выдай в таблетках числом 20

Обозначь:

V. Основные принципы составления МНН.

Рекомендуемая литература:

Основная литература					
21	Латинский язык и основы фармацевтической терминологии: учебник	М.Н.Чернявский	М.: ГЭОТАР-Медиа, 2014	106	8
28	Латинский язык и основы медицинской терминологии: учебник	М.Н.Чернявский	М.: ГЭОТАР-Медиа, 2015	200	4
Дополнительная литература					

40	Сборник методических разработок для самостоятельной работы студентов по латинскому языку (1курс)	Хацаева Д.Т. Шуракова Г.В., Булацева З.В.	Владикавказ, 2012	ЭБ СОГМА	8
41	Методические рекомендации с тестами и ключами для выполнения самостоятельной работы студентов к практическим занятиям по латинскому языку (1 курс)	Хацаева Д.Т., Шуракова Г.В., Булацева З.В.	Владикавказ, 2012	ЭБ СОГМА	8
42	Атлас анатомии человека: учеб. пособие	Неттер Р.	М.: ГЭОТАР- Медиа, 2007	4	1

Тема: ПРИЛАГАТЕЛЬНЫЕ В БОТАНИЧЕСКОЙ НОМЕНКЛАТУРЕ. О ЗНАЧЕНИЯХ ВИДОВЫХ ЭПИТЕТОВ. НАЗВАНИЯ БОТАНИЧЕСКИХ СЕМЕЙСТВ

I. Цель занятия:

1. Закрепить тему «Модели многочленных наименований лекарственных препаратов».
2. Ознакомить студентов с прилагательными в ботанической номенклатуре.
3. Ознакомить студентов с характерными признаками, отраженных в видовых эпитетах.
4. Ознакомить студентов с моделью образования названий ботанических семейств.

II. Студент должен знать:

1. Модели многочленных наименований лекарственных средств.
2. Ботанические названия деревьев.
3. Характерные признаки, отраженные в видовых эпитетах.
4. Названия ботанических семейств.
5. Слова-исключения из правил о роде во II склонении.

III. Студент должен уметь:

1. Правильно переводить многочленные наименования лекарственных препаратов.
2. Согласовывать прилагательное с ботаническим названием деревьев и кустарников.
3. Определить характерные признаки, отраженные в видовых эпитетах.
4. Образовать названия ботанических семейств.

IV. ВОПРОСЫ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕНИЯ ИСХОДНОГО УРОВНЯ:

1. Как согласуются причастия с существительными?
2. На что указывает суффикс – at в составе прилагательного?
3. По какому порядку располагаются слова в многочленном словосочетании?
4. Сколько моделей многочленных наименований лекарственных препаратов Вам известно?
5. Чем выражаются названия лекарственных средств, классифицируемых по группам, в зависимости от терапевтического эффекта?
6. Какие прилагательные-англицизмы Вам известны?

V. Упражнения:

1. Переведите: сложный свинцовый пластырь, густой экстракт солодки, глазная мазь бонафтона, густой экстракт полыни, жидкий экстракт чабреца, таблетки циклофосфана, покрытые оболочкой. .

2. Переведите рецепты:

Возьми: Белого стрептоцида 5,0
Пенициллина 200 000 ЕД
Выдай.
Обозначь:

Возьми: Отвара листьев мяты перечной
Отвара листьев шалфея
Выдай.
Обозначь:

Возьми: Настойки ландыша
Настойки валерианы
Жидкого экстракта боярышника 5 мл
Ментола 0,5
Смешай. Выдай.
Обозначь:

Возьми: Жидкого экстракта левзеи 20 мл
Выдай.
Обозначь:

Возьми: Таблетки «Пентовит», покрытые оболочкой, числом 30
Выдай.
Обозначь:

3. Переведите текст с латинского языка на русский:

DERAUWOLFIA

RauwolfiaserpentineBenth, plantaperennisfamiliae “Apocynaceae” est.
ExtractaeRauwolfiainmedicinaIndicavetusteadhibetur.Rauwolfiaserpentinemultaalcaloidea
(Reserpinum, Rescinaminum, Rauwolfinumetc.)
continent.ReserpinumalcaloidumbasicumRauwolfiaeutvalidumremediumsedativumethypotensiv
umnuncnotumest.

VI. Новый материал:

Прилагательные в ботанической номенклатуре. Видовые эпитеты растений могут быть выражены именем существительным или прилагательным, которое согласуется с родовым наименованием в роде, числе и падеже. Например: Menthapiperita.

Согласование не предполагает обязательного совпадения окончаний прилагательного и существительного. Например, в латинских названиях деревьев окончание видового эпитета, выраженного прилагательным, отличается от окончания родового наименования: Amygdalusamara.

Такое «несовпадение» окончаний объясняется тем, что названия деревьев и большинства кустарников являются существительными женского рода, хоть и относятся ко II склонению.

NB! Запомните названия деревьев и кустарников, относящихся ко II склонению:

Alnus, i f - ольха	Crataegus, i f - боярышник
Amygdalus, i f - миндаль	Eucalyptus, i f - эвкалипт
Citrus (limon), i f – цитронлимон, лимон	Juniperus, i f- можжевельник
Citrus (unshiu), i f- цитронуншиу, мандарин	Pinus, i f - сосна
Cerasus, i f - вишня	Rhamnus, i f - жостер
Sambucus, i f - бузина	Prunus, i f – слива

О значениях видовых эпитетов. Видовые эпитеты, выраженные прилагательными, часто сообщают информацию о каком-либо характерном признаке данного вида. Такими характерными признаками могут быть:

1. Географический признак (Аtropасaucasica, Laminariajaponica);
2. Экологический признак, т.е. условия произрастания (Arnica montana- арника горная, Scillamaritima – лук морской);
3. Морфологический (особенности строения, внешний вид); различные свойства (цвет, вкус, запах и др.) – Cassiaacutifolia – кассия остролистная, Vincagecta- барвинок прямой, Violaodorata – фиалка душистая;
4. Сходство с другими растениями – Ephedraequisetina – хвойник хвощевой, Arosynumsannabinum – кендырь коноплевый.

Названия ботанических семейств. Названия ботанических семейств представляют собой имена прилагательные в форме женского рода именительного падежа множественного числа, так как согласуются с подразумеваемым существительным *plantae* – растения.

Они образуются от основы названия типового рода при помощи суффикса –*aceae*. Например: *Rosaceae* – розанные, *Polygalaceae* – истодовые и т.д.

Восемь названий семейств составляют исключение из общего правила, так как каждое из них имеет два альтернативных названия, причем оба являются правильными. Одно-стандартное название, оканчивающееся на –*aceae*, а другое – исключение, разрешенное вследствие его длительного использования.

Стандартное название	Допускаемое к применению
<i>Brassicaceae</i> – капустные	<i>Cruciferae</i> - крестоцветные
<i>Apiaceae</i> - сельдерейные	<i>Umbelliferae</i> - зонтичные
<i>Lamiaceae</i> – яснотковые	<i>Labiatae</i> - губоцветные
<i>Asteraceae</i> – астровые	<i>Compositae</i> – сложноцветные

NB! Запомните исключения из правил о роде во II склонении:

Bolus, *if* - 1) глина, 2) болюс (крупная пилюля массой более 0,5 г)

Bolus alba – белая глина

Crystallus, *if* – кристалл

Crystallus alba – белый кристалл

VII. Вопросы для контроля усвоения:

1. Как согласуются видовые эпитеты с названиями деревьев и кустарников?
2. Чем объясняется «несовпадение» в окончаниях родового наименования и видового эпитета?
3. Какие признаки могут отражать видовые эпитеты? Приведите примеры.
4. Как образуются названия ботанических семейств?
5. Какие названия семейств представляют собой исключения?

VIII. Задания для самостоятельной работы:

1. Просклоняйте: синий кристалл, горький миндаль (дерево).

2. Переведите и выделите названия деревьев и кустарников: сухой экстракт бессмертника песчаного, жидкий экстракт магнолии крупноцветковой, трава хвоща, листья серого эвкалипта, белая глина стерилизованная, боярышник колючий, бузина черная, миндаль горький.

4. Укажите характерные признаки, отраженные в видовых эпитетах:

Periplocagraeca, *Gnaphalium uliginosum*, *Hypericum perforatum*, *Polemonium coeruleum*, *Viscum album*, *Viola arvensis*, *Tiliacordata*, *Scopolia stramonifolia*, *Hippophae rhamnoides*, *Helleborus caucasicus*, *Frangula alnus*.

4. Переведите рецепты:

Возьми: Жидкого экстракта элеутерококка 50 мл

Выдай.

Обозначь:

Возьми: Танина 3,0

Дистиллированной воды

Выдай.

Обозначь:

Возьми: Таблетки раунатина 0,002, покрытые оболочкой, числом 20
Выдай.

Обозначь:

Возьми: Сложного настоя сены 30,0

Выдай.

Обозначь:

Дополнительная лексика:

Gnaphalium uliginosum – сушеница болотная

Thalictrum foetidum – василистник вонючий

Polemonium coeruleum – синюха голубая

Viscum album – омела белая

Sambucus, if - бузина

Helleborus caucasicus – морозник кавказский

Oryza sativa – рис посевной

Pimpinella anisum – анис обыкновенный

Radus racemosa – черемуха кистистая

Sanguisorba officinalis – кровохлебка аптечная

Это интересно!

Черника – *Myrtillus, im* (лат.)- саунамыг (осет.) – *die Heidelbeere* (нем.) – *bilberries* (англ.)
Этот очень распространенный кустарничек растет от высокогорий до тайги и тундры, особенно обильно встречается в под-зоне смешанных хвойно-широколи-ственных лесов европейской части, в лесах, возникающих после рубок и пожаров. Как лекарственное растение упоминается в травниках средне-вековья. Высушенные ягоды хранят 2 года. Плоды черники содержат органи-ческие кислоты, дубильные веще-ства и целый комплекс витаминов. Черника издавна пользовалась доб-рой славой в народе: ею лечили мно-гие желудочно-кишечные заболева-ния, применяли как средство, улуч-шающее зрение. В настоящее время плоды чер-ники — неременный компонент в меню космонавтов. Их едят в све-жем виде, готовят кисели, компоты, чай и т. д.; подают как вкусный десерт и здоровым людям. Листья черники обладают противодиабетическим действием за счет содержания в них «растительного инсулина» — миртиллина, который обладает способностью снижать содержание сахара в крови.

Рекомендуемая литература:

Основная литература					
29	Латинский язык и основы фармацевтической терминологии: учебник	М.Н.Чернявский	М.: ГЭОТАР-Медиа, 2014	106	8
30	Латинский язык и основы медицинской терминологии: учебник	М.Н.Чернявский	М.: ГЭОТАР-Медиа, 2015	200	4
Дополнительная литература					
43	Сборник методических разработок для самостоятельной работы студентов по латинскому языку (1курс)	Хацаева Д.Т., Шуракова Г.В., Булацева З.В.	Владикавказ, 2012	ЭБ СОГМА	8
44	Методические рекомендации с тестами и ключами для выполнения самостоятельной работы студентов к практическим занятиям по латинскому языку (1 курс)	Хацаева Д.Т., Шуракова Г.В., Булацева З.В.	Владикавказ, 2012	ЭБ СОГМА	8
45	Атлас анатомии человека: учеб. пособие	Неттер Р.	М.: ГЭОТАР-Медиа, 2007	4	1

Тема: ШЕСТАЯ ТИПОВАЯ ГРУППА НОМЕНКЛАТУРНЫХ НАИМЕНОВАНИЙ
ЛЕКАРСТВЕННЫХ СРЕДСТВ НА ЛАТИНСКОМ ЯЗЫКЕ

I. Цель занятия:

1. Закрепить тему «Прилагательное в ботанической номенклатуре».
2. Ознакомить студентов с латинскими названиями важнейших химических элементов.
3. Ознакомить студентов с полусистематическими и тривиальными названиями кислот.
4. Ознакомить студентов с общими принципами построения фармакопейных названий оксидов, гидроксидов и солей.
5. Научить студентов образовывать латинские названия оксидов и гидроксидов.

II. Студент должен знать:

1. Латинские названия важнейших химических элементов.
2. Полусистематические и тривиальные названия кислот.
3. Общие принципы построения фармакопейных названий оксидов, гидроксидов и солей.
4. Правила образования названий закисей.

III. Студент должен уметь:

1. Образовывать на латинском языке наименования кислот.
2. Образовывать на латинском языке наименования оксидов, гидроксидов.
3. Образовывать на латинском языке наименования закисей.

IV. ВОПРОСЫ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕНИЯ ИСХОДНОГО УРОВНЯ:

1. Как согласуются видовые эпитеты с названиями деревьев и кустарников?
2. Чем объясняется «несовпадение» в окончаниях родового наименования и видового эпитета?
3. Какие признаки могут отражать видовые эпитеты? Приведите примеры.
4. Как образуются названия ботанических семейств?
5. Какие названия семейств представляют собой исключения?

V. Упражнения:

1. Образуйте стандартные названия семейств: валериановые, лютиковые (лютик - *Ranunculus*), лилейные (лилия - *Lilia*), фиалковые, крапивные, вахтовые (вахта - *Menyanthes*), березовые, сосновые.

2. Переведите: жидкий экстракт страстоцвета, таблетки пентоксила, покрытые оболочкой, сухой экстракт красавки, жидкий экстракт пустырника.

3. Переведите рецепты и заполните пропуски:

Recipe: Unguent... Nystatin... 15,0

Unguent... Oxolin... 25 % 10,0

Da. Signa:

Recipe: Diazolin... 0,005

Sacchar... alb...

Da tal... dos... numer... 10

Signa:

Recipe: Tinctur... Sophor... japonic... 100 ml

Da. Signa:

Recipe: Succ... gastric...

Liniment... Synthomycin... 5% 50,0

Da. Signa:

4. Переведите предложения с русского языка на латинский:

1. Многие лекарства хранятся в черных и желтых склянках. 2. Масло тимьяна - наружное средство. 3. Настойки бывают спиртовые, эфирные и водные. 4. Белая чемерица – ядовитое растение. 5. Настойка валерианы, таблетки бромкамфоры и седуксен – успокаивающие.

VI. Новый материал:

Химическая номенклатура – составная часть фармацевтической номенклатуры, сложное целое, состоящее из названий химических элементов, кислот, оксидов, пероксидов, солей. Наименования химических элементов. Названия химических элементов – это существительные II склонения среднего рода (оканчиваются на -um), например: Calcium, in – кальций, Chlorum, in – хлор. Исключения: Phosphorus, im – фосфор (м.р. II скл.), Sulfur, urisn – сера (ср.р. III скл.)

Необходимо знать, что в русском языке названия химических элементов: 1) могут транслитерироваться, например – Aluminium, in – алюминий, Barium, in – барий; 2) или переводиться, например – Arsenicum, in – мышьяк, Argentum, in – серебро и т.д. Наименования кислот (Acidum, in - кислота). Наименования кислот строятся по следующей схеме:

Acidum + Согласованное определение, выраженное прилагательным

1. Кислоты с максимальной степенью окисления кислотообразующего элемента образуются с суффиксом -icum (русские суффиксы – овая, -евая, -ная).

Acidum sulfuricum – серная кислота

Acidum silicicum – кремниевая кислота

Acidum aceticum – уксусная кислота

2. Кислоты с низкой степенью окисления кислотообразующего элемента (если он образует две кислоты) образуют прилагательное с суффиксом -osum (русский суффикс -истая).

Acidum sulfurosum – сернистая кислота

Acidum nitrosum – азотистая кислота

3. Названия бескислородных кислот образуются с помощью приставки hydro и суффикса -icum. В русском языке ...истоводородная, ...водородная.

Acidum hydrofluoricum – фтористоводородная кислота

Acidum hydrochloricum – хлористоводородная кислота

4. Названия органических кислот образуются с помощью суффикса -icum (русские суффиксы – овая, -евая, -ная).

Acidum ascorbinicum – аскорбиновая кислота

Acidum folicum – фолиевая кислота

Соответствие суффиксов

Степень

окисления Латинский суффикс Русский суффикс

Макс.

окисление - icum -ная, -овая,
-евая

Низкая степень

окисления

-osum

-истая

Наименования оксидов, пероксидов, гидроксидов, закисей.

Наименования оксидов, пероксидов, гидроксидов строятся по схеме:

Катион+

Анион -

Катион выражен существительным II склонения среднего рода в Gen. Sing.; анион – существительным II склонения среднего рода в Nom. Sing., например: *oxydum, in* – оксид, *peroxydum, in* – пероксид, *hydroxydum, in* – гидроксид.

Zincioxydum – оксид цинка

Hydrogeniiperoxydum – пероксид водорода

Aluminihydroxydum – гидроксид алюминия

Наименования закисей строятся по схеме:

Наименование химического
элемента

+ Согласованное определение
oxydulatus, a, um

Nitrogeniooxydulatum - закись азота

VII. Вопросы для контроля усвоения:

1. Какие исключения из названий химических элементов Вам известны? По каким параметрам они относятся к исключениям?
2. Как образуются названия кислот с максимальной степенью окисления?
3. Как образуются названия кислот с низкой степенью окисления?
4. Как образуются названия бескислородных кислот?
5. Как образуются наименования оксидов, пероксидов, гидроксидов?
6. Как образуются названия закисей?

VIII. Задания для самостоятельной работы:

1. Запишите на латинском языке названия кислот, образовав их от слов: *arsenicum, in* – мышьяк, *borum, in* – бор, *citrus, im* – лимон, *folium, in* – лист, *formica, aef* – муравей, *lactisn* – молоко.
2. Переведите: оксид цинка, гидроксид кальция, оксида магния, закись азота, пероксид водорода, пероксид магния, оксид ртути, гидроксид алюминия .
3. Укажите соответствие:

1. *acidum formicicum* а) хлорноватая кислота
2. *acidum chloricum* б) янтарная кислота
3. *acidum hydrofluoricum* в) винная кислота
4. *acidum hydroosulfuricum* г) муравьиная кислота
5. *acidum manganicum* д) янтарная кислота
6. *acidum tartaricum* е) фтористоводородная кислота
7. *acidum succinicum* ё) сероводородная кислота

4. Переведите рецепты:

Возьми: Оксида цинка 5,0

Чистого талька 15,0

Смешай. Выдай.

Обозначь:

Возьми: Таблетки никотиновой кислоты

Салициловой кислоты
Дистиллированной воды
Выдай.
Обозначь:

Возьми: Свинцовой воды
Борной кислоты
Дистиллированной воды
Выдай.
Обозначь:
Возьми: Оксида цинка 5,0
Нафталановой мази 45,0
Пшеничного крахмала 25,0
Смешай. Выдай.
Обозначь:

Это интересно!

Лапчатка - *Potentilla erecta* (*Tormentilla*)

Название «лапчатка прямостоячая» дано растению из-за пальчатых крупнозубчатых листьев и прямостоячих тонких стеблей. По латыни это *Potentilla tormentilla* или *Potentilla erecta*. Словом «*tormina*» в средние века называли дизентерию, для лечения которой применяли это растение, а слово «*potentilla*» — уменьшительно-ласкательное от «*potentia*», что значит «сила». Вот и выходит, что это маленькое растение имеет силу справиться с дизентерией. В медицинской практике препараты лапчатки применяются в качестве вяжущего средства при различных воспалительных заболеваниях желудочно-кишечного тракта, а наружно — при некоторых кожных заболеваниях. Кстати, и русские названия «узник» («узник») и «завязник» тоже происходит от вяжущего (связывающего) действия этого растения.

Рекомендуемая литература:

Основная литература					
3	Латинский язык и основы фармацевтической терминологии: учебник	М.Н.Чернявский	М.: ГЭОТАР-Медиа, 2014	106	8
3	Латинский язык и основы медицинской терминологии: учебник	М.Н.Чернявский	М.: ГЭОТАР-Медиа, 2015	200	4
Дополнительная литература					
4	Сборник методических разработок для самостоятельной работы студентов по латинскому языку	Хацаева Д.Т., Шуракова Г.В., Булацева З.В.	Владикавказ, 2012	ЭБ СОГМА	8

	(1 курс)				
47	Методические рекомендации с тестами и ключами для выполнения самостоятельной работы студентов к практическим занятиям по латинскому языку (1 курс)	Хацаева Д.Т., Шуракова Г.В., Булацева З.В.	Владикавказ, 2012	ЭБ СОГМА	8
48	Атлас анатомии человека: учеб. пособие	Неттер Р.	М.: ГЭОТАР- Медиа, 2007	4	1

Тема: НАЗВАНИЯ СОЛЕЙ. НАЗВАНИЯ КИСЛЫХ, ОСНОВНЫХ, НАТРИЕВЫХ И КАЛИЕВЫХ СОЛЕЙ. НАЗВАНИЯ НЕКОТОРЫХ УГЛЕВОДОРОДОВ, УГЛЕВОДОРОДНЫХ И КИСЛОТНЫХ РАДИКАЛОВ

I. Цель занятия:

1. Закрепить тему «Химическая номенклатура на латинском языке».
2. Ознакомить студентов с названиями солей.
3. Ознакомить студентов с названиями кислых, основных, натриевых и калиевых солей.
4. Ознакомить студентов с названиями некоторых углеводов, углеводородных и кислотных радикалов.

II. Студент должен знать:

1. Способ образования кислот.
2. Способ образования названий оксидов, гидроксидов, пероксидов и закисей.
3. Модель образования названий солей.
4. Модель образования названий кислых, основных, натриевых и калиевых солей.
5. Названия некоторых углеводов, углеводородных и кислотных радикалов.

III. Студент должен уметь:

1. Образовывать названия кислот с максимальной и низкой степенью окисления.
2. Образовывать названия оксидов, гидроксидов, пероксидов и закисей.
3. Образовывать названия солей (кислых, основных, натриевых и калиевых)

IV. ВОПРОСЫ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕНИЯ ИСХОДНОГО УРОВНЯ:

1. На какие группы делятся кислоты?
2. Какой суффикс употребляется в названиях кислот с максимальной степенью окисления?
3. Какой суффикс употребляется в названиях кислот с низкой степенью окисления ?
4. Как образуются названия кислот, не содержащих кислород?
5. Как образуются названия оксидов, гидроксидов, пероксидов?
6. Как образуются названия закисей?

V. Упражнения:

1. Переведите предложения с русского языка на латинский:

Выдай разведенную соляную кислоту в темной склянке. Желтый оксид ртути не растворяется в воде. Чистый фенол иначе называется кристаллической карболовой кислотой. Сера не растворяется в воде. Кислород применяют при аноксии.

2. Переведите рецепты:

Возьми: Салициловой кислоты

Молочной кислоты по 6,0

Концентрированной уксусной кислоты 3,0

Коллодия до 20,0

Смешай. Выдай.

Обозначь:

Возьми: Жженой магнезии 20,0
Дистиллированной воды 120 мл
Смешай. Выдай.

Обозначь:

Возьми: Настойки календулы 40 мл
Выдай.

Обозначь:

Возьми: Пепсина 2,0
Разбавленной хлористоводородной кислоты 5 мл
Дистиллированной воды 180 мл
Малинового сиропа до 200,0
Смешай. Выдай.

Обозначь:

Возьми: Эвкалиптового масла 2 мл
Скипидара 8 мл
Смешай. Выдай.

Обозначь:

3. Переведите предложения с латинского языка на русский:

1. Hydrogeniiperoxydum ut remedium externum antisepticum aucta haemostaticum adhibetur. 2. Servate Hydrogeniiperoxydum in vitris flavis loco frigido et obscuro. 3. In plantis continentur acida organica: acidum formicicum, acidum lacticum, acidum oxalicum, acidum tartaricum etc. 4. Hydroperitum est praeparatum Hydrogenii peroxydi, ut remedium bactericidum adhibetur. 5. In planta "Laminaria saccharina" prope 0,5 % Iodi continetur.

VI. Новый материал:

Наименования солей строятся по следующей схеме:

Катион+ Анион -

Наименование катиона – существительное в Gen. Sing. II склонения среднего рода, наименование аниона – существительное в Nom. Sing. Наименования анионов образуются со следующими суффиксами:

-as (в Gen. –atis; соответствует русскому суффиксу -ат) – для солей кислородных кислот с большим содержанием кислорода: sulfas (Gen. sulfatis)- сульфат, nitras (Gen. nitratris) – нитрат;

-is (в Gen. – itis; соответствует русскому суффиксу –ит) – для солей кислородных кислот с меньшим содержанием кислорода: sulfis (Gen. sulfitis) – сульфит; nitris (Gen. nitritis) нитрит;

- idum (в Gen. –idi; соответствует русскому суффиксу –ид)- для солей бескислородных кислот: bromidum- бромид; iodidum- йодид.

В названиях солей галогеноводородных кислот с органическими основаниями к наименованию аниона добавляется приставка hydro- - гидро: hydrobromidum – гидробромид.

Названия кислых, основных, натриевых и калиевых солей. Латинские названия кислых солей образуются с помощью приставки hydro-: Natrii hydrocarbonas - гидрокарбонат натрия.

Латинские названия основных солей образуются с добавлением условной приставки sub- например: Bismuthi subnitras – основной нитрат висмута.

Названия натриевых и калиевых солей состоят из наименования вещества и присоединенного к нему через дефис наименования –natrium или –kalium в именительном

падеже. Например: Sulfacylum-natrium – сульфацил – натрий.

Наименования углеводородных радикалов. Наименования углеводородных и кислотных радикалов образуются через присоединение к корням углеводородов или кислот суффикса –yl- и окончания –ium:

Methylum, in – метил: углеводород meth + радикал –yl + окончание –ium.

VII. Вопросы для контроля усвоения:

1. Как образуются названия средних солей?
2. Как образуются названия кислых солей?
3. Как образуются названия основных солей?
4. Как образуются названия калиевых и калиевых солей?
5. Как образуются названия углеводородных и кислотных радикалов?

VIII. Задания для самостоятельной работы:

1. Переведите: тетраборат натрия, леворин-натрий, основной натрат висмута, гидрокарбонат натрия, барбитал-натрий, сульфит бария, фосфат кодеина, гидрохлорид папаверина.

2. Переведите текст:

DEACIDIS

Acidasuntcumoxygenioetsineoxygenio. Acidacumoxygenio: acidumcarbonicum, acidumsulfuricum, acidumsulfurosum, acidumnitricum, acidumnitrosumetc.

Acidasineoxygenio: acidumhydrochloricum, acidumhydroiodicum, acidumhydrobromicumetc.

Mediciacidumhydrochloricumpurumdolutumcontradyspepsiamadhibent. Formatenominalatinaacidorumcum suffixo “icum” averbis: citrus, arsenicum, fomica, Borum, Nicotinum, acetum.

3. Переведите рецепты:

Возьми: Тетрабората натрия

Гидрокарбоната натрия по 10,0

Выдай.

Обозначь:

Возьми: Фосфата кодеина 0,15

Фенобарбитала 1,0

Бромида калия

Нитрата натрия 1,0

Выдай.

Обозначь:

Возьми: Сульфата цинка 0,025

Гидрохлорида кокаина 0,05

Дистиллированной воды 10 мл

Выдай.

Обозначь:

Возьми: Скополамина гидробромида

Морфина гидрохлорида

Эфедрина гидрохлорида

Воды для инъекций

Выдай.

Обозначь:

Дополнительная лексика:

Echinacea, aef – эхинацея

Rubiatinctorum – марена красильная

Sorbusaucuparia – рябина обыкновенная

Vaccinummyrtillus – черника

Rauwolfiaserpentina – раувольфия змеиная

Quercuspetraea – дуб скальный

Pastinacasativa – пастернак посевной

Alnusglutinosa – ольха клейкая

Carumcarvi – тмин обыкновенный

Это интересно!

Чистотел – *Chelidonium, in*

Древние греки заметили, что это растение появляется с прилетом ласточек и увядает с их отлетом и поэтому назвали его *Chelidonium* от слова «*chelidon*» — ласточка. Есть и другие объяснения этого названия: существовало, например, поверье, что ласточки собирают сок чистотела для возвращения зрения своим птенцам, появившимся на свет слепыми. В древности сок чистотела действительно применялся при глазных заболеваниях. Это растение называют еще «бородавочник», что связано с использованием его сока в народной медицине при кожных заболеваниях: им выводят бородавки. Млечный сок у чистотела желтого цвета, отсюда и еще одно название — «желтомолочник».

Стручковидные коробочки растения наполнены черными блестящими семенами. На каждом семечке — белый гребневидный придаток, который считается деликатесом в меню муравьев. Они лакомятся семенами не только на месте, но и тащат их к себе в муравейники, теряя часть по дороге. На следующий год на муравьиной тропе вырастают новые растения. Муравьи вездесущи, поэтому чистотел иногда вырастает в самых неожиданных местах — даже в трещинах старых каменных стен. Он широко распространен по всей европейской части. Как правило, растение это сорное, но встречается в разреженных хвойных и смешанных лесах, на вырубках, просеках, гарях; в парках, садах, около дорог; растет обычно группами, предпочитая влажные и богатые почвы.

Рекомендуемая литература:

Основная литература					
33	Латинский язык и основы фармацевтической терминологии: учебник	М.Н.Чернявский	М.: ГЭОТАР-Медиа, 2014	106	8
34	Латинский язык и основы медицинской терминологии: учебник	М.Н.Чернявский	М.: ГЭОТАР-Медиа, 2015	200	4
Дополнительная литература					
49	Сборник методических разработок для самостоятельной работы студентов по латинскому языку (1курс)	Хацаева Д.Т., Шуракова Г.В., Булацева З.В.	Владикавказ, 2012	ЭБ СОГМА	8
50	Методические рекомендации с тестами и ключами для выполнения самостоятельной работы студентов к практическим занятиям по латинскому языку (1 курс)	Хацаева Д.Т., Шуракова Г.В., Булацева З.В.	Владикавказ, 2012	ЭБ СОГМА	8
51	Атлас анатомии человека: учеб. пособие	Неттер Р.	М.: ГЭОТАР-Медиа, 2007	4	1

Тема: Итоговое занятие по темам: Прилагательные в ботанической номенклатуре. VI типовая группа номенклатурных наименований. Названия солей. Названия некоторых углеводов, углеводородных и кислотных радикалов.

Контрольная работа № 3

1. Продолжительность занятия: 2 акад. часа

2. Цели практического занятия:

1) учебная:

- обобщить теоретические знания по пройденным темам;
- сформировать практические умения по самостоятельному поиску информации по заданной теме;
- сформировать практические умения по работе с научной и научно-популярной литературой;

Конкретные задачи:

Студент должен знать:

1. Лексический минимум по изучаемой теме.
2. «Общие основы» и Ч.О.
3. Правила порядка слов в латинском предложении.
4. Правила оформления латинской части рецепта.

Студент должен уметь:

13. Выделять «общие основы» и Ч.О. в составе названий лекарственных средств.
14. Переводить предложения с русского языка на латинский и наоборот.
15. Переводить рецепты с русского языка на латинский и наоборот.
16. Писать существительные в словарной форме.

2) Развивающая:

- совершенствовать навыки мыслительной деятельности: способностей сопоставлять, анализировать и синтезировать информацию (на данном учебном материале);
- развивать познавательный интерес к вопросам фармацевтической терминологии

3) Воспитательная:

- формировать навыки грамотного, терминологически подкованного, внимательного специалиста;
- развивать навыки самостоятельной работы с учебной и научной литературой;
- развивать интерес к научной деятельности в профессиональной области.

Представление содержания учебного материала.

Выполнение контрольной работы, включает следующие задания:

1. Перевод существительных в словарной форме.
2. Выделение «общих основ» и Ч.О. в составе названий лекарственных средств.
 1. Перевод предложений с русского языка на латинский.
 2. Перевод рецептов с русского языка на латинский и наоборот.
 3. Перевод предложений с латинского языка на русский.

I. Перевести в словарной форме:

- | | |
|----------------|-----------------|
| 1. желтый | 6. можжевельник |
| 2. крахмальный | 7. нитрат |
| 3. порошковый | 8. мышьяк |
| 4. красный | 9. гидрохлорид |
| 5. глина | 10. ртуть. |

II. Перевести в словарной форме, выделить Ч.О., объяснить их значение:

1. анестезин
2. холамин
3. кардиографин
4. анорекс
5. гематоген

III. Перевести:

1. Acidum oleicum in oleo Olivarum continetur.
2. Ad bronchospasmos broncholytica adhibentur.
3. Glaucinum alcoloidum plantae Glaucium flavum est.

IV. Перевести рецепты:

Возьми: Салициловой кислоты

Молочной кислоты по 6,0

Коллодия до 20,0

Смешай. Выдай.

Обозначь:

Возьми: Эмульсии миндального масла 200 мл

Фосфата кодеина 0,2

Выдай.

Обозначь:

Возьми: Дийодида ртути 0,1

Йодида калия 10,0

Дистиллированной воды 200 мл

Выдай.

Обозначь:

Recipe: Natrii tetraboratis 2,0

Chinini hydrochloridi

Glycerini 30,0

Misce. Da.

Signa:

Recipe: Unguenti Wilkinsoni 20,0

Unguenti Zinci ad 100,0

Misce. Da.

Signa:

V. Перевести:

1. Таблетки гидрохлорида хинина, покрытые оболочкой.
2. Дерматол или основной галлат висмута.
3. Выдай разведенную соляную кислоту в темной склянке.

Рекомендуемая литература:

Основная литература					
35	Латинский язык и основы фармацевтической терминологии: учебник	М.Н.Чернявский	М.: ГЭОТАР-Медиа, 2014	106	8
36	Латинский язык и основы медицинской терминологии: учебник	М.Н.Чернявский	М.: ГЭОТАР-Медиа, 2015	200	4
Дополнительная литература					
52	Сборник методических разработок для самостоятельной работы студентов по латинскому языку (1курс)	Хацаева Д.Т., Шуракова Г.В., Булацева З.В.	Владикавказ, 2012	ЭБ СОГМА	8
53	Методические рекомендации с тестами и ключами для выполнения самостоятельной работы студентов к практическим занятиям по латинскому языку (1 курс)	Хацаева Д.Т., Шуракова Г.В., Булацева З.В.	Владикавказ, 2012	ЭБ СОГМА	8
54	Атлас анатомии человека: учеб. пособие	Неттер Р.	М.: ГЭОТАР-Медиа, 2007	4	1

Тема: ТРЕТЬЕ СКЛОНЕНИЕ СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ
(ОБЩИЕ ОСОБЕННОСТИ). ПАДЕЖНЫЕ
ОКОНЧАНИЯ III СКЛОНЕНИЯ. СОГЛАСОВАНИЕ ПРИЛАГАТЕЛЬНЫХ I И II
СКЛОНЕНИЙ С СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫМИ III СКЛОНЕНИЯ.

I. Цель занятия:

1. Повторить пройденный грамматический материал:

- а) Названия кислых, основных, натриевых и калиевых солей
- б) Подготовка к микро- контрольной работе
- б) Знать особенности существительных III склонения; признаки рода и характерные основы существительных мужского рода.

II. Студент должен знать:

- особенности III склонения существительных
- признаки рода и характерные основы существительных
- первую особенность третьего склонения
- вторую особенность третьего склонения
- третью особенность третьего склонения
- основной тип III склонения – согласный
- гласный тип III склонения
- смешанный тип III склонения
- падежные окончания III склонения

III. Студент должен уметь:

- определять неравносложные существительные
 - определять согласный, гласный и смешанный типы III склонения
 - согласовать прилагательные I и II склонений с существительными III склонения.
1. именем ..., в ..., падеже, а наименования катионов ставятся в ... падеже.
 2. Как образуются названия насыщенных углеводородов?
 3. Как образуются латинские названия углеводородных и кислотных радикалов?
 4. Назовите греческие числительные – префиксы, употребляемые в химической номенклатуре.

IV. ВОПРОСЫ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕНИЯ ИСХОДНОГО УРОВНЯ

1. Сколько склонений существительных имеется в латинском языке?
2. Назовите характерный признак I склонения.
3. Назовите характерный признак II склонения.
4. По какому признаку определяется склонения существительных?
5. Назовите основное правило среднего рода.

V. Упражнения

1. Образуйте латинские названия следующих химических соединений:
цианид ртути, гидроцитрат натрия, сульфат тирозина, монохлорид ртути, канамицина моносульфат, основной ацетат свинца, гидробромид гоматропина, карбонат лития.
2. Напишите на латинском языке названия следующих радикалов:
фенил, фталил, бензил, аллил, гексил.
3. Переведите следующие рецепты на латинский язык:

Возьми: Фосфата натрия
Гидрокарбоната натрия по 20,0
Смешай. Выдай.
Обозначь:

Возьми: Гидрохлорида морфина 0,015
Гидрохлорида апоморфина 0,05
Разведенной хлористоводородной
Кислоты 1мл
Дистиллированной воды 200 мл
Смешай. Выдай.
Обозначь:

Возьми: Метилсалицилата
Хлороформа по 10,0
Беленного масла 30,0
Смешай. Выдай.
Обозначь:

VI. Новая тема:

Третье склонение существительных
(общие особенности)

1. К III склонению относятся существительные всех трех родов, оканчивающиеся в родительном падеже единственного числа на – is. Это окончание – характерный признак III склонения.

2. Первая особенность : в им. падеже ед. числа у существительных III склонения встречаются самые различные окончания. Даже слова одного и того же рода имеют разные окончания, поэтому грамматических признаков рода в III склонении значительно больше, чем в других склонениях. Например: cortex, icis m; flos, oris m; carbo, onis m; mucilago, inis m; pars, partis f.

3. Вторая особенность: у большинства существительных основа не может быть выделена из именительного падежа. Легче всего основа выделяется из родительного падежа ед. числа отделением окончания – is. Например: semen, Gen. sing. seminis – словарная форма – semen, inisn (in – конец основы – is – окончание род. падежа.

4. Падежные окончания прибавляются к основе.

5. Третья особенность состоит в том, что у некоторых определенных групп существительных в одних и тех же падежах окончания разные. Например:

Semen, inis n - Abl. sing. – semine

Secale, is n – Abl. sing. – Secali

Radix, icis f - Gen. pl. – radicum

Pars, partis f – Gen. pl. – partium

6. В зависимости от падежных окончаний в III склонении различают согласный, гласный и смешанный типы. Для определения того, к какому именно типу III склонения следует отнести то или иное существительное необходимо принимать во внимание три момента:

а) понятие равносложности и неравносложности

в) на сколько согласных оканчивается основа – одну или две

с) некоторые специфические окончания в именительном падеже ед. числа.

Неравносложными называются слова, в которых в именительном и родительном падежах единственного числа неравное число слогов: равносложными – те, у которых в этих падежах равное число слогов.

Неравносложные:

Nom. cortex (2 слога) flos (1 слог) carbo (2 слога)

Gen. corticis (3 слога) floris (2 слога) carbonis (3 слога)

Равносложные:

Nom. Ribes (2 слога) apis (2 слога)

Gen. Ribis (2 слога) apis (2 слога)

7. Основной тип III склонения – согласный.

К нему относится подавляющее большинство существительных III склонения всех трех родов, неравносложных, которые имеют основу, оканчивающуюся на один согласный звук:

Liquor, oris m

Radix, icis f

Semen, inisn

8. К гласному типу относятся имена существительные среднего рода с окончаниями в им. падеже ед. числа –e, -al, -ar

secale, is n

animal, alis n

nuphar, arisn

К смешанному типу относятся имена существительные:

1. неравносложные, основы, которых оканчиваются не на один, а на большее число согласных

2. равносложные с окончаниями в им. падеже ед. числа – es или –is

Nom. Pars Ribes apis

Gen. parties Ribis apis

VII. Вопросы для контроля усвоения:

1. Какие существительные относятся к III склонению?
2. Назовите характерные признаки существительных III склонения.
3. Какие особенности имеет III склонение?
4. Как правильно выделить практическую основу существительных III склонения?
5. Какие типы склонения различаются в III склонении?
6. Какие моменты необходимо принимать во внимание, для того чтобы отнести существительные к нужному типу склонения?
7. Объясните понятие равносложности и неравносложности.

VIII. Упражнения для самостоятельной работы

1. Распределите слова из приведённого ниже списка по рубрикам: согласный тип, гласный тип, смешанный тип; определите основу каждого слова: genus, erisn, solutio, onisf, manuale, isn, Bidens, ntisf, avis, isf, Adonis, idisf, sapor, orism, cor, cordis, n, pestis, isf, os, ossisn, Vitis, isf, pulvis, erism, stigma, atisn, ars, artisf, nitras, atism, nitris, itism, mare, isn, dens, dentism, mucilage, inisf, Secale, isn, os, orisn, radix, icisf, Ribes, isn, rhizome, atisn, Nuphar, arisn.

2. Переведите:

1. Таблетки активированного угля - черные.
2. Эмульсии принимают внутрь (через рот)
3. Отвар цветков бессмертника песчаного.
4. Этиловый спирт.
5. Отвар коры крушины.

Возьми: Нашатырно – анисовых капель 50 мл.

Алтейного сиропа 30,0

Дистиллированной воды до 200 мл.

Смешай. Выдай.

Обозначь:

Возьми: Жидкого экстракта водяного перца
 Жидкого экстракта калины по 20 мл.
 Смешай. Выдай
 Обозначь:

3. Переведите:

De Modis introductionis medicamentorum.

Medicamenta saepissime “per os” sumuntur, rarius aliis modis introducuntur. Solutiones speciales adhibentur pro injectionibus subcutaneis, vel intra venas, intra arterias introducuntur ets. Suppositoria in rectum, globuli in vaginam inducuntur. Unguenta saepe « pro frictione» signantur. Sunt medicamenta

« pro inhalatione». Sunt etiam medicamenta, quae sub linguam ponuntur.

Дополнительная лексика

Urticadioca – крапива двудомная

Urticaria – крапивница

Aspergillus – гриб леечный

Crataegusoxycantha – боярышник колючий

OleumHyoscyami – масло белены

Рекомендуемая литература:

Основная литература					
37	Латинский язык и основы фармацевтической терминологии: учебник	М.Н.Чернявский	М.: ГЭОТАР-Медиа, 2014	106	8
38	Латинский язык и основы медицинской терминологии: учебник	М.Н.Чернявский	М.: ГЭОТАР-Медиа, 2015	200	4
Дополнительная литература					
55	Сборник методических разработок для самостоятельной работы студентов по латинскому языку (1курс)	Хацаева Д.Т., Шуракова Г.В., Булацева З.В.	Владикавказ, 2012	ЭБ СОГМА	8
56	Методические рекомендации с тестами и ключами для выполнения самостоятельной работы студентов к практическим занятиям по латинскому языку (1 курс)	Хацаева Д.Т., Шуракова Г.В., Булацева З.В.	Владикавказ, 2012	ЭБ СОГМА	8
57	Атлас анатомии человека: учеб. пособие	Неттер Р.	М.: ГЭОТАР-Медиа,	4	1

Тема: ОПРЕДЕЛЕНИЕ РОДА СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ III СКЛОНЕНИЯ.
СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫЕ МУЖСКОГО РОДА.

I. Цель занятия:

1. Закрепить пройденного материала.
2. Подготовиться к микроконтрольной работе.
3. Ознакомить студентов с особенностями III склонения существительных;
4. Ознакомить студентов с признаками рода и характерными основами существительных мужского рода.

II. Студент должен знать:

- признаки рода существительных I, II, IV и V склонений
- окончания в Nomsing. у существительных мужского рода III склонения
- деление существительных III склонения, в зависимости от совпадения и несовпадения числа слогов в Nom. и Gen. sing. на равносложные и неравносложные
- характерный признак III склонения существительных
- особенность словарной формы многих существительных III склонения
- общее значение слов с суффиксами – or

III. Студент должен уметь:

- определять род существительных III склонения мужского рода по характерным окончаниям именительного падежа единственного числа.
- согласовывать прилагательные I, II склонений с существительными мужского рода III склонения
- уметь различать равносложные, и неравносложные существительные III склонения
- применять в рецептах и предложениях следующие номенклатурные наименования и выражения:

liquor, oris, solutio, onisf

liquorAmmoniiianisatus – нашатырно- анисовыек капли

liquorAmmoniiicausticiseusolutioAmmoniiicaustici – нашатырный спирт, или раствор аммиака

liquorKaliiarsenitisseu liquorarsenicalisFowleri –

раствор арсенита калия или фаулерова раствора мышьяка

IV. Вопросы для определения исходного уровня

1. По какому падежу определяется род существительного?
2. Признак I склонения - окончание ..., II - ..., III -
3. Из трех типов III склонения основным считается ... тип
4. Какие существительные III склонения склоняются по основному типу?
5. Какие существительные среднего рода склоняются по гласному типу?
6. Склонение существительных и прилагательных могут совпадать и не совпадать, но согласуются они обязательно в ..., ..., и
7. Чем отличаются при склонении гласный и смешанный тип от гласного?
8. Назовите правило среднего рода. Приведите примеры.
9. Назовите основные особенности существительных III склонения.
10. Из какого падежа легче всего выделить основу слова?

V. Новая тема:

Существительные мужского рода

III склонения

1. К мужскому роду относятся существительные оканчивающиеся в именительном падеже ед. числа на - os, - or, - o, - er, - ex, - es (неравносложные).

2. Определенному окончанию именительного падежа ед. числа соответствуют обычно определенный характер основы, выделяемый из родительного падежа ед. числа.
Например:

flos – floris – oris

sapor – saporis – oris

stipes – stipitis – itis

carbo – carbonis – onis

cortex – corticis – icis

aether – aetheris – (e) ris

3. Запомните исключения из правила о роде существительных:

По исключению среднего рода:

os, oris n – рот

tuber, tuberis n- клубень

Papaver, papaveris n – мак

Piper, piperis n – перец

Polygonum hydropiper, eris n – горькоперечный, водяной перец

По исключению женского рода:

Menyanthes, idis f – вахта (родовое название)

VI. Вопросы для контроля усвоения

1. Какие окончания имеют существительные мужского рода в именительном падеже единственного числа?

2. Объясните значение и образование слов с суффиксом - or.

3. Какие существуют способы введения лекарств в организм?

4. Какое слово в значении «раствор» применяется в фармакопеех и в рецептах?

VII. Упражнения:

а) Переведите:

1. Настой цветков пиона

2. Таблетки активированного угля 0,5.

3. Нашатырно-анисовые капли.

4. Кора, ягоды и листья облепихи.

б) Допишите окончания существительных в рецептах:

Recipe: Extracti Burs ... pastoris fluid ...

Extracti Viburn ... fluid ... ana 10 ml.

Misce. Da. Signa.

Recipe: Decocti cortic... Eucommi ... ex 10,0 -200 ml.

Da. Signa.

с) Переведите:

Возьми: Нашатырно-анисовых капель 50 мл.

Алтейного сиропа 30,0

Дистиллированной воды до 200 мл.

Смешай. Выдай.

Обозначь:

Возьми: Жидкого экстракта водяного перца

Жидкого экстракта калины по 20 мл.

Смешай. Выдай.

д) Передать содержание на русский язык:

Текст “De Pulveribus”

Pulvis est forma medicamentorum dura. Nomina pulverum varia sunt. Sunt pulveres grossi, grossissimi, subtiles, subtilissimi; sunt pulveres simplices et composite; sunt pulveres divisi et

indivisi, sunt pulveres ad usum internum et pulveres ad usum externum. Pulveres indivisi plerumque sunt pulveres ad usum externum, qui aspersiones nominantur. Pulveres divisi pro usu interno adhibentur.

Внимание! Интересно!

1. Polygonum, In – горецперечный, водяной

Poly – много + gony колено, узел; у растений этого рода стебель многоколенчатый.

2. Объясните признаки мотивации народных названий лекарственных растений и укажите их научные латинские и русские ботанические эквиваленты.

Кошачья трава. Журавлиные ягоды. Медовник. Воробьева кашка. Глистник.

Рекомендуемая литература:

Основная литература					
39	Латинский язык и основы фармацевтической терминологии: учебник	М.Н.Чернявский	М.: ГЭОТАР-Медиа, 2014	106	8
40	Латинский язык и основы медицинской терминологии: учебник	М.Н.Чернявский	М.: ГЭОТАР-Медиа, 2015	200	4
Дополнительная литература					
58	Сборник методических разработок для самостоятельной работы студентов по латинскому языку (1курс)	Хацаева Д.Т., Шуракова Г.В., Булацева З.В.	Владикавказ, 2012	ЭБ СОГМА	8
59	Методические рекомендации с тестами и ключами для выполнения самостоятельной работы студентов к практическим занятиям по латинскому языку (1 курс)	Хацаева Д.Т., Шуракова Г.В., Булацева З.В.	Владикавказ, 2012	ЭБ СОГМА	8
60	Атлас анатомии человека: учеб. пособие	Неттер Р.	М.: ГЭОТАР-Медиа, 2007	4	1

Тема: СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫЕ ЖЕНСКОГО РОДА III СКЛОНЕНИЯ.

I. Цель занятия:

1. Закрепление пройденного материала.
2. Подготовка к микроконтрольной работе.
3. Ознакомить студентов с признаками рода и характерными основами существительных женского рода III склонения.

II. Студент должен знать:

- Признаки женского рода III склонения
- Определенный характер основы, который соответствует определенному окончанию в Nom. sing. (характер основы выявляется в Gen. sing.)
- Род слов, которые даны как исключение из правил рода.
- Неравносложные сущ. на – is, основа которых оканчивается на id: *Thermopsis, idis f; Arachis, idis f.*
- Знать названия лекарственных форм.
- Знать лексику существительных женского рода III склонения.

III. Студент должен уметь:

- Определять род и характер основы существительных женского рода
- Согласовывать прилагательные с существительными женского рода III склонения.
- Применять названия лекарственных форм в рецептах, в предложениях, согласуя с определенными прилагательными.

Pulveres simplices, pulveres compositi, charta cerata.

- Написать слово в родительном падеже и определить основу.
- Просклонять такие словосочетания, как: густая смола, большая часть, живая пиявка.
- Переводить с русского языка на латинский (и наоборот) рецепты, предложения, тексты на материале III склонения женского рода.

V. Вопросы для определения исходного уровня:

1. Какие существительные мужского рода относятся к III склонению?
2. Назовите признаки сущ. мужского рода III склонения.
3. Какие существительные III склонения относятся по исключению к женскому роду?
4. Какие существительные III склонения относятся по исключению к среднему роду?
5. Какие номенклатурные наименования и выражения Вам известны?
6. Общее значение слов с суффиксом -og.

V. Упражнения:

1. Переведите и просклоняйте: белая кора, белый клубень, желтый цвет.

2. Переведите письменно:

Цветки подсолнечника. Белый клубень. Свечи с эуфилином. Жидкость против пота. Кора, ягоды и листья облепихи. Трава пастушьей сумки. Многие жидкости выдаются в темных склянках. Левомецетин имеет горький вкус.

3. Осторожно! Ошибки!

Объясните характер ошибок, допущенных в следующих латинских предложениях:

Aether diaethylicus. Flores Sambucaе nigrae exicatae. Per ossis.

Herba Polygonum hydropiperi. Sapo medicatum. Extractum Rubii tinctorum. Pulmo dextra et pulmo sinistra.

4. Переведите письменно:

Возьми: Нашатырно-анисовых капель 50 мл

Алтейного сиропа 30,0

Дистиллированной воды до 200 мл

Смешай. Выдай.

Обозначь:

Возьми: Активированного угля 100, 0

Выдай в коробочке

Обозначь:

Возьми: Салицилата натрия 6, 0

Гидрокарбоната натрия 3, 0

Мятной воды 20 мл

Дистиллированной воды до 180 мл

Смешай. Выдай.

Обозначь:

VI. Новая тема:

СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫЕ ЖЕНСКОГО РОДА ПСКЛОНЕНИЯ.

1. К женскому роду относятся существительные, оканчивающиеся в имен. падеже ед. числа на:

- s (с разными предшествующими согласными и гласными), кроме слов на –os и неравносложных, с окончанием – es

Sanitas, atis f, arachis, idis f

- x (с разными предшествующими согласными и гласными), кроме слов на - ex
pux, icis f, radix, icis f, vorax, acis f.

- do, - go, - io mucilago, inis f, hirudo, inis f, solutio, onis f.

2. Определенному окончанию в имен. падеже ед. числа соответствует определенный характер основы в род. падеже ед. числа.

- по исключению мужского рода:

наименование анионов, оканчивающихся на – as и is.

Например: nitras, atism – нитрат; nitris, itism – nitrit;

pulvis, eris m – порошок

adeps, adipis – сало

adeps suillus (sen ахунгия porcina) – сало

- по исключению среднего рода:

Ribes, isn - смородина

VII. Вопросы для контроля усвоения:

1. Род сущ. определяется по характерным окончаниям в ... падеже ед. числа.

2. Существительные мужского рода легко узнать по следующим окончаниям: ..., ..., ..., ..., (неравносложными)

3. Переведите и просклоняйте: белая кора, белый клубень.

4. Определитеосновуслед. слов: tremor, apex, dolor, paries, index, sphincter.

5. Переведите: снотворный мак, нашатырно- анисовые капли , цветки.

6. Назовите исключения из правила о роде сущ. (III склонение муж. рода).

VIII. Упражнения:

1. а) Переведите с латинского на русский язык:

1. Si (если) medicus solutionem Hydrogenii peroxydi praescribit, in officinis solutio Hydrogeniiperoxydidiluta (3%) datur.

1. Recipe emulsionis (emulsi) oleosae (oleosi) quantum satis.

2. Dosis maxima solutionis Promedoli sub cutem 0.04 ml est.

3. Amylum pulvis albus sine odore et sapore est, in aqua calida mucilaginem Amyli format.

4. Ex foliis Plantaginis exiccatis infusa preparantur.

b) С русского на латинский язык.

1. Нашатырный спирт. 2. Внутривенные инъекции. 3. Побеги (turio, onisf) и листья брусники. 4. Изрежь листья дурмана и белены и приготовь порошок. 5. Таблетки корня ревеня.

2. Напишите следующие рецепты.

Осторожно! Ошибки!

1. Recipe: Solutionis Natrii chloride isotonici sterilisati
500 ml

Da.

Signa:

2. Recipe: Infusi herbae Thermopsis 0,1-100ml

Liquoris Ammonii anisati 1ml

Natrii benzoati 0,6

Sirupi Altaeae 20 ml

Misce. Da.

Signa:

3. Recipe: Solutionis Iodi spirituosae 5% -2ml

Tannini 3,0

Glycerini 10,

Misce. Da.

Signa:

3. Переведите текст:

De unguentis.

Unguenta in ollis bene clausis in loco frigido et obscure servantur. Unguentum ophthalmicum semper ex tempore paratur. Unguenta ex officinis praecipue in ollis cum signature dantur. Ad praeparationem unguentorum tales pulveres adhibentur:

Camphora pulverata, amyllum Solani, Sulfur depuratum, Hydrargirum praecipitatum album, Talcum, Bismuthi subnitras ets.

Рекомендуемая литература:

Основная литература					
4	Латинский язык и основы фармацевтической терминологии: учебник	М.Н.Чернявский	М.: ГЭОТАР-Медиа, 2014	106	8
42	Латинский язык и основы медицинской терминологии: учебник	М.Н.Чернявский	М.: ГЭОТАР-Медиа, 2015	200	4
Дополнительная литература					
6	Сборник методических разработок для самостоятельной работы студентов по латинскому языку (1курс)	Хацаева Д.Т., Шуракова Г.В., Булацева З.В.	Владикавказ, 2012	ЭБ СОГМА	8
62	Методические рекомендации с тестами и ключами для выполнения самостоятельной работы студентов к практическим занятиям по латинскому языку (1 курс)	Хацаева Д.Т., Шуракова Г.В., Булацева З.В.	Владикавказ, 2012	ЭБ СОГМА	8
63	Атлас анатомии человека: учеб. пособие	Неттер Р.	М.: ГЭОТАР-Медиа, 2007	4	1

Тема: СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫЕ СРЕДНЕГО РОДА III СКЛОНЕНИЯ

I. Цель занятия:

1. Закрепление пройденного материала.
2. Подготовка к микроконтрольной работе.
3. Ознакомить студентов с признаками рода и характерными основами существительных среднего рода III склонения.

II. Студент должен знать:

- Окончание существительных среднего рода в именительном падеже ед. числа.
- Склонение существительных на – e, - al, - ar.

Склонение существительных на - ma.

- Лексику данного занятия.
- Отличие в словах среднего рода – us от слов женского рода на - us.
- исключения из правил рода.

III. Студент должен уметь:

- Определить род и характер основы существительных среднего рода III склонения.
- Согласовать прилагательные с существительными среднего рода III склонения.
- Отличить слова среднего рода на - ma (греч.) III склонения, от слов женского рода на –ma (лат.) I склонения
- Просклонять такие словосочетания, как: желтое семя, белое корневище, домашнее животное
- Переводить с русского языка на латинский язык и наоборот рецепты, тексты на материале III склонения среднего рода.

IV. Вопросы для определения исходного уровня :

1. По какому падежу определяется практическая основа у существительных III склонения?
2. Что соответствует определенному окончанию в именительном падеже ед. числа у существительных III склонения?
3. Какие лекарственные формы Вы знаете? Объясните значение лекарственных форм: solutiones, mucilagines, suspensiones, pulveres.
4. На какие виды подразделяются порошки?
5. Переведите и просклоняйте: густая смола, большая часть, живаяпиявка, кристаллический нитрат.
6. Поставьте следующие слова в родительном падеже и определите основу: summitas, varietas, Berberis, Adonis, Oronis, Orchis.

V. Упражнения:

1. Напишите слово в родительном падеже и определите основу: summitas, Berberis, Ononis, magnitudo, congelatio, Orchis, origo, latitudo, Salix, рах, cutis.

2. Переведите письменно:

Гипертонический раствор, гипотонический раствор, крахмальная слизь, медоносная пчела, отвар алтейного корня, кора и листья и ягоды облепихи, подкожная инъекция.

3. Найдите ошибки в следующих предложениях и объясните их:

Extractum florum Helicrysaе arenariae siccum. Pulvis grossa.

Briketum herbae Bidentidis tripartite rotundum. Pix liquidis Betuli

seu oleum Ruscae. Unguentum contra congelationis.

4. Переведите следующие рецепты на латинский язык:

Возьми: Раствора борной кислоты 2% 10 мл

Сульфата цинка 0,03

Раствора гидрохлорида кокаина 2% 0,1

Раствора гидрохлорида адреналина 0,1%

5 капель

Смешай. Выдай.

Обозначь:

Возьми: Слизи салапа 50,0

Выдай.

Обозначь:

Возьми: Концентрированного раствора перекиси

Водорода 5 мл

Дистиллированной воды 15 мл

Смешай. Выдай.

Обозначь:

VI. Новая тема:

СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫЕ СРЕДНЕГО РОДА III СКЛОНЕНИЯ

1. К среднему роду относятся существительные, оканчивающиеся в именительном падеже ед. числа на – en-, - us (в род. падеже – ris), - ur, - ma, - e, - al, - ar.

- semen, inis n
- corpus, oris n
- genus, eris n
- sulfur, uris n
- jecur, oris n
- rhizoma, atis n
- Sekale, is n
- mel, lis n
- Nuphar, aris n

2. Слова на – ma (род. падеж – atis) – существительные греческого происхождения. Они склоняются по согласному типу, но имеют следующую особенность: в Dat., Abl. pl. – is вместо – ibus.

3. Объяснение семантического значения слов:

a) Secale, is n

Название гриба.

Названия алкалоидов спорыньи.

Общая основа для названий производных эргоалкалоида в МНН (общая основа erg, например, Ergonutrinum, Mesulerginum, Mesulerginum)

в) jecur, oris n

oleum jecoris – масло печени, означает « рыбий жир»

oleum jecoris Aseli – масло печени трески

с) sal, salus m. n.

Salcarolinum factitium – искусственная карловарская соль.

VII. Вопросы для контроля усвоения:

1. Какие существительные среднего рода относятся к III склонению?

2. Назовите признаки существительных среднего рода III склонения.
3. Как склоняются существительные на -ma? Какую особенность при склонении они имеют в Dat., Abl. pl.?
4. По какому падежу выделяется основа у неравносложных существительных?
5. Какие существительные III склонения относятся к исключениям по среднему роду, какие – к мужскому?
6. По какому типу склоняются существительные на –ma (в род. падеже – atis)?
7. Как образуются название алкалоидов?

VIII. УПРАЖНЕНИЯ

а) Переведите:

1. Эмульсия семян тыквы. 2. Сложный эликсир с экстрактом солодки. 3. Молочный сахар не растворяется в хлороформе.

б). Найдите ошибки:

1. RhizomaNupharlutei. 2. Sal corolina factitia. 3. Stigmata Maydis praeparatum cholagoga est.

Recipe: Sulfuris depuratis

Pulveris Glycyrrhizae compositae ana 0, 25

Misce fiat pulvis. Da tales doses

numero 50

Signa:

с) Переведите текст и сделайте грамматический разбор.

Oleapinguina.

Plerumqueoleapinguinautconstituentiaadpraeparationemunguentorum, pastarum, linimentorum, suppositoriorum, globulorumvaginaliumetsolutionumpraescribuntur. Persicorum ad praeparationem solutionum olea pinguia exempli causa oleum Ricini, oleum jecoris per se adhibentur.

Внимание! Интересно!

1. Название этого растения связано с древней легендой об архангеле Рафаиле, который помогал людям лечить чуму, используя целебные свойства этого растения.
2. Объясните признаки мотивации следующих народных названий лекарственных растений и укажите их научные латинские и русские ботанические эквиваленты: Золотушная трава, синюшник, собачья смерть, заячья кровь. кошачья трава.

Рекомендуемая литература:

Основная литература					
43	Латинский язык и основы фармацевтической терминологии: учебник	М.Н.Чернявский	М.: ГЭОТАР-Медиа, 2014	106	8
44	Латинский язык и основы медицинской терминологии: учебник	М.Н.Чернявский	М.: ГЭОТАР-Медиа, 2015	200	4
Дополнительная литература					
64	Сборник методических разработок для самостоятельной работы студентов по латинскому языку (1курс)	Хацаева Д.Т., Шуракова Г.В., Булацева З.В.	Владикавказ, 2012	ЭБ СОГМА	8
65	Методические рекомендации с тестами и ключами для выполнения самостоятельной работы студентов к практическим занятиям по латинскому языку (1 курс)	Хацаева Д.Т., Шуракова Г.В., Булацева З.В.	Владикавказ, 2012	ЭБ СОГМА	8
66	Атлас анатомии человека: учеб. пособие	Неттер Р.	М.: ГЭОТАР-Медиа, 2007	4	1

Тема: СКЛОНЕНИЕ ГРУППЫ ГРЕЧЕСКИХ РАВНОСЛОЖНЫХ СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ НА -IS

I. Цель занятия:

1. Повторение пройденного материала.
2. Подготовка к микроконтрольной работе.
3. Ознакомить студентов с особенностями склонения существительных женского рода греческого происхождения, оканчивающихся на – is.

II. Студент должен знать:

- Особенности склонения группы греческих равносложных существительных на – is.
- Падежные окончания группы греческих равносложных существительных на – is.
- Знать написание минимальной терапевтической (средней), а также токсической дозы.

III. Студент должен уметь:

- Склонять существительные женского рода греческого происхождения, оканчивающиеся на – is.
- Выделить термины-элементы и объяснить их значение.
- Согласовывать прилагательные с существительными женского рода III склонения греческого происхождения на - is прил. I, II склонений.
- Переводить предложения и тексты, как с латинского на русский языки, так и с русского на латинский.

IV. Вопросы для определения исходного уровня:

1. Объясните значение следующих слов и выражений: *Secale cornutum, oleum Jecoris Aselli, oleum jecoris; Sal carolinum factitium, Nuphar luteum,*.
2. Как образовано название алкалоидов спорыньи?
3. Переведите и просклоняйте : жёлтое семя, белое корневище, домашнее животное.
4. Как образуется множественное число существительных среднего рода? Приведите примеры.
5. Какие окончания имеют существительные III склонения среднего рода в именительном падеже единственного числа?
6. Какие окончания имеют существительные среднего рода в Nom. и Acc. sing. et plur.?
7. Какие окончания имеют существительные среднего рода в Dat. et Abl. pl.?
8. Какую особенность при склонении имеют существительные на –ma в Dat. et Abl. pl.?

V. Упражнения:

1. Переведите письменно:

Кодеин успокаивает кашель. Различайте терапевтическую дозу и токсическую. Эфирное горчичное масло сильно раздражает слизистые оболочки и кожу. Сарколизин – противоопухолевый препарат. Пропиши ребенку бронхолитин.

2. Переведите рецепты на латинский рецепт:

Возьми: Настойки листьев наперстянки 0,5 – 180 мл

Сахарного сиропа 20,0

Смешай. Выдай.

Обозначь:

Возьми: Салициловой кислоты

Молочной кислоты по 6,0
Ледяной уксусной кислоты 3,0
Коллодия до 20,0
Смешай. Выдай.
Обозначь:

VI. Новая тема:

СКЛОНЕНИЕ ГРУППЫ ГРЕЧЕСКИХ РАВНОСЛОЖНЫХ СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ НА -
is

1. Равносложные сущ. женского рода греческого происхождения, оканчивающиеся на - is имеют при склонении две особенности гласного типа и одну особенность (Acc. sing – im), присущую только им.
 2. Отличительным признаком слов этой группы является то, что почти все они имеют в им. падеже ед. числа оканчиваются на – sis.
 3. Медицинское выражение *prodosi* на прием обозначает разовую дозу, количества лекарства на один прием.
- I. Различают минимальную (*minima*), среднюю, или терапевтическую (*mediasentherapeutica*), высшую (*maxima*), а также токсическую (*toxica*) дозы.

VII. Вопросы для контроля усвоения:

1. Объясните значение следующих слов и выражений: *Secalecornutum*, *oleumjecoris* ; *Salcarolinumfactitium*, *Nupharluteum*
2. Как образовано название алкалоидов спорыньи?
3. Переведите и просклоняйте: желтое семя, белое корневище, домашнее животное.
4. Как образуется мн. число следующих сущ. среднего рода III скл.?
5. Назовите термины-элементы, обозначающие органы, пораженные болезнью: железа, сосуд, сустав, мочевого пузыря, печень, желудок, кишка, сердце, вена.
6. Назовите отличительный признак слов на – is. Приведите примеры.

7. Запомнить слова и термины-элементы, склоняемые по образцу слова *dosis*.

VIII. УПРАЖНЕНИЯ:

1. Переведите письменно:

Порошок с окситетрациклином. Корневище с корнями заманихи.
Жженые квасцы. Осажденная сера. Кукурузные рыльца.
Семя горчицы. Семя горького миндаля. Корневище змеевика.

2. Переведите и сделайте грамматический разбор:

Pixliquidaproductumsiccaedestillationisesttruncorumramorumque
PiniautlibriBetulae.Destillationeduocoriaproducuntur, equibus
superiusestacetumpyrolignosumcrudum, inferiusautemPixliquida.

3. Переведите следующие рецепты:

Возьми: Очищенного свиного сала 15,0
Хлороформа 7,5
Смешай. Выдай.
Обозначь:

Возьми: Жидкого экстракта спорыньи
Жидкого экстракта водяного перца
Жидкого экстракта пастушьей сумки по
10 мл
Смешай. Выдай.
Обозначь:

Дополнительная лексика

hidro – пот

aden (греч.) – noduslymphaticus (лат.) 2. лимфатический узел.

chondr (греч.) – хрящ

laparo (греч.) – стенка живота

onco – (греч.) - опухоль , синоним neoplasma, atisn – новообразование

salping – (греч) – маточная труба

py -, pyo – (греч.) – гной

arthr- (греч.) – сустав

Выделить ТЭ, определить значения терминов

angiosclerosis, arthropathia, neuropathologia, autolysis, lipolysis, arthralgia, enterospasmus

Дополнительные профессиональные выражения для запоминания.

quantumsatis – сколько потребуется

lente – медленно (по действию)

semilente – полумедленно (по действию)

ultralente – весьма медленно (по действию)

minutim – мелко

aseptike – асептически, в асептических условиях

optimi- наилучшим образом

Рекомендуемая литература:

Основная литература					
45	Латинский язык и основы фармацевтической терминологии: учебник	М.Н.Чернявский	М.: ГЭОТАР-Медиа, 2014	106	8
46	Латинский язык и основы медицинской терминологии: учебник	М.Н.Чернявский	М.: ГЭОТАР-Медиа, 2015	200	4
Дополнительная литература					
67	Сборник методических разработок для самостоятельной работы студентов по латинскому языку (1курс)	Хацаева Д.Т., Шуракова Г.В., Булацева З.В.	Владикавказ, 2012	ЭБ СОГМА	8
68	Методические рекомендации с тестами и ключами для выполнения самостоятельной работы студентов к практическим занятиям	Хацаева Д.Т., Шуракова Г.В., Булацева З.В.	Владикавказ, 2012	ЭБ СОГМА	8

	по латинскому языку (1 курс)				
69	Атлас анатомии человека: учеб. пособие	Неттер Р.	М.: ГЭОТАР-Медиа, 2007	4	1

Тема: ТЕРМИНОЭЛЕМЕНТЫ В СОСТАВЕ ПАТОЛОГИЧЕСКИХ, КЛИНИЧЕСКИХ ТЕРМИНОВ, ОБОЗНАЧАЮЩИЕ ОРГАНЫ, ПОРАЖЕННЫЕ БОЛЕЗНЬЮ. СУФФИКСЫ -OSIS, -IASIS, -ITIS, -OMA В ПАТОЛОГИЧЕСКИХ, КЛИНИЧЕСКИХ ТЕРМИНАХ

I. Цель занятия:

1. Повторение пройденного материала.
2. Подготовка к микроконтрольной работе.
3. Ознакомить студентов с терминологическим значением суффиксов;
4. Ознакомить студентов с новыми греко- латинскими дублетными обозначениями Т. Э.

II. Студент должен знать:

1. Названия различного рода процессов, образованных с суффиксом – *osis, iasis*.
2. Существительные III склонения, которые являются названиями воспалительных процессов, воспалений.
3. Существительные III склонения, которые являются названиями воспалительных процессов, воспалений.
4. Существительные III склонения, которые являются названиями опухолей.
5. Окончания в родительном падеже ед. числа существительных III скл. с суффиксами – *itis, - oma*.

III. Студент должен уметь:

1. Анализировать и образовывать с заданным значением суффиксальные сложносокращенные и сложные слова.
2. Образовывать существительные III склонения с суффиксом – *osis*, реже *iasis*, обозначающие названия различного рода патологических процессов.
3. Образовывать существительные III склонения, в которых к Т.Э. обозначающие орган, ткань или систему организма, прибавлен суффикс – *itis*.
4. Образовывать сущ. III склонения, в которых к Т. Э., обозначающему ткань (орган), прибавлен суффикс – *oma*, обозначающий названия опухолей.

IV. Вопросы для определения исходного уровня:

1. На какие типы делится III склонения существительных?
2. Как определить сущ. согласного типа III склонения?
3. В каких падежах проявляется отличие гласного смешанного типов от согласного?
4. В чем заключаются особенности склонения слов среднего рода?
5. Какие особенности при склонении имеют сущ. греческого происхождения – *ma* (род. падеже – *atis*)?
6. Как склоняются равносложные сущ. женского рода греческого происхождения, оканчивающиеся на – *is*?

V. Упражнения:

1. Определите без словаря полную словарную форму и тип склонения следующих существительных: *Physostigma, Pinus, Crataegus, Menyanthes* (неравнослож.), *Papaver, Adonis, Digitalis, Secale, pastor, Plantago, propolis, Echinopanax, pulvis, vegetabile, exemplar, tempussalus* (Gen. sing. - *utis*), *abdomen, os* (Gen. Sing. *oris*), *apex, cervix, articulatio, pulmo, sphincter, pubes* (равносл.), *Salix, bilis* (равнослож.), *emphysema, sclerosis* (равносл.).

2. Переведите.

Корневища и корни барвинка прямостоячего. Ягоды черники. Пиявки. Сушеные листья брусники. Основной нитрат висмута. Густой экстракт спорыньи. Снотворный мак. Слизь из семян льна. Активированный уголь в таблетках.

3. Найдите ошибки в следующих рецептах и объясните их:

Recipe: Infusi Althaei et

Adonidis vernalis ana 6, 0 – 150 ml

Elixirum pectorale 5 ml

Liquoris Ammonii anisatae 3ml

Natrii hydrocarbonati 3, 0

Misce. Da.

Signa:

Recipe: Suppositorii vaginalis «Oscarbonum» numero

10

Da in scatulis originalis

Signa:

Recipe: Olei Terebinthini

Chloroformiae ana 10, 0

Linimenti volatile ad 60, 0

Misce. Da. Signa:

VI. Новая тема:

СУФФИКСЫ – OSIS, - IASIS, - ITIS, - OMA В ПАТОЛОГИЧЕСКИХ,
КЛИНИЧЕСКИХ ТЕРМИНАХ.

1 Существительные III скл., образованные с суффиксом – osis, -реже –iasis являются названиями различного рода процессов, в том числе патологических.

В качестве производящих могут выступать основы с весьма разными значениями.

Например, fibr – osis (лат. fibra – волокно) – фиброз – разрастание волокнистой соединительной ткани;

myc – osis – микоз – грибковое заболевание cholelithiasis (греч. lithos – камень) – холелитиаз – желчнокаменная болезнь.

Существительные III скл., в которых к Т.Э. обозначающему орган, ткань или систему организма, прибавлен суффикс – itis, являются названиями воспалительных процессов, воспалений.

Например: gastr – itis – гастрит – воспаление слизистой желудка; tonsil – itis – тонзиллит – воспаление миндалин, myocard – itis – миокардит – воспаление сердечной мышцы.

В родительном падеже ед. числа такие сущ. оканчиваются на – itidis; gastritidis, tonsillitidis.

Существительные III скл., в которых к Т.Э., обозначающему ткань (орган), прибавлен, суффикс – oma, являются названиями опухолей.

Например: my – oma – миома – мышечная опухоль, oste – oma – костная опухоль.

В родительном падеже единственного числа такие существительные оканчиваются на – matis: myomatis, osteomatis.

VII. Вопросы для контроля усвоения:

1. Какого склонения сущ. с суффиксами – osis, -iasis?

2. Какое окончание в родительном падеже ед. числа имеют сущ. III склонения с суффиксом –itidis?

3. Какое окончание имеют сущ. III скл. в родительном падеже ед. числа с суффиксом – oma?

4. Что обозначает суффикс – itis, - oma в – osis в патологических, клинических терминах?

5. Выделите известные Т.Э., объясните их значение, переведите термины на русский язык.

thrombophlebitis	liposarcoma
endocarditis	astrosis
fibroma	hepatosis
ureteritis	encephalitis
toxicosis	carzinoma
sarcoma	
adenocarcinoma	

VIII. Упражнения:

1. Образуйте термины с заданным значением:

Воспаление: кожи, печени, желчного пузыря, мочевого пузыря, ободочной кишки, тонкой кишки, двенадцатиперстной кишки, прямой кишки, пищевода, поджелудочной железы, брюшины, (слизистой) носа, (слизистой) рта, гортани, глотки, бронхов, трахеи, селезенки, вены, сосудов, лимфатических сосудов, внутренней оболочки вен;

Опухоль, развивающаяся: из сосудов, из нерва, из мозговых оболочек, из лимфоидной ткани (от lymph), из кровеносного сосуда; саркома, развивающаяся из сосуда.

2. Перевести на русский язык:

1. Glaucoma – morbus oculi, glaucomanonestneoplasma.

2. Sumptomata inflammationis sunt: rubor, tumor, calor, dolor, function laesa. (laesus, a um – поврежденный, нарушенный)

3. Necrosis sicca et necrosis humida. (humidus, a, um – влажный, сырой)

4. Bronchitis, gastritis, colitis, meningitis, miocarditis, encephalitis, arthritis, dermatitis inflammatio pulmonum sen pneumonia

5. Puodermitis acuta. Hepatitis acuta. Larung acuta.

ВНИМАНИЕ! ЭТО ИНТЕРЕСНО!

1. Salcarolinum facticum – искусственная карловарская соль (натуральная соль Добывается на курорте Карловы Вары)

2. elixir, iris n – эликсир

Арабское слово; устаревшее название спиртовых настоек с примесью эфирных масел. Алхимики искали elixir vitae – фантастический напиток, дающий молодость.

Профессиональные выражения и слова для запоминания, употребляемые в фарм. терминологии:

caute – осторожно

modice – средне

longe – чрезвычайно, в высшей степени

semilente – полумедленно (по действию)

calide – сырье (горячо, горячим способом)

frigide – холодно, холодным способом

resrudes – сырье (rudis, e – сырой, необработанный)

pruritus, us m – зуд
 vomitus, us m – рвота
 prolapsus, us m – выпадение
 decubitus, us m – пролежень
 inflammatio, onisf – воспаление

Рекомендуемая литература:

Основная литература					
47	Латинский язык и основы фармацевтической терминологии: учебник	М.Н.Чернявский	М.: ГЭОТАР-Медиа, 2014	106	8
48	Латинский язык и основы медицинской терминологии: учебник	М.Н.Чернявский	М.: ГЭОТАР-Медиа, 2015	200	4
Дополнительная литература					
70	Сборник методических разработок для самостоятельной работы студентов по латинскому языку (1курс)	Хацаева Д.Т., Шуракова Г.В., Булацева З.В.	Владикавказ, 2012	ЭБ СОГМА	8
71	Методические рекомендации с тестами и ключами для выполнения самостоятельной работы студентов к практическим занятиям по латинскому языку (1 курс)	Хацаева Д.Т., Шуракова Г.В., Булацева З.В.	Владикавказ, 2012	ЭБ СОГМА	8
72	Атлас анатомии человека: учеб. пособие	Неттер Р.	М.: ГЭОТАР-Медиа, 2007	4	1

Итоговое занятие по теме «III склонение существительных. ТЭ в составе патологических, клинических терминов, обозначающие органы, пораженные болезнью. Суффиксы –osis, -iasis, -itis, -oma в патологических, клинических терминах. Контрольная работа №4

. Продолжительность изучения темы : 2 акад. часа

. Цели практического занятия:

1) учебная:

-обобщить теоретические знания по пройденным темам;

- сформировать практические умения по самостоятельному поиску информации по заданной теме;

- сформировать практические умения по работе с научной и научно-популярной литературой.

Конкретные задачи:

Студент должен знать:

1. Правила склонения существительных III склонения всех трех типов;

2. Правила склонения существительных греческого происхождения на –is.

3. Правила согласования существительных III склонения с прилагательными I и II склонений.

4. Терминоэлементы, входящие в состав наименований патологических процессов.

5. Некоторые номенклатурные наименования и выражения приведенные в данном разделе.

6. Исключения из правил о роде существительного.

Студент должен уметь:

4. Склонять существительные III склонения по трем типам;

5. Согласовывать прилагательные I и II склонений с существительными III склонения.

6. Переводить предложения с русского языка на латинский и наоборот, используя лексику данного раздела.

7. Применять в рецептах и предложениях номенклатурные наименования и выражения.

8. Образовывать термины с заданным значением.

9. Вычленять терминоэлементы и объяснять их значение.

2) Развивающая:

- совершенствовать навыки мыслительной деятельности: способностей сопоставлять, анализировать и синтезировать информацию (на данном учебном материале);

- развивать познавательный интерес к вопросам фармацевтической терминологии

3) Воспитательная:

- формировать навыки грамотного, терминологически подкованного, внимательного специалиста;

- развивать навыки самостоятельной работы с учебной и научной литературой;

- развивать интерес к научной деятельности в профессиональной области.

10. Представление содержания учебного материала.

Выполнение контрольной работы, включает следующие задания:

- Перевод существительных в словарной форме
- Склонение существительных

- Перевод рецептов с русского языка на латинский.
- Перевод предложений с латинского языка на русский.
- Выделение ТЭ, объяснение их значений.

Переведите существительные в словарной форме:

1. Кора
2. Пастушья сумка
3. Горчица
4. Молоко
5. Рыбий жир
6. Рыльце
7. Время
8. Цветок
9. Наперстянка шерстистая
10. Папоротник

I. Просклоняйте существительные:

Живая пиявка; желтое семя

III. Переведите:

1. Liquor Ammonii anisatus in ampullis ad usum externum.
2. Adeps suillus depuratus seu axungia porcina depurata.
3. Препараты из корня валерианы прописываются при гипертонии.
4. Осажденный карбонат калия.
5. Для наркоза употребляют: фторотан, хлороформ, трихлорэтилен.

IV. Вычлените Т.Э., приставки, суффиксы, укажите их значение и объясните значение терминов:

1. oncogenesis, is f
2. erythrocytopenia, ae f
3. hepatitis, idis f
4. lymphoma, atis n
5. anoxia, ae f
6. regeneratio, ionis f
7. autohaemotherapy, aef

VI. Переведите следующие рецепты:

1. Возьми: Салицилата натрия 6,0
Гидрокарбоната натрия 3,0
Мятой воды 20 мл.
Дистиллированной воды до 180 мл.
Смешай. Выдай.
Обозначь.
2. Возьми: Спиртового раствора йода 5% 2 мл
Танина 3 мл
Глицерина 10 мл
Смешай.
Выдай.
Обозначь.
3. Возьми: Очищенного свиного сала 15,0
Хлороформа 7,5
Смешай. Выдай.
Обозначь.

Рекомендуемая литература:

Основная литература					
49	Латинский язык и основы фармацевтической терминологии: учебник	М.Н.Чернявский	М.: ГЭОТАР-Медиа, 2014	106	8
50	Латинский язык и основы медицинской терминологии: учебник	М.Н.Чернявский	М.: ГЭОТАР-Медиа, 2015	200	4
Дополнительная литература					
73	Сборник методических разработок для самостоятельной работы студентов по латинскому языку (1курс)	Хацаева Д.Т., Шуракова Г.В., Булацева З.В.	Владикавказ, 2012	ЭБ СОГМА	8
74	Методические рекомендации с тестами и ключами для выполнения самостоятельной работы студентов к практическим занятиям по латинскому языку (1 курс)	Хацаева Д.Т., Шуракова Г.В., Булацева З.В.	Владикавказ, 2012	ЭБ СОГМА	8
75	Атлас анатомии человека: учеб. пособие	Неттер Р.	М.: ГЭОТАР-Медиа, 2007	4	1

Тема: ВТОРАЯ ГРУППА ПРИЛАГАТЕЛЬНЫХ (ШКЛОНЕНИЕ)

I. Цель занятия:

1. Закрепление пройденного материала.
2. Подготовка к микроконтрольной работе.
3. Ознакомление студентов с грамматическими категориями имени прилагательного, составом словарной формы, порядком согласования прилагательного с существительным.

II. Студент должен знать:

1. Разделение прилагательных на две группы, в зависимости от родовых окончаний и склонений.
2. Окончание прилагательных 2 группы с тремя окончаниями
3. Окончание прилагательных с двумя окончаниями
4. Окончание прилагательных с одним окончанием
5. Окончание имен прилагательных II группы
6. Образование прилагательных с суффиксами - al, - ar, которые выражают отношение или принадлежность.
7. Прилагательные с суффиксами – bilis, ilis, которые означают пассивную возможность быть объектом какого либо действия
8. Прилагательные с суффиксом – ensis, которые означают принадлежность к стране, району или местности
9. Значение определений forte и mite

III. Студент должен уметь:

- Составлять словарную форму прилагательных, которые оканчиваются на – er, - is и – x, - s.
- Образовывать форму Gen. sing., прилагательных на - er, - is, - e, - s.
- Переводить с латинского языка на русский и с русского на латинский термины с согласованными определениями.
- Склонять прилагательные с тремя окончаниями, с двумя окончаниями, с одним окончанием.
- По словарной форме прилагательного определить его форму.
- Согласовать прилагательные III склонения с существительными разных склонений.
- Образовать видовые эпитеты, образованные от прилагательных, которые означают принадлежность к стране, району или местности.

IV. Вопросы для определения исходного уровня:

1. Сколько групп прилагательных есть в латинском языке? От чего зависит деление прилагательных на группы?
2. Из скольких компонентов состоит словарная форма прилагательных I, II групп?
3. От чего зависит словарная форма прилагательных второй группы?
4. По какому склонению склоняются прилагательные II группы?
5. Сколько родовых окончаний в словарной форме могут иметь прилагательные II группы?
6. Какие окончания имеют прилагательные с тремя окончаниями для каждого рода? Приведите примеры.
7. Какие окончания имеют прилагательные с 2 – мя окончаниями для всех трех

родов? Приведите примеры.

8. Какие окончания имеют прилагательные с одним окончанием для всех трех родов? Приведите примеры.

9. По какому типу склоняются все имена прилагательные II группы?

10. Какие окончания имеют имена прилагательные II группы в Abl. sing., Gen. pl., Nom., Acc. pl.? всех 3 родов.

V. Упражнения:

1. Переведите, следующие предложения на латинский язык:

Листья подорожника, густой экстракт спорыньи, настой
корневища с корнями валерианы, препараты корня истода,
коры крушины, цветки и листья лагохилуса, порошок
ампициллина для суспензии.

2. Образуйте термины с заданным значением:

Воспаление: кожи, тонкой кишки, мочевого пузыря, печени, пищевода, брюшины, вены, сосудов, трахеи, бронхов.

Опухоль, развивающаяся: из нерва, из кровеносного сосуда, из мозговых оболочек, из лимфоидной ткани, из сосудов.

3. Осторожно! Ошибки! Объясните характер ошибок, допущенных в следующих рецептах:

Recipe: Liquori arsenicalis Fowlerae 5 ml
Aquae Menthi piperiti 15 ml

Misce. Da.

Signa:

Recipe: Olei Pini silvestri
Olei Eucalyptae ana 3 ml
Misce. Da in vitro fusco.

Signa:

Recipe: Infusis Althaei et
Adonidis vernalum ana 6,0- 150 ml
Elixiris pectorale 5 ml
Liquoris Ammonii anisatis 3 ml
Natrii hydrocarbonatis 3, 0
Misce. Da.

Signa:

4. Переведите следующие рецепты на латинский язык:

Возьми: Таблетки против кашля числом 20

Выдай.

Обозначь:

Возьми: Раствора фосфата кодеина 0,02% 100 мл

Выдай.

Обозначь:

Возьми: Настойки барбариса обыкновенного 50 мл

Выдай.

Обозначь:

VI. Новая тема:

ВТОРАЯ ГРУППА ПРИЛАГАТЕЛЬНЫХ
(III склонение)

1. Прилагательные в зависимости от родовых окончаний и склонений, по которым они склоняются, делятся на две группы.
2. Группу прилагательного легко определить по его словарной форме.
3. Если прилагательное имеет словарную форму с окончаниями – us (или er), -a, -um, то оно принадлежит к I группе, склоняется по I, II склонению.
4. Прилагательные, имеющие другую словарную форму, относятся ко второй группе и склоняются по III склонению.
5. В зависимости от числа родовых окончаний в словарной форме прилагательные III склонения могут быть с тремя, двумя, одним родовым окончаниями.
 - а) прилагательные с тремя окончаниями имеют для каждого рода соответствующие окончания: для мужского – er, для женского – is, для среднего – e.
Например: silvester (m), silvestris (f), silvestre (n) – ая, ое.
У большинства прилагательных с тремя окончаниями буква e перед –ч при склонении выпадает: в мужском роде, начиная с род. падежа ед. числа, в женском и среднем – во всех падежах без исключения.
 - б) прилагательные с двумя окончаниями имеют для мужского и женского рода одно
Например: vernalis (m), vernalis (f), vernale (n) - весенний, -ая, ее.
Словарная форма этих прилагательных дается с двумя родовыми окончаниями – solubilis, e – растворимый, -ая, - ое.
 - в) прилагательные с одним окончанием имеют для всех трех родов одно общее окончание, чаще - x, -s. У прилагательных с одним окончанием основа в именительном и косвенных падежах различна. Словарная форма прилагательных с одним окончанием даются с указанием родительного падежа (отсутствует только обозначение рода) как у существительных согласного типа III склонения.
Например: simplex, icis - простой, -ая, ое
recens, ntis- свежий, -ая, -ее
teres, etis-круглый, -ая, -ое
6. Все имена прилагательные II группы с тремя, с двумя и одним окончаниями склоняются по гласному типу IIIсклонеия, т.е. имеют в
Abl. sing. (masc. fem. neutr.) - -i
Gen.pl. (masc. fem. neutr.) – ium
Nom. Acc.pl. (masc. fem.)- -es
(neutr.) - -ia
7. Большинство прилагательных III склонения – прилагательные с двумяокончаниями. Многие из них образованы с суффиксами –al, -ar, выражающими отношение или принадлежность.
8. Если лекарственное средство выписывается не из расчета prodosi, а на все предполагаемое число приемов сразу, то врач указывает на сколько равных частей необходимо разделить выписанное количество. Это обозначается выражением Divideinpartesaequales – Раздели на равные части (предлог с Acc.).
9. Прилагательные с суффиксами –bilis, -ilis означают пассивную возможность быть объектом какого-либо действия:
solubilis,e
enterosolubilis,e
utilis,e
10. Прилагательные с суффиксами –ensis означают принадлежность к стране, району или местности. Такими являются и видовые эпитеты
chinensis, e – китайский
canadetsis, e – канадский
arvensis,e- полевой
11. Определения forte и mite подчеркивают, что данное лекарственное средство выпускается более концентрированным или менее концентрированным.

Например, таблетка Nitrong- forte содержит 6,5 мг нитроглицерина, а таблетка Nitrong – mite – 2,6 мг нитроглицерина.

VII. Вопросы для контроля усвоения:

1. Если в словарной форме прилагательные имеют окончание us для ... рода, то оно относится к ... группе и склоняется по ... склонению.
2. Прилагательное fuscum склоняется по ... склонению.
3. Прилагательные второй группы асег имеет ... родовые окончания – в мужском роде - ..., в женском роде - ..., в среднем роде -
Прилагательные biceps, bicipitis имеет (3? 2? 1?) окончания.
4. Если в словарной форме прилагательные имеют окончание us для ... рода, то оно относится к ... группе и склоняется по ... склонению.
5. Прилагательное fuscum склоняется по ... склонению.
6. Прилагательные второй группы асег имеет ... родовые окончания – в мужском роде - ..., в женском роде - ..., в среднем роде -
7. Прилагательные biceps, bicipitis имеет (3? 2? 1?) окончания.
8. Определите, к какой ... относятся прилагательные: miser, era, erum; celer, eris, ere; cranialis,, e; longus, a, um; teres, etis.
9. С какими суффиксами образовано большинство прилагательных с двумя окончаниями? Приведите примеры.
10. Просклоняйте: болотная трава, болотный лист, болотный кустарник.
11. Переведите, согласовав прилагательные III склонения с существительными разных склонений: лесная ягода, лесной цветок, сосна лесная, лесное животное, болотное растение.
12. Что обозначают прилагательные с суффиксом – enis?
13. Что обозначают прилагательные с суффиксом – bilis, -ilis? Приведите примеры.
14. Что обозначают прилагательные с суффиксом – enis?
15. Что обозначают прилагательные с суффиксом – bilis, -ilis? Приведите примеры.
16. Что подчеркивают определения forte и mite в лекарственных средствах?

VIII. Упражнения:

1. Переведите, согласовав прилагательные III склонения с существительными разных склонений:

Ландыш майский, медицинский эфир, простой эфир, грудной эликсир, смертельная доза, багульник болотный, сосна лесная, барбарис обыкновенный. подъязычные таблетки.

2. Осторожно! Ошибки!

Объясните характер ошибок, допущенных в следующих рецептах:

Recipe: Olei Terebinthini

Cloroformi ana 10,0

Linimenti volatile ad 60,0

Misce. Da.

Signa:

Recipe: Coffeinum – natrii benzoate 1,0

Natrii bromidis 3,0

Tincturae Schizandri chinensium 6 ml

Aquae distillates 200 ml

Misce. Da.

Signa:

3. Переведитенарусскийязык:

1.Elixir pectorale seu elixir cum extracto Glycyrrhizae.

2.Ricinus communis; Triticum vulgare; Juniperus communis; Foeniculum vulgare; Thymus vulgaris.

3.Linimentum ammoniatum seu linimentum volatile.

4.Olea vegetabilia.

5.Tinctura Aloës et sirupus Rhei (remedia) laxantia sunt.

Внимание! Интересно!

Ингибиторы – от лат. *inhibeo* – сдерживать, останавливать; вещества, подавляющие или задерживающие течение физиологических или физико – химических процессов.

Рекомендуемая литература:

Основная литература					
51	Латинский язык и основы фармацевтической терминологии: учебник	М.Н.Чернявский	М.: ГЭОТАР-Медиа, 2014	106	8
52	Латинский язык и основы медицинской терминологии: учебник	М.Н.Чернявский	М.: ГЭОТАР-Медиа, 2015	200	4
Дополнительная литература					
76	Сборник методических разработок для самостоятельной работы студентов по латинскому языку (1курс)	Хацаева Д.Т., Шуракова Г.В., Булацева З.В.	Владикавказ, 2012	ЭБ СОГМА	8
77	Методические рекомендации с тестами и ключами для выполнения самостоятельной работы студентов к практическим занятиям по латинскому языку (1 курс)	Хацаева Д.Т., Шуракова Г.В., Булацева З.В.	Владикавказ, 2012	ЭБ СОГМА	8
78	Атлас анатомии человека: учеб. пособие	Неттер Р.	М.: ГЭОТАР-Медиа, 2007	4	1

Тема: ИМЕНА ПРИЛАГАТЕЛЬНЫЕ С ДВУМЯ ОКОНЧАНИЯМИ.

I. Цель занятия: Закрепление пройденного материала. Подготовка к микро-контрольной работе. Знать грамматические категории имени прилагательного, состав словарной формы, порядок согласования прилагательного с существительным.

II. Студент должен знать:

- Разделение прилагательных на две группы, в зависимости от родовых окончаний и склонений.
- Окончание прилагательных 2 группы с тремя окончаниями
- Окончание прилагательных с двумя окончаниями
- Окончание прилагательных с одним окончанием
- Окончание имен прилагательных II группы
- Образование прилагательных с суффиксами - al, - ar, которые выражают отношение или принадлежность.
- Прилагательные с суффиксами – bilis, ilis, которые означают пассивную возможность быть объектом какого либо действия
- Прилагательные с суффиксом – ensis, которые означают принадлежность к стране, району или местности
- Значение определений forte и mite
-

III. Студент должен уметь:

- Составлять словарную форму прилагательных, которые оканчиваются на – er, - is и – x, - s.
- Образовывать форму Gen. sing., прилагательных на - er, - is, - e, - s.
- Переводить с латинского языка на русский и с русского на латинский термины с согласованными определениями.
- Склонять прилагательные с тремя окончаниями, с двумя окончаниями, с одним окончанием.
- По словарной форме прилагательного определить его форму.
- Согласовать прилагательные III склонения с существительными разных склонений.
- Образовать видовые эпитеты, образованные от прилагательных, которые означают принадлежность к стране, району или местности.

IV. Вопросы для определения исходного уровня:

1. Сколько групп прилагательных есть в латинском языке? От чего зависит деление прилагательных на группы?
2. Из скольких компонентов состоит словарная форма прилагательных I, II групп?
3. От чего зависит словарная форма прилагательных второй группы?
4. По какому склонению склоняются прилагательные II группы?
5. Сколько родовых окончаний в словарной форме могут иметь прилагательные II группы?
6. Какие окончания имеют прилагательные с тремя окончаниями для каждого рода? Приведите примеры.
7. Какие окончания имеют прилагательные с 2 – мя окончаниями для всех трех родов? Приведите примеры.
8. Какие окончания имеют прилагательные с одним окончанием для всех трех родов? Приведите примеры.

9. По какому типу склоняются все имена прилагательные II группы?
10. Какие окончания имеют имена прилагательные II группы в Abl. sing., Gen. pl., Nom., Acc. pl.? всех 3 родов.

V. Упражнения:

1. Переведите, следующие предложения на латинский язык:

Листья подорожника, густой экстракт спорыньи, настой корневища с корнями валерианы, препараты корня истода, коры крушины, цветки и листья лагохилуса, порошок ампициллина для суспензии.

2. Образуйте термины с заданным значкием:

Воспаление: кожи, тонкой кишки, мочевого пузыря, печени, пищевода, брюшины, вены, сосудов, трахеи, бронхов.

Опухоль, развивающаяся : из нерва, из кровеносного сосуда, из мозговых оболочек, из лимфоидной ткани, из сосудов.

3. Осторожно! Ошибки! Объясните характер ошибок, допущенных в следующих рецептах:

Recipe: Liquori arsenicalis Fowlerae 5 ml
Aquae Menthi piperiti 15 ml
Misce. Da.
Signa:

Recipe: Olei Pini silvestri
Olei Eucalyptae ana 3 ml
Misce. Da in vitro fusco.
Signa:

Recipe: Infusis Althaei et
Adonidis vernalum ana 6,0- 150 ml
Elixiris pectorale 5 ml
Liquoris Ammonii anisatis 3 ml
Natrii hydrocarbonatis 3, 0
Misce. Da.
Signa:

4. Переведите следующие рецепты на латинский язык:

Возьми: Таблетки против кашля числом 20

Выдай.
Обозначь:

Возьми: Раствора фосфата кодеина 0,02% 100 мл

Выдай.
Обозначь:

Возьми: Настойки барбариса обыкновенного 50 мл

Выдай.
Обозначь:

VI. Новая тема: ВТОРАЯ ГРУППА ПРИЛАГАТЕЛЬНЫХ
(III склонение)

1. Прилагательные с суффиксами - bilis, ilis означают пассивную возможность быть объектом какого-либо действия:
solubilis, e - растворимый

utilis,e - полезный, годный к употреблению

sterilis,e - стерильный

2. Прилагательные с суффиксом - ensis означают принадлежность к стране, району или местности. Такими являются и видовые эпитеты:

chinensis, e - китайский

canadensis,e - канадский

arvensis, e - полевой

3. Определения forte и mite подчеркивают, что данное лекарственное средство выпускается более концентрированным и менее концентрированным.

Например, таблетка Nitrong- forte содержит 6,5 мг нитроглицерина, а таблетка Nitrong- mite - 2,6 мг нитроглицерина.

VII. Упражнения:

1. Переведите и просклоняйте: полевой хвощ, грудной эликсир, равная часть

2. Переведите:

Свежая трава желтушника, натуральный желудочный сок, барбарис амурский, зеленое мыло, защечные таблетки, цветы лесные и болотные, касторовое масло и рыбий жир - жирные масла, миндаль обыкновенный.

3. Переведите следующие предложения:

Порошок лимонника китайского. Белая глина, активированный уголь, тальк - средства адсорбирующие. Грудной эликсир - отхаркивающее средство. Раствор стрептоцида белого растворимого. Масло лесной сосны. Терпентин обыкновенный. Капсулы бывают эластичные, или мягкие, и твердые.

4. Переведите следующие рецепты:

Возьми: Стрептоцида растворимого 5,0

Раствора глюкозы 1% 100мл

Смешать. Простерилизовать! Выдать.

Обозначить.

Возьми: Густого экстракта мужского папоротника 6,0

Раздели на равные части числом 6

Выдай в желатиновых капсулах

Обозначь:

Возьми: Отвара корня истода 20,0- 200 мл

Натрия гидрокарбоната 4,0

Нашатырно- анисовых капель 2мл

Простого сиропа 20 мл

Смешать. Выдать,

Обозначить:

Recipe: Saliscarolininaturalis 100?0

Da.

Signa:

Recipe: Tabulettam Facies medicinalis

Da tales doses numero 40

Signa:

Recipe: Olei Terebinthinae

Linimenti volatilis ana 20, 0

Misce. Da.

Signa:

Рекомендуемая литература:

Основная литература					
53	Латинский язык и основы фармацевтической терминологии: учебник	М.Н.Чернявский	М.: ГЭОТАР-Медиа, 2014	106	8
54	Латинский язык и основы медицинской терминологии: учебник	М.Н.Чернявский	М.: ГЭОТАР-Медиа, 2015	200	4
Дополнительная литература					
79	Сборник методических разработок для самостоятельной работы студентов по латинскому языку (1курс)	Хацаева Д.Т., Шуракова Г.В., Булацева З.В.	Владикавказ, 2012	ЭБ СОГМА	8
80	Методические рекомендации с тестами и ключами для выполнения самостоятельной работы студентов к практическим занятиям по латинскому языку (1 курс)	Хацаева Д.Т., Шуракова Г.В., Булацева З.В.	Владикавказ, 2012	ЭБ СОГМА	8
81	Атлас анатомии человека: учеб. пособие	Неттер Р.	М.: ГЭОТАР-Медиа, 2007	4	1

Тема: ПРИЧАСТИЯ НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА. СКЛОНЕНИЕ ПРИЧАСТИЙ

I. Цель занятия: Закрепление пройденного материала. Подготовка к микроконтрольной работе. Образование причастия настоящего времени действительного залога.

II. Студент должен знать:

Склонение причастий настоящего времени действительного залога.

Тип склонения причастий настоящего времени действительного залога.

Названия средств, входящих в состав сложного рецепта.

III. Студент должен уметь:

Склонять причастия настоящего времени действительного залога

Образовать причастия настоящего времени действительного залога.

Переводить предложения, тексты с причастием настоящего времени действительного залога.

IV. Вопросы для определения исходного уровня:

1. Сколько групп прилагательных есть в латинском языке? От чего зависит деление прилагательных на группы?
2. Из скольких компонентов состоит словарная форма прилагательных I, II групп?
3. От чего зависит словарная форма прилагательных второй группы?
4. По какому склонению склоняются прилагательные II группы?
5. Сколько родовых окончаний в словарной форме могут иметь прилагательные II группы?
6. Какие окончания имеют прилагательные с тремя окончаниями для каждого рода? Приведите примеры.
7. Какие окончания имеют прилагательные с 2 – мя окончаниями для всех трех родов? Приведите примеры.
8. Какие окончания имеют прилагательные с одним окончанием для всех трех родов? Приведите примеры.
9. По какому типу склоняются все имена прилагательные II группы?
10. Какие окончания имеют имена прилагательные II группы в Abl. sing., Gen. pl., Nom., Acc. pl.? всех 3 родов.

V. Упражнения:

1. Просклоняйте: простой пластырь, медицинская капсула, барбарис обыкновенный

2. Переведите письменно:

Свежая трава очитка. Теофедрин применяется при бронхиальной астме как терапевтическое и профилактическое

средство. Носовой герпес. Резаная трава фиалки трехцветной.

Rutagraveolens. Liquor KaliarsenitiseuliquorarsenicalisFowleri.

3. Переведите следующие рецепты на латинский язык:

Возьми: Настойки барбариса обыкновенного 50 мл

Выдай.

Обозначь:

Возьми: Теобромина 0,25

Папаверина гидрохлорида

Фенобарбитала по 0,02

Смешай. Выдай такие дозы числом 10 в таблетках

Обозначь:

Возьми: Настоя травы багульника болотного из

15,0- 150 мл

Выдай.

Обозначь:

VI. Причастия настоящего времени действительного залога:

1. Причастия образуются путем присоединения к основе глаголов настоящего времени в I и II спряжениях суффикса -ns,

а в III и IV спряжениях - ens

2. В родительном падеже ед. числа все причастия, образованные от глаголов любого спряжения, оканчиваются на - ntis

3. Причастия настоящего времени действительного залога склоняются по гласному типу, как прилагательные III склонения с одним окончанием типа recens, ntis, если они выступают в роли прилагательного

VII. Вопросы для контроля усвоения

Как образуются причастия настоящего времени действительного залога?

Какое окончание имеют все причастия в родительном падеже?

По какому типу склоняются причастия настоящего времени действительного залога?

Какие названия средств входят в состав сложного рецепта?

Назовите слова, обозначающие терапевтический эффект.

VIII. УПРАЖНЕНИЯ:

1. Образуйте причастия настоящего времени действительного залога от глаголов: repello, ere; doceo, ere; laboro, are; produco, ere; absorbeo, ere.

2. Переведите и просклоняйте: отхаркивающая микстура, слабительный порошок

3. Переведите следующие предложения:

Белая глина - формообразующее средство. Грудной элексир - отхаркивающее средство.

Настойка сабуры и сироп ревеня - слабительные средства. Adeps suillis depuratus seu

Axungia porcina depurate adeps recens est organorum internorum suis.

3. Переведите следующие рецепты:

Recipe: Olei Ricini 1, 0

Dentur tales doses numero 15 in capsules

gelatinosis

Signetur:

Recipe: Natrii fluoride

Boli albae ana 1, 0

Glycerini 1, 2 ml

Misce, fiat pasta. Detur.

Signetur:

Возьми: Новокаина 0,5

Изотонического раствора хлорида натрия

200 мл

Смешать. Выдать,

Обозначить:

Возьми: Нафталана 40,0
 Осажденной серы
 Дегтя по 15,0
 Зеленого мыла 30, 0
 Смешай, пусть образуется мазь. Выдать,
 Обозначить.:

Рекомендуемая литература:

Основная литература					
55	Латинский язык и основы фармацевтической терминологии: учебник	М.Н.Чернявский	М.: ГЭОТАР-Медиа, 2014	106	8
56	Латинский язык и основы медицинской терминологии: учебник	М.Н.Чернявский	М.: ГЭОТАР-Медиа, 2015	200	4
Дополнительная литература					
82	Сборник методических разработок для самостоятельной работы студентов по латинскому языку (1курс)	Хацаева Д.Т., Шуракова Г.В., Булацева З.В.	Владикавказ, 2012	ЭБ СОГМА	8
83	Методические рекомендации с тестами и ключами для выполнения самостоятельной работы студентов к практическим занятиям по латинскому языку (1 курс)	Хацаева Д.Т., Шуракова Г.В., Булацева З.В.	Владикавказ, 2012	ЭБ СОГМА	8
84	Атлас анатомии человека: учеб. пособие	Неттер Р.	М.: ГЭОТАР-Медиа, 2007	4	1

Тема: СОСЛАГАТЕЛЬНОЕ НАКЛОНЕНИЕ НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ
(Conjunctivus praesentis)

I. Цель занятия:

1. Повторение пройденного материала.
2. Подготовка к микро- контрольной работе.
3. Ознакомить студентов с правилами образования глаголов в конъюнктиве настоящего времени действительного и страдательного залогов.

(Conjunctivus praesentis active et passive)

II. Студент должен знать:

- Правила образования глаголов в сослагательном наклонении настоящего времени.
- Формы глаголов в конъюнктиве в 3 – м лице единственного числа и 3 – м лице множественного числа.
- Спряжение глагола *esse* - ,быть в конъюнктиве
- Использование конъюнктива в независимых предложениях на латинском языке.
- Использование конъюнктива в рецептуре и фармацевтической терминологии на латинском языке.
- Использование конъюнктива в придаточных предложениях цели с союзом *ut* – чтобы.
- Использование глагола *fiō, fieri*
- Примеры стандартных рецептурных формулировок

III. Студент должен уметь:

- Находить основу глагола и определять его спряжение
- Образовывать и переводить некоторые формы сослагательного наклонения
- Писать рецепты на латинском языке с применением стандартных рецептурных формулировок
- Переводить латинские придаточные предложения цели с союзом *ut*

IV. Вопросы для определения исходного уровня:

1. Как образуются формы глаголов изъявительного наклонения в 3 – м лице ед. числа?
2. Как образуются и склоняются причастия настоящего времени действительного залога глаголов I, II, III, IV спряжений?
3. Назовите названия средств, входящих в состав сложного рецепта.

V. Упражнения:

1. Образуйте причастия настоящего времени действительного залога от глаголов; укажите образованные от них слова в русском языке:

- *adjovo, are* – помогать
- *constitutio* – придавать форму
- *studio, ere* – прилежно заниматься
- *repello, ere* – отпугивать (насекомых)
- *absorbeo, ere* – поглощать
- *doceo, ere* – учить
- *aspīro, are* - стремиться

2. Просклонять сочетания:

отхаркивающая микстура
слабительный порошок

3. Переведите на латинский язык, согласовав в роде, числе и падеже:
соки вяжущие, шарики противозачаточные, трава желтушника серого,
пасты защитные, клизмы питательные

VI. Новая тема:

СОСЛАГАТЕЛЬНОЕ НАКЛОНЕНИЕ НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ

Правила спряжения глаголов в конъюнктиве настоящего времени действ. и страд. залогов. (*Conjunctivus praesentis active et passivi*)

В конъюнктиве действительного и страдательного залогов используются те же личные окончания глаголов, которые Вам уже известны.

1. У глаголов I спряжения конъюнктив образуется путем изменения конечного гласного основы –а на – е и присоединения личных окончаний действительного или страдательного залогов.
2. У глаголов II, III и IV спряжений конъюнктив образуется путем присоединения к основе глагола суффикса - а и затем личных окончаний действительного и страдательного залогов.
3. Характерным признаком конъюнктива является для глаголов I спр. гласный звук е, а для остальных спряжений - гласный звук а.
4. Глагол *feri* употребляется в рецептуре только в 3- м лице ед. числа и в 3- м лице мн. числа конъюнктива.
5. Конъюнктив образуется путем прибавления к основе *fi* – суффикса – а и личных окончаний действительного залога.
6. 3 – е лицо ед. числа *fiat* - пусть образуется, пусть получится.
7. 3- е лицо мн. числа *fiant* – пусть образуются, пусть получатся.

Примеры стандартных рецептурных формулировок

1. *Misce, (ut) fiat* – смешай, чтобы образовался порошок (или без *ut*: Пусть образуется порошок)
2. *Misce, (ut) fiant* – смешай, чтобы образовались шарики (или без *ut*: Пусть образуются шарики)

VII. Вопросы для контроля усвоения:

1. Объясните употребление конъюнктива в рецептуре и фармацевтической терминологии на латинском языке.
2. Как образуется конъюнктив у глаголов I спряжения?
3. Как образуется конъюнктив у глаголов II, III, IV спряжений?
4. С каким союзом употребляется конъюнктив в придаточных предложениях?
5. Глагол *fi*, *feri*. Значение. Употребление в рецептуре. Образование конъюнктива.
6. Назовите слова, обозначающие терапевтический эффект.
7. Назовите примеры стандартных рецептурных формулировок.

VIII. Упражнения:

1. Найдите ошибки в следующих рецептах:

Recipe: *Hudrargyrimonocloridiae Lanolini*

Vaselinumana 20

Misce, fiant unguentum.

Da. Signa.

Recipe: *Foliorum Menyanthidis trifoliatis*

Foliorum Mentham
Radicibus Taraxaci
Gemmarum Betuli ana 25, 0
Misce, fiantspecies.

Da. Signa:

2. Переведите следующие рецепты на латинский язык:

Возьми: Промедола 0, 02

Масло какао 3,0

Смешай, пусть образуется свеча

Обозначить:

Возьми: Ихтиола 0,15

Желатиновой массы, сколько нужно, чтобы образовался шарик

Выдать такие дозы числом 12

Обозначить:

3. Переведите следующие предложения:

- Fiat suspension Sulfuris secundum praescriptionem
- Digeratur leni calore in vase clause per bihorum. post refrigerationem coletur.
- Смешай, чтобы получилась свеча.
- Смешай, чтобы получились шарики числом 6.
- Смешай, чтобы получилась жидкая мазь.

ВНИМАНИЕ! ИНТЕРЕСНО!

1. Chenopodium, in – марь

Греч. слово, означающее «гусиная лапка» (chen – гусь, podion - лапка)

2. Название дано по форме листьев.

Ricinus значит «клещ». Название растения «клещевина» объясняется тем, что семена клещевины похожи на клеща по пёстрой расцветке, величине и форме.

Рекомендуемая литература:

Основная литература					
57	Латинский язык и основы фармацевтической терминологии: учебник	М.Н.Чернявский	М.: ГЭОТАР-Медиа, 2014	106	8
58	Латинский язык и основы медицинской терминологии: учебник	М.Н.Чернявский	М.: ГЭОТАР-Медиа, 2015	200	4
Дополнительная литература					
84	Сборник методических разработок для самостоятельной работы студентов по латинскому языку (1курс)	Хацаева Д.Т., Шуракова Г.В., Булацева З.В.	Владикавказ, 2012	ЭБ СОГМА	8
86	Методические рекомендации с тестами и ключами для выполнения самостоятельной работы студентов к практическим занятиям по латинскому языку (1 курс)	Хацаева Д.Т., Шуракова Г.В., Булацева З.В.	Владикавказ, 2012	ЭБ СОГМА	8
87	Атлас анатомии человека: учеб. пособие	Неттер Р.	М.: ГЭОТАР-Медиа, 2007	4	1

ТЕМА: СОКРАЩЕНИЯ В РЕЦЕПТАХ

I. Цель занятия:

1. Закрепление пройденного материала.
2. Подготовка к микроконтрольной работе.
3. Ознакомить студентов с общепринятыми рецептурными сокращениями.
4. Научить оформлять латинскую часть рецепта, применяя сокращения.

II. Студент должен знать

- Сокращения лекарственных форм
- Сокращения названия органов растений
- Сокращения различного рода в указаниях фармацевтам, стандартных рецептурных формулировок.
- Сокращение обозначений близких по наименованию ингредиентов.
- Важнейшие общепринятые рецептурные сокращения.

III. Студент должен уметь:

- Сокращать: а) названия лекарственных форм
б) названия органов растений
- Писать сокращенно различного рода указания фармацевтам, стандартные рецептурные формулировки
- Переводить рецепты с русского языка на латинский, используя сокращения
- Переводить рецепты с сокращениями с латинского на русский язык
- Оформить латинскую часть рецепта, применяя сокращения

IV. Вопросы для определения исходного уровня:

1. При образовании сослагательного наклонения основа глаголов изменяется: в I спряжении ..., во II спряжении..., в III спряжении..., в IV спряжении....
2. При образовании формы 3 – го лица действительного залога употребляются окончания: в единственном числе - ..., во множественном числе -
3. При образовании формы 3- го лица страдательного залога употребляются окончания: в единственном числе..., во множ. числе...
4. Вместо, Простерилизуй! - Sterilisa! в рецепте можно употреблять, Простерилизовать! ...,
вместо, Повтори! ... - Повторить -
5. Рецептурная формулировка - Смешай. Выдай. Обозначь. - ... по смыслу одинакова с формулировкой. Пусть будет смешано, выдано, обозначено - ...

V. Упражнения:

1. Перевести следующие рецепты с русского на латинский язык:

Возьми: Масла белены

Нашатырного спирта

Метилсалицилата по 30, 0

Смешай, пусть образуется линимент.

Выдать.

Обозначить:

Возьми: Гидрохлорида хинина 6, 0

Мышьяковистого ангидрида

Чистого йода по 0,04

Метиленого синего 1,0

Экстракта и порошка корня лакричника,

Сколько нужно, чтобы получились пилюли
Числом 20
Выдать.
Обозначить:

2. Переведите предложения на латинский язык, употребляя сослагательное наклонение в стандартных рецептурных формулировках.

Пусть выдано лекарство. Смешать! Выдать! Обозначить!
Смешай, пусть получится порошок. Смешай, чтобы получился шарик.
Пусть будут выданы такие дозы числом 10.

VI. Новая тема: СОКРАЩЕНИЯ В РЕЦЕПТАХ

1. Обычно сокращаются:

а) названия лекарственных форм и галеновых препаратов.

б) различного рода указания фармацевту, рецептурные формулировки.

2. Не допускается сокращение близких по наименованию ингредиентов, не позволяющее установить, какое именно лекарственное средство прописано.

3. Если слово сокращается на слоге, в составе которого несколько согласных, то все они выписываются при сокращении.

Например, extractum – extr.,

compositum – comp.

4. Общепринятые рецептурные сокращения представляют собой начальную группу букв или реже начальную букву слова или слов.

VII. Вопросы для контроля усвоения:

1. Структура рецепта. Правила прописывания лекарственных средств.

Грамматическое оформление.

2. Условные рецептурные сокращения.

3. Что обычно сокращается?

4. Как сокращаются обозначения близких по наименованию ингредиентов?

5. Как сокращается слово, в составе которого несколько согласных? Приведите примеры.

VIII. Упражнения:

1. Переведите письменно, используя сокращения.

Возьми: Палочки с димедолом 0,05 числом 10

Выдать.

Обозначить:

Возьми: Суппозитории с папаверина гидрохлоридом 0,02 числом 4

Выдай.

Обозначь:

Возьми: Порошка листьев наперстянки 0,05

Сахара 0,3

Смешай, пусть получится порошок

Выдай такие дозы числом 12

Обозначь:

Возьми: Восстановленного железа 1,0

Аскорбиновой кислоты 0,1

Смешай, пусть получится порошок

Выдай такие дозы числом 20 в

желатиновых капсулах

Обозначь:

Возьми: Очищенной серы 0,3
Персикового масла 30.0
Смешать. Простерилизовать! Выдать.
Обозначить

Rp. Extr. Aloës

Pulv. r. Rheiaa 0, 1

Extr. Bellad. 0,015

M.f. pulf.

S.

Rp. Sulfur. depur.

Pulv. Glycyrrhizae comp. aa 0, 25

M.f. pulv.

D.t.d. № 15

S.

2. Напишите латинские названия лекарственных средств и препаратов. Выделите известные частотные отрезки и объясните их значение.

Пиранал

Уродан

Эритромицин

Гидроперит

Бензонафтол

Фенобарбитал

Гемофобин

Кордиамин

Доксициллин

Галантамин

Ангиотензинамид

Тиразол

Рекомендуемая литература:

Основная литература					
59	Латинский язык и основы фармацевтической терминологии: учебник	М.Н.Чернявский	М.: ГЭОТАР-Медиа, 2014	106	8
60	Латинский язык и основы медицинской терминологии: учебник	М.Н.Чернявский	М.: ГЭОТАР-Медиа, 2015	200	4
Дополнительная литература					
88	Сборник методических разработок для самостоятельной работы студентов по латинскому языку (1курс)	Хацаева Д.Т., Шуракова Г.В., Булацева З.В.	Владикавказ, 2012	ЭБ СОГМА	8
89	Методические рекомендации с тестами и ключами для выполнения самостоятельной работы студентов к практическим занятиям по латинскому языку (1 курс)	Хацаева Д.Т., Шуракова Г.В., Булацева З.В.	Владикавказ, 2012	ЭБ СОГМА	8
90	Атлас анатомии человека: учеб. пособие	Неттер Р.	М.: ГЭОТАР-Медиа, 2007	4	1

Итоговое занятие по темам « II гр. прилагательных. Причастия настоящего времени действительного залога. Сослагательное наклонение настоящего времени». Контрольная работа № 5

1.Продолжительность изучения темы : 2 акад. часа

2.Цели практического занятия:

1) учебная:

- обобщить теоретические знания по пройденным темам;
 - сформировать практические умения по самостоятельному поиску информации по заданной теме;
 - сформировать практические умения по работе с научной и научно-популярной литературой.

Конкретные задачи:

Студент должен знать:

- 1.Правила согласования прилагательного с существительным.
2. Порядок слов в латинском предложении.
3. Правила оформления латинской части рецепта.
4. Лексику на латинском языке по изученному разделу.

Студент должен уметь:

10. Согласовывать прилагательное с существительным.
11. Переводить предложения с русского языка на латинский и наоборот.
12. Оформлять латинскую часть рецепта, используя сокращения.

2) Развивающая:

- совершенствовать навыки мыслительной деятельности: способностей сопоставлять, анализировать и синтезировать информацию (на данном учебном материале);
- развивать познавательный интерес к вопросам фармацевтической терминологии

3) Воспитательная:

- формировать навыки грамотного, терминологически подкованного, внимательного специалиста;
- развивать навыки самостоятельной работы с учебной и научной литературой;
- развивать интерес к научной деятельности в профессиональной области.

Представление содержания учебного материала.

1. Объяснение теоретического материала занятия, включающее следующие аспекты:

- Различные виды сокращений
- Важнейшие общепринятые рецептурные сокращения

Выполнение контрольной работы, включает следующие задания:

- Согласование прилагательных с существительными.
- Перевод предложений с русского языка на латинский.
- Перевод рецептов с русского языка на латинский и наоборот.
- Перевод предложений с латинского языка на русский.

I. Согласуйте прилагательные III склонения с существительными разных склонений: медицинская пиявка; простой сироп; смертельная доза; болотное растение; лесная ягода; влагалищный шарик.

II. Переведите предложения с русского языка на латинский:

2. Белая глина - формообразующее средство.

3. Грудной элекси́р - отхаркивающее средство.

4. Настойка сабура и сироп ревеня - слабительные средства.

4. Смешай, чтобы получилась свеча.

5. Смешай, чтобы получились шарики числом 6.

6. Отвар из корневища и корня синюхи голубой – средство для лечения острого и хронического бронхита.

III. Переведите рецепты:

Возьми: Промедола 0, 02

Масло какао 3,0

Смешай, пусть образуется свеча

Обозначить:

Возьми: Ихтиола 0,15

Желатиновой массы, сколько нужно, чтобы образовался шарик

Выдать такие дозы числом 12

Обозначить:

Возьми: Масла белены

Нашатырного спирта

Метилсалицилата по 30, 0

Смешай, пусть образуется линимент.

Выдать.

Обозначить:

Возьми: Гидрохлорида хинина 6, 0

Мышьяковистого ангидрида

Чистого йода по 0,04

Метиленого синего 1,0

Экстракта и порошка корня лакричника,

Сколько нужно, чтобы получились пилюли

Числом 20

Выдать.

Обозначить:

Rp. Extr. Aloës

Pulv. r. Rheiaa 0, 1

Extr. Bellad. 0,015

M.f. pulf.

S.

Rp. Sulfur. depur.

Pulv. Glycyrrhizae comp. aa 0, 25

M.f. pulv.

D.t.d. № 15

S.

- IV. Переведите предложения с латинского языка на русский:
1. Omnia suppositoria in scatulis dantur.
 2. Infusum Sennae compositum liquor lucidus cum odore mellis est.
 3. Aethylii chloridum pro narcosi brevi et pro anaesthesia locali adhibetur.

Рекомендуемая литература:

Основная литература					
6	Латинский язык и основы фармацевтической терминологии: учебник	М.Н.Чернявский	М.: ГЭОТАР-Медиа, 2014	106	8
6	Латинский язык и основы медицинской терминологии: учебник	М.Н.Чернявский	М.: ГЭОТАР-Медиа, 2015	200	4
Дополнительная литература					
9	Сборник методических разработок для самостоятельной работы студентов по латинскому языку (1курс)	Хацаева Д.Т., Шуракова Г.В., Булацева З.В.	Владикавказ, 2012	ЭБ СОГМА	8
9	Методические рекомендации с тестами и ключами для выполнения самостоятельной работы студентов к практическим занятиям по латинскому языку (1 курс)	Хацаева Д.Т., Шуракова Г.В., Булацева З.В.	Владикавказ, 2012	ЭБ СОГМА	8
9	Атлас анатомии человека: учеб. пособие	Неттер Р.	М.: ГЭОТАР-Медиа, 2007	4	1

Тема: Четвертое склонение имен существительных

I. Цель занятия:

1. Закрепление пройденного материала.
2. Подготовка к микроконтрольной работе.
3. Ознакомить студентов с особенностями IV склонения существительных.
4. Ознакомить студентов с признаками рода существительных.

II. Студент должен знать:

- Род существительных IV склонения
- Окончание в родительном падеже ед. числа в IV склонении.
- Характерный гласный IV склонения.
- Окончания падежей существительных IV склонения.
- Лексику существительных IV склонения.

III. Студент должен уметь:

- Склонять существительные IV склонения
- Переводить латинские предложения с лексикой IV склонения.
- Переводить рецепты с существительными IV склонения с русского на латинский язык и с латинского на русский язык.

IV. ВОПРОСЫ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕНИЯ исходного уровня:

1. Как образуется конъюнктив у глаголов I спряжения?
2. Как образуется конъюнктив у глаголов II, III, IV спряжений?
3. Как употребляется конъюнктив в рецептуре и фармацевтической терминологии?
4. С каким союзом употребляется конъюнктив в придаточных предложениях?

V. Упражнения:

1. Переведите на русский язык:

Digeratur leni calore in vase clauso per bihorum. Post refrigerationem coletur! Cito dispensetur! Solutio sterilisetur lege artis. Omnia olea aetherea in lagenis bene obturatis loco frigido serventur.

2. Переведите следующие рецепты, найдите ошибки и объясните их.

Recipe: Olei Ricini 1, 0

Dentur tales doses numero 15 in capsules gelatinosa

Signa:

Recipe: Natrii arsenatis crystallisatis 0, 03

Chinini hydrochloridis 3,

Extracti et pulveris radice Liquiritiae
quantum satis

Misce, ut fiant pilulae numero 60.

Detur. Signetur:

VI. Новая тема:

ЧЕТВЕРТОЕ СКЛОНЕНИЕ СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ

К IV склонению относятся сущ. мужского рода (преимущественно) и среднего рода, которые в родительном падеже ед. числа, оканчиваются на - us. В именительном падеже ед. числа сущ. мужского рода оканчиваются на - us, а сущ. среднего рода на - u. Например: spiritus, us m

cornu, us n

По исключению женского рода сущ. Quercus, usf – дуб

Падежные окончания IV склонения.

Casus	Singularis			
masc.	neutr.			
	Prularis			
masc.	neutr.			
Nom.	- us	- u	- us	- na
Gen.	- us	- us	- uum	- uum
Dat.	- ui	- u	- ibus	- ibus
Ass.	- um	- u	- us	- ua
Abl.	- u	- u	- ibus	- ibus

VII. Вопросы для контроля усвоения:

1. Существительные какого рода относятся к IV склонению?
2. Какие окончания имеют существительные IV склонения в именительном падеже единственного числа?
3. Какое окончание имеют существительные IV склонения в родительном падеже единственного числа?

VIII. Упражнения:

1. Определить по словарю склонение и род существительных: genus, morbus, pectus, situs, hortus, salus, motus, sensus, locus, sinus, vulnus, visus.
2. Просклоняйте: сладкий плод
3. Переведите следующие предложения:
 - Кора дуба – средство вяжущее.
 - Незрелые плоды кислые.
 - Раствор йода в спирте называется йодной настойкой. (им. п)
 - Многие микстуры перед употреблением взбалтывают.
 - Растворять камфару в спирте.
4. Возьми: Очищенного винного спирта 20% 30 мл.
Раствора глюкозы 30% 70 мл.
Смешать. Простерилизовать! Выдать.
Обозначить:
Возьми: Бриллиантового зеленого 0,3
Этилового спирта 70% 10 мл
Дистиллированной воды 20 мл.
Смешай. Выдай.
Обозначь:
Возьми: Дегтя
Зеленого мыла по 15, 0
Этилового спирта 95% 15 мл.
Смешай, чтобы получился линимент
Выдай.
Обозначь:
5. Переведите текст и сделайте грамматический разбор:
„Gastritis”
Gastritis est inflammatio ventriculi. Genera gastritidum: gastritis acuta et gastritis chronica.

Gastritis acuta dividitur in gastritidem acutam simplicem, gastritidem corrosivam et gastritidem supurativam, seu phlegmonosam. Gastritis chronica dividitur in gastritidem atrophicantem et gastritidem atrophicantem et gastritidem hypertrophicantem. Gastritis acuta simplex oritur a errore nutritionis

Дополнительная лексика.

hypertrophia, ae f – гипертрофия, чрезмерное увеличение

inflammatio, onis f - воспаление

ventriculus, i m – желудочек

corrosivus, a, um – разъедающий

Padus, i n – черемуха

Gossypium, i n - хлопчатник

variola, ae f - jcgf

nutricius, a, um - питательный

error, oris, m – ошибка, заблуждение

erro, are l – ошибаться

cito – срочно

citissimi- очень срочно

statim – немедленно

bis – дважды

abscessus, us m- абсцесс, нарыв

collapsus, m – коллапс, острая сосудистая недостаточность

exitus, us m - исход

sinus, us m – синус, пазуха

pulsus, us m – пульс, удар, толчок

Рекомендуемая литература:

Основная литература					
63	Латинский язык и основы фармацевтической терминологии: учебник	М.Н.Чернявский	М.: ГЭОТАР-Медиа, 2014	106	8
64	Латинский язык и основы медицинской терминологии: учебник	М.Н.Чернявский	М.: ГЭОТАР-Медиа, 2015	200	4
Дополнительная литература					
94	Сборник методических разработок для самостоятельной работы студентов по латинскому языку (1курс)	Хацаева Д.Т., Шуракова Г.В., Булацева З.В.	Владикавказ, 2012	ЭБ СОГМА	8
95	Методические рекомендации с тестами и ключами для выполнения самостоятельной	Хацаева Д.Т., Шуракова Г.В., Булацева З.В.	Владикавказ, 2012	ЭБ СОГМА	8

	работы студентов к практическим занятиям по латинскому языку (1 курс)				
96	Атлас анатомии человека: учеб. пособие	Неттер Р.	М.: ГЭОТАР- Медиа, 2007	4	1

Тема: V СКЛОНЕНИЕ СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ

I. Цель занятия:

1. Закрепление пройденного материала
2. Подготовка к микроконтрольной работе.
3. Ознакомить студентов с особенностями V склонения существительных.
4. Ознакомить студентов с признаками V склонения.

II. Студент должен знать:

1. Падежные окончания V склонения.
2. Употребление слово «species»
3. Написание основных названий сборов с указанием на характер их терапевтического действия.
4. Падеж и число в рецептах названий сборов
5. Слова и выражения, относящиеся к V склонению
6. Признак существительных V склонения.

III. Студент должен уметь:

1. Образовывать названия основных сборов во множественном числе.
2. Применять названия основных сборов во множественном числе.
3. Переводить предложения с русского на латинский язык, и с латинского на русский язык с лексикой V склонения.

IV. Вопросы для определения исходного уровня:

1. Какого рода существительные относятся к IV склонению?
2. Какое окончание имеют существительные IV склонения в Gen. pl.?
3. По какому падежу определяется принадлежность существительного к IV склонению?
4. Какие окончания имеют существительные в Dat. и Acc. pl.?
5. Какие окончания имеют существительные в Abl. sing.?
6. Переведите и просклоняйте: сладкий плод.
7. Определите склонение и род следующих существительных genus, morbus, rectus, situs, hortus, salus, motus, sensus, locus, sinus, vulnus, visus.
8. Что обозначают следующие общепринятые рецептурные сокращения – aa; concis, cort, D.t.d., linim., innitr. nigr., inch. paraff., inampl., incaps. gel. cl., inject., utf. Supprect.

V. Упражнения:

1. Определите по словарю склонение и род существительных: genus, morbus, pectus, situs, hortus, salus, motus, sensus, locus, sinus, vulnus, visus.
2. Переведите письменно:

Плоды калины обыкновенной. Дубовая кора. В муравьином спирте содержится муравьиная кислота и этиловый спирт 70%. Применяйте в эмульсиях для внутреннего употребления следующие эмульгаторы:
аравийскую камедь, абрикосовую камедь.

3. Прочитайте вслух следующие рецепты без сокращений, переведите:

Rp: Spir. aethyl. 95 % 20 ml
Aq. pro inject. 100 ml
M.D.
S. По 10 мл в вену

Rp. Picis liquide
Saponis viridis aa 15,0
Spir. aethyl. 95 % 15 ml
M. f. linim.
D.S. Наружное

Rp: Dct. cort. Quercus 10,0 – 150 ml
Aluminis 2,0
Glycerini 15,0
M.D.S.
Для полоскания

VI. Новая тема: СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫЕ V СКЛОНЕНИЯ

1. К V склонению относятся существительные женского рода, которые в родительном падеже единственного числа оканчиваются на -ei
Например: scabies, eif, resreif – вещь
2. Характерный для V склонения гласный e присутствует во всех падежах.
3. Слово species в значении сбор употребляется во множественном числе
Например: Speciesantihæmorrhoidales – противогеморроидальный сбор
Speciescarminativae - ветрогонный
Species cholagogae - желчегонный
Species pectorales – грудной
4. В рецептах названия сборов ставятся в родительном падеже множественного числа.
Например: Rp. Speciesumpectoralium 100,0
Возьми: Грудного сбора 100,0

VII. Вопросы для контроля усвоения:

1. Какие существительные относятся к V склонению?
2. Какие окончания имеют существительные V склонения?
3. Какие окончания имеют существительные V склонения в Nom. Sing., и Nom. Pl?
4. Какая гласная является характерной при склонении для существительных V склонения?
5. В каком числе употребляется слово species в значении «сбор»?
6. В каком падеже и числе ставятся названия сборов? Приведите примеры.

VIII. Упражнения:

1. Переведите следующие рецепты с русского языка на латинский и с латинского на русский язык:

Возьми: Слабительного сбора 5,0
Выдай в вошеном мешочке
Обозначь:

Возьми: Мочегонного сбора 50,0
Выдай в мешочке

Обозначь:

Возьми: Кору дуба 3,0
Листьев шалфея 5,0
Плодов аниса обыкновенного 2,0
Борной кислоты 0,3
Смешай, чтобы получился сбор.
Выдай.
Обозначь.

Rp. Specierumdinreticarum 100,0

D.S.

Rp. Specierum antiasthmaticarum 100,0

D.S .

Rp. Florum Chamomillae

Herbae Millefolii

Herbae Absintii

Foliorum Menthae piperitae

Foliorum Salviae aa 10,0

M. fiant species

D.S.

Rp. Hb. Adonidis vernalis 2,0

Rhizotismatis cum rad. Valerianae 1,5

M.f. sp.

D.S.

2. Переведите следующие предложения:

- Ароматический сбор для ванны.
- В желчегонном сборе содержатся: 4 части бессмертника песчаного, 3 части листьев трилистника, 2 части листьев мяты, 2 части плодов кореандра
- В слабительном сборе содержатся плоды жостера слабительного.
- Против чесотки применяются различные мази.
- In speciebus antiasthmaticis continentur folia Belladonnae, folia Stramonii, Natrii – Nitras et aqua.
- Amaritiam remedii saccarum auf sirupus corrigat.

Дополнительная лексика:

Dosisletalis – смертельная доза

prodosi – разовая доза

prodie – суточная доза

Specieslaxantes – слабительный сбор

Speciesdiaphoreticae – потогонный сбор

Speciesantiasthmaticarum – противоастматический сбор

Speciesaromaticae – ароматный сбор

Species amarae – горький сбор

pars, partes f – часть

balneum, In – ванна

varius, a, um – различный

Рекомендуемая литература:

Основная литература					
65	Латинский язык и основы фармацевтической терминологии: учебник	М.Н.Чернявский	М.: ГЭОТАР-Медиа, 2014	106	8
66	Латинский язык и основы медицинской терминологии: учебник	М.Н.Чернявский	М.: ГЭОТАР-Медиа, 2015	200	4
Дополнительная литература					
97	Сборник методических разработок для самостоятельной работы студентов по латинскому языку (1курс)	Хацаева Д.Т., Шуракова Г.В., Булацева З.В.	Владикавказ, 2012	ЭБ СОГМА	8
98	Методические рекомендации с тестами и ключами для выполнения самостоятельной работы студентов к практическим занятиям по латинскому языку (1 курс)	Хацаева Д.Т., Шуракова Г.В., Булацева З.В.	Владикавказ, 2012	ЭБ СОГМА	8
99	Атлас анатомии человека: учеб. пособие	Неттер Р.	М.: ГЭОТАР-Медиа, 2007	4	1

Тема: СТЕПЕНИ СРАВНЕНИЯ ПРИЛАГАТЕЛЬНЫХ.
КРАТКИЕ СВЕДЕНИЯ О ЧИСЛИТЕЛЬНЫХ.

I. Цель занятия:

Знать правила образования сравнительной степени и наиболее часто встречающиеся прилагательные в сравнительной степени.

II. Студент должен знать:

- Образование степени сравнения прилагательных.
- Склонение прилагательных в сравнительной степени.
- Тип склонения прилагательных в сравнительной степени
- Образование превосходной степени прилагательных и словарной формы прилагательных в превосходной степени.
- Склонение прилагательных в превосходной степени.
- Употребление падежей при степенях сравнения прилагательных.
- Образование неправильной степени сравнения прилагательных.
- Особенности употребления степеней сравнения прилагательных.

III. Студент должен уметь:

- Отличать формы сравнительной степени прилагательных от форм положительной степени.
- Образовывать форму Genetivussingularis сравнительной степени прилагательных
- Выделять основу прилагательных в сравнительной степени
- Согласовывать с существительными определения, выраженные прилагательными во всех степенях сравнения.

IV. ВОПРОСЫ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕНИЯ ИСХОДНОГО УРОВНЯ:

1. Сколько склонений прилагательных имеется в латинском языке?
2. Какое окончание имеют прилагательные в родительном падеже множественного числа в I, II, III склонениях?
3. К какому склонению относятся прилагательные одного, двух окончаний?
4. По какому склонению склоняются прилагательные трех окончаний – us, - er, a, um?
5. Какие окончания в Genetivussingularis имеют прилагательные I, II, III склонений?

V. Упражнения:

1. Определите, к какой группе относятся прилагательные:

teres, etis; celer, eris, ere; miser, era. erum; cranialis, e; par, paris; longus, a, um; longitudinalis, e; sinister, tra, trum.

2. Переведите на латинский язык следующие наименования:

жидкий экстракт левзеи, смертельная доза, сложный порошок солодки, сухой экстракт горицвета, жженные квасцы, медицинский эфир, твердые желатиновые капсулы, окситетрациклина, гидрохлорид кристаллический.

3. Осторожно! Ошибки!

Найдите словосочетания, в которых допущены ошибки, и объясните, в чем суть ошибок.

Plantaesilvestres; arboressilvestres; foliasilvestres; crystallisolubili; semendulcum; seminadulcia; semenamare; Amygdalusamara; linimentumvolatilum; liquorvolatilis; medicamentumforte; herbaevernales; Triticumvulgaris.

VI. Новая тема: СРАВНИТЕЛЬНАЯ СТЕПЕНЬ ПРИЛАГАТЕЛЬНЫХ

1. В латинском языке имеются три степени сравнения.

gradus positivus – положительная

gradus comparativus – сравнительная

gradus superlativus – превосходная

2. Сравнительная степень образуется путем прибавления к основе прилагательного в положительной степени суффиксов: -ior – для мужского и женского рода, -ius – для среднего рода.

Gradus positivus		Gradus comparativus	
Nom., sing.	Gen. sing.	Nom. sing.	
purus – чистый	pur – i	pur – ior	– более чистый, ая
pur – ius – более чистое			
liber – свободный	liber – i	liber – ior	– более свободный, ая
liber – ius – более свободное			
subtilis – мелкий	subtil – is	Subtil – ior	– более мелкое
simplex – простой	simplic – is	Simplic – ior	– более простой, ая
		simplic – ius	– более простое

3. В сравнительной степени все прилагательные склоняются по согласному типу III склонения: в родительном падеже единственного числа окончания для всех трех родов -ior + is.

Образец склонения.

Caus	Singularis		Pluralis			
	masc.	fem.	Neutr.	masc.	fem.	neutr.
Nom.	purior			purius	puriores	puriora
Gen.			Purioris	Puriorum		
Dat.			Puriori	Purioribus		
Acc.	puriozem			purius	puriores	puriora
Abl.			Purioze	Purioribus		

4. Прилагательные в превосходной степени образуются присоединением к основе положительной степени суффикса -issim – и родовых окончаний – us, a, -um.

pur –issimus, a, um – самый чистый, чистейший ая, ое

subtil – issimus, a, um – самый мелкий, мельчайший ае, ое

simplic – issimus, a, um – самый простой, простейший, ая, ое

5. Прилагательные в превосходной степени склоняются по I и II склонениям.

От прилагательных на -er превосходная степень образуется прибавлением суффикса -rim – и родовых окончаний - us, - a, - um к форме именительного падежа мужского рода.

Например: niger – rum – us, a, um – самый темный, очень темный.

1. Употребление падежей при степенях сравнения.

Mel dulcius quam saccharum est. (именительный падеж.)

Mel dulcius saccharo est. (аблятив)

Remedium utilissimum omnium (remediorum).

2. Неправильные степени сравнения.

Gradus positivus	Gradus comparativus	Gradus superlativus
bonus, a, um	melior, melius	optimus, a, um
malus, a, um	pejor, pejus	pessimus, a, um
magnus, a, um	major, majus	maximus, a, um
parvus, a, um	minor, minus	minimus, a, um
multus, a, um	plus	plurimus, a, um

3. Особенности употребления степеней сравнения.

В ботанической и анатомической номенклатуре некоторые прилагательные в сравнительной степени употребляются в значении “положительной степени”

- o Vincaminor барвинок малый
- o Plantagomajor подорожник большой
- o Chelidoniummajus чистотел большой
- o foramen superius верхнее отверстие
- o foramen inferius нижнее отверстие

VII. ВОПРОСЫ ДЛЯ КОНТРОЛЯ УСВОЕНИЯ:

1. Как называются три степени сравнения на латинском языке?
2. Как образуется сравнительная степень?
3. По какому склонению, и по какому типу склонения склоняются прилагательные в сравнительной степени?
4. Какое окончание имеют прилагательные в сравнительной степени в родительном падеже единственного числа для всех трех родов?
5. Как образуются прилагательные в превосходной степени сравнения?
6. По какому склонению склоняются прилагательные в превосходной степени?
7. В каких значениях употребляется форма превосходной степени?
8. Какие две синтаксические конструкции возможны при сравнительной степени?
9. Назовите неправильные степени сравнения.
10. Назовите особенности употребления степени сравнения прилагательных.

VIII. Упражнения:

1. Переведите на латинский язык и просклоняйте следующие выражения:
Высшая (максимальная) доза, наилучшее средство, большая часть.
2. Определите форму прилагательных и переведите на русский язык следующие наименования и выражения:
Polygonum minus, infusum herbae Plantaginis majoris, dosis minima, herba Chelidonii majoris, Cucurbita maxima, dosis parva, pulveres grossissimi, locus minoris resistentiae, pars posterior hypophysis.
3. Переведите на латинский язык следующие предложения:
 1. Порошок средне-мелкий, мелкий, мельчайший и наимельчайший.
 2. Мельчайший порошок. Мельчайший стрептоцид.
 3. Возьми самый лучший вазелин для глаз.

4. Чистейший тальк.
5. Эфир самый чистый для наркоза.
6. Максимальная доза и минимальная доза.
7. Remedia amarissima in capsulis dentur
8. Vinca minor.
9. Pulvis longe grossissimus.

4. Переведите на латинский язык рецепты:

Возьми: Настоя листьев подорожника большого 10, 0 – 200 мл.

Выдай.

Обозначь:

Возьми: Самого чистого вазелинового масла для внутреннего употребления

200,0 мятного масла 2 капли

Смешай.

Обозначь:

Возьми: Норсульфазола

Стрептоцида по 5,0

Ментола 0,05

Смешай, пусть получится мельчайший порошок

Выдай.

Обозначь:

ВНИМАНИЕ! ИНТЕРЕСНО!

Senna – арабское название листа. Растение вывозилось из Африки главным образом через Александрию (отсюда александрийский лист). Линней дал название роду *Cinchona* в честь жены вице – короля Перу графини Ана дел Чинчон, впервые вылеченной от малярии хинной корой в 1638г. С тех пор лечебное действие коры хинного дерева стало известно в Европе. На языке индейцев Южной Америки кора обозначается словом quina, или kina(лат. china).

Рекомендуемая литература:

Основная литература					
67	Латинский язык и основы фармацевтической терминологии: учебник	М.Н.Чернявский	М.: ГЭОТАР-Медиа, 2014	106	8
68	Латинский язык и основы медицинской терминологии: учебник	М.Н.Чернявский	М.: ГЭОТАР-Медиа, 2015	200	4
Дополнительная литература					
10	Сборник методических разработок для самостоятельной работы студентов по латинскому языку (1курс)	Хацаева Д.Т., Шуракова Г.В., Булацева З.В.	Владикавказ, 2012	ЭБ СОГМА	8
10	Методические рекомендации с тестами и ключами для выполнения самостоятельной работы студентов к практическим занятиям по латинскому языку (1 курс)	Хацаева Д.Т., Шуракова Г.В., Булацева З.В.	Владикавказ, 2012	ЭБ СОГМА	8
10	Атлас анатомии человека: учеб. пособие	Неттер Р.	М.: ГЭОТАР-Медиа, 2007	4	1

Итоговое занятие по темам «Четвертое склонение имен существительных Пятое склонение». Степени сравнения прилагательных. Краткие сведения о числительных». Контрольная работа № 6.

1.Продолжительность изучения темы : 2 акад. часа

2.Цели практического занятия:

1) учебная:

- обобщить теоретические знания по пройденным темам;
 - сформировать практические умения по самостоятельному поиску информации по заданной теме;
 - сформировать практические умения по работе с научной и научно-популярной литературой.

Конкретные задачи:

Студент должен знать:

- 1.Правила IV и V скл. существительных.
2. Порядок слов в латинском предложении.
3. Рецептурные сокращения.
4. Наиболее употребительные греко-латинские терминыэлементы.
5. «Общие основы» МНН.

Студент должен уметь:

13. Склонять существительные IV и V скл.
14. Переводить предложения с русского языка на латинский и наоборот.
15. Оформлять латинскую часть рецепта используя рецептурные сокращения.
16. Выделять ТЭ в составе патологических, клинических терминах.
17. Выделять «общие основы» в МНН.

2) Развивающая:

- совершенствовать навыки мыслительной деятельности: способностей сопоставлять, анализировать и синтезировать информацию (на данном учебном материале);
- развивать познавательный интерес к вопросам фармацевтической терминологии

3) Воспитательная:

- формировать навыки грамотного, терминологически подкованного, внимательного специалиста;
- развивать навыки самостоятельной работы с учебной и научной литературой;
- развивать интерес к научной деятельности в профессиональной области.

Представление содержания учебного материала.

Выполнение контрольной работы, включает следующие задания:

- Перевод и склонение существительных
- Перевод предложений с русского языка на латинский и наоборот
- Расшифровка рецептурных сокращений
- Выделение ТЭ в составе патологических, клинических терминах.
- Выделение «общих основ» в составе МНН.

I. Переведите и просклоняйте:

Сладкий плод, полезная вещь

II. Переведите письменно:

1. Растворь камфору в спирте.
2. Мятная настойка – лекарство для внутреннего употребления.
3. Свежие плоды смородины применяются для приготовления сиропов.
4. Camphora cum spiritu aut cum aethere trito in officinis Camphora trita nomenclatur.
5. In speciebus antiastmaticis continentur: folia Belladonnae, folia Stramonii, Natrii nitras et aqua.

III. Дайте полные формы латинских сокращений, переведите на русский язык:

D.t.d.

div. in p. aeq.

q.s.

ad us. int.

aq. dest.

in ch. cer.

M.D.S.

obd.

m. pil.

gtt.

IV. Выделите известные Вам Т.Э., объясните общий смысл и переведите:

- | | |
|----------------|------------|
| 1. гипотиреоз | 6. фиброма |
| 2. диспное | 7. липома |
| 3. гастропатия | 8. аноксия |
| 4. миокардит | |
| 5. сплениит | |

V. Вычлените «общие основы» МНН и частотные отрезки, переведите:

- | | |
|--------------|---------------|
| 1. нафталгин | 5. гематоген |
| 2. аллергол | 6. вазокор |
| 3. тиобутал | 7. називин |
| 4. седалгин | 8. стрептоцид |

VI. Переведите рецепты:

Возьми: Салициловой кислоты 1,0

Оксида цинка

Пшеничного крахмала по 12,5

Вазелина до 50,0

Смешай, пусть образуется паста. Выдать.

Обозначить:

Возьми: Ихтиола 0,15

Желатиновой массы сколько нужно,
чтобы образовался шарик.

Выдать такие дозы числом 12

Обозначить:

Возьми: Нафталана 40,0

Осажденной серы

Дегтя по 15,0

Зеленого мыла 30,0

Смешай, пусть образуется мазь.

Выдать. Обозначить:

Rp.: Natr. salicylatis 6,0
 Natr. hydrocarbonatis 3,0
 M. f. pulv.
 Div. in 12 p. aeq.
 D.S.

Rp.: Fol. Menyanthidis trifoliatae
 Fol. Menthae
 Rad. Taraxaci
 Gemm. Betulae 25,0
 M.D.S.

Рекомендуемая литература:

Основная литература					
69	Латинский язык и основы фармацевтической терминологии: учебник	М.Н.Чернявский	М.: ГЭОТАР-Медиа, 2014	106	8
70	Латинский язык и основы медицинской терминологии: учебник	М.Н.Чернявский	М.: ГЭОТАР-Медиа, 2015	200	4
Дополнительная литература					
10	Сборник методических разработок для самостоятельной работы студентов по латинскому языку (1курс)	Хацаева Д.Т., Шуракова Г.В., Булацева З.В.	Владикавказ, 2012	ЭБ СОГМА	8
10	Методические рекомендации с тестами и ключами для выполнения самостоятельной работы студентов к практическим занятиям по латинскому языку (1 курс)	Хацаева Д.Т., Шуракова Г.В., Булацева З.В.	Владикавказ, 2012	ЭБ СОГМА	8
10	Атлас анатомии человека: учеб. пособие	Неттер Р.	М.: ГЭОТАР-Медиа, 2007	4	1

